

*Designer Topaz*TM

Mode d'emploi



Cette machine à coudre à usage familial est conçue pour répondre aux normes EC/EN 60335-2-28 et UL1594

IMPORTANT : INSTRUCTIONS DE SECURITE

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité essentielles doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre à usage domestique.

DANGER – Pour réduire le risque d'électrocution :

- Une machine à coudre sous tension ne doit jamais être laissée sans surveillance. Toujours débrancher la machine à coudre de la prise électrique immédiatement après usage et avant nettoyage.
- Toujours débrancher avant de changer une ampoule. Remplacer l'ampoule par une ampoule de même type de 5 Watts.

ATTENTION – Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures :

- Cette machine à coudre ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires à moins qu'elles n'aient reçu des instructions spécifiques ou bénéficient de la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité pour utiliser la machine à coudre.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine à coudre.
- Utiliser cette machine à coudre uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant, tels que contenus dans ce manuel.
- Ne jamais faire fonctionner cette machine à coudre si la prise ou le cordon sont endommagés, si elle ne fonctionne pas correctement, ou si elle est tombée par terre ou a été endommagée ou plongée dans l'eau. S'adresser au revendeur ou centre de service agréé le plus proche pour faire contrôler, réparer, ou faire un réglage mécanique ou électrique de la machine à coudre.
- Ne jamais faire fonctionner la machine à coudre avec une ouverture de ventilation bouchée. Eviter les accumulations de peluches, poussières et chutes de tissu dans les ouvertures de ventilation de la machine à coudre et dans la pédale de commande.
- Ne pas approcher les doigts des parties mobiles. Une attention particulière est requise autour de l'aiguille de la machine à coudre.
- Utiliser toujours la plaque à aiguille appropriée. L'aiguille risque de se casser avec une plaque non adaptée.
- Ne pas utiliser d'aiguille courbée.
- Ne pas tirer ni pousser le tissu pendant la couture. Cela risque de faire dévier l'aiguille et de la casser.
- Mettre la machine hors tension, position « 0 », lors des réglages au niveau de l'aiguille, par exemple : enfilage de l'aiguille, changement d'aiguille, enfilage de la canette, changement de pied-de-biche, etc.
- Toujours débrancher la machine à coudre pour retirer les couvercles, pour le graissage, ou pour tout autre réglage de service par l'utilisateur, mentionné dans le manuel d'utilisation.
- Ne jamais faire tomber ou insérer d'objets dans les ouvertures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas faire fonctionner aux endroits où sont utilisés des aérosols et des vaporisateurs et où de l'oxygène est administré.
- Pour débrancher, mettre tous les boutons sur Arrêt, position « 0 », puis retirer la prise électrique.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la prise, pas le cordon.
- Tenez la prise lorsque vous rembobinez le cordon afin d'empêcher que celui-ci ne vous heurte.
- Cette machine est équipée d'une double sécurité. N'utiliser que des pièces détachées d'origine. Voir les instruction relatives à la maintenance des appareil avec une double sécurité.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

MAINTENANCE DES PRODUITS ÉQUIPÉS D'UNE DOUBLE SÉCURITÉ

Une machine à double sécurité est équipée de deux systèmes de sécurité au lieu d'un branchement à la terre. Aucun branchement à terre n'est livré avec un produit à double sécurité et ne doit pas être ajouté à un tel produit. La maintenance d'un produit à double sécurité nécessite une attention toute particulière ainsi qu'une bonne connaissance technique et doit obligatoirement être effectuée par un technicien qualifié. Les pièces détachées d'un tel appareil doivent être des pièces d'origine. La mention « Double Sécurité » doit figurer sur tout appareil équipée d'une double sécurité.

Installation

Page 10-31

1

Mode Couture

Page 32-44

2

Techniques de couture

Page 45-54

3

Réglages de broderie

Page 55-58

4

Mode Broderie

Page 59-67

5

Entretien de la machine

Page 68-70

6

Vue d'ensemble de la machine et accessoires, page 6-9 →

Tableau de points et alphabets, page 71-73 →

Table des matières

Vue d'ensemble de la machine	6	Vue d'ensemble du panneau tactile	27
Accessoires inclus	8	Menu RÉGLAGES	28

1. Installation

Déballage	10
Branchement du cordon d'alimentation de la pédale de commande	10
Connecter le cordon électrique et la pédale	10
Rangement de la machine après la couture	11
Surface de couture étendue	11
Utilisation du bras libre	11
Broches porte-bobine et porte-bobines	12
Enfilage du fil supérieur	13
Enfile-aiguille	14
Coupe du fil	14
Enfilage des aiguilles doubles	15
Senseur de fil	15
Bobinage de canette, modèle 20	16
Bobinage de canette, modèle 30	17
Insertion de la canette	18
Tension du fil	19
EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™ (ESS)	19
Abaissement des griffes d'entraînement	20
Changement de pied-de-biche	20
Changement d'aiguille	20
Aiguilles	21
Fils	22
Stylo Pictogram	22
Entoilages	22
Port USB	23
Clé de broderie USB	23
5D™ Embroidery Software	24
Comment mettre à jour votre machine	24
Boutons de fonction	25

2. Mode Couture

Vue générale du mode Couture	32
Sélection d'un point	33
Sélection d'une police	33
SEWING ADVISOR™ exclusif	34
Réglages de point	35
Programmation	37
Menu Mes points	40
Messages contextuels de couture	41

3. Techniques de couture de base

Assemblage	45
Surfilage	45
Assemblage et surfilage	46
Bâti	47
Raccommodage et reprisage	47
Ourlet	48
Ourlet invisible	49
Couture de boutonniers	50
Couture de boutons	52
Couture de fermetures à glissière	53
Point de bourdon avec tapering, modèle 30	54

4 Réglages de broderie

Vue d'ensemble de l'unité de broderie	55
Vue générale du cercle à broder	55
Motifs	55
Connexion de l'unité de broderie	56

Retrait de l'unité de broderie	56
Encercler le tissu	57
Insérer le cercle.....	57
Commencer la broderie.....	58

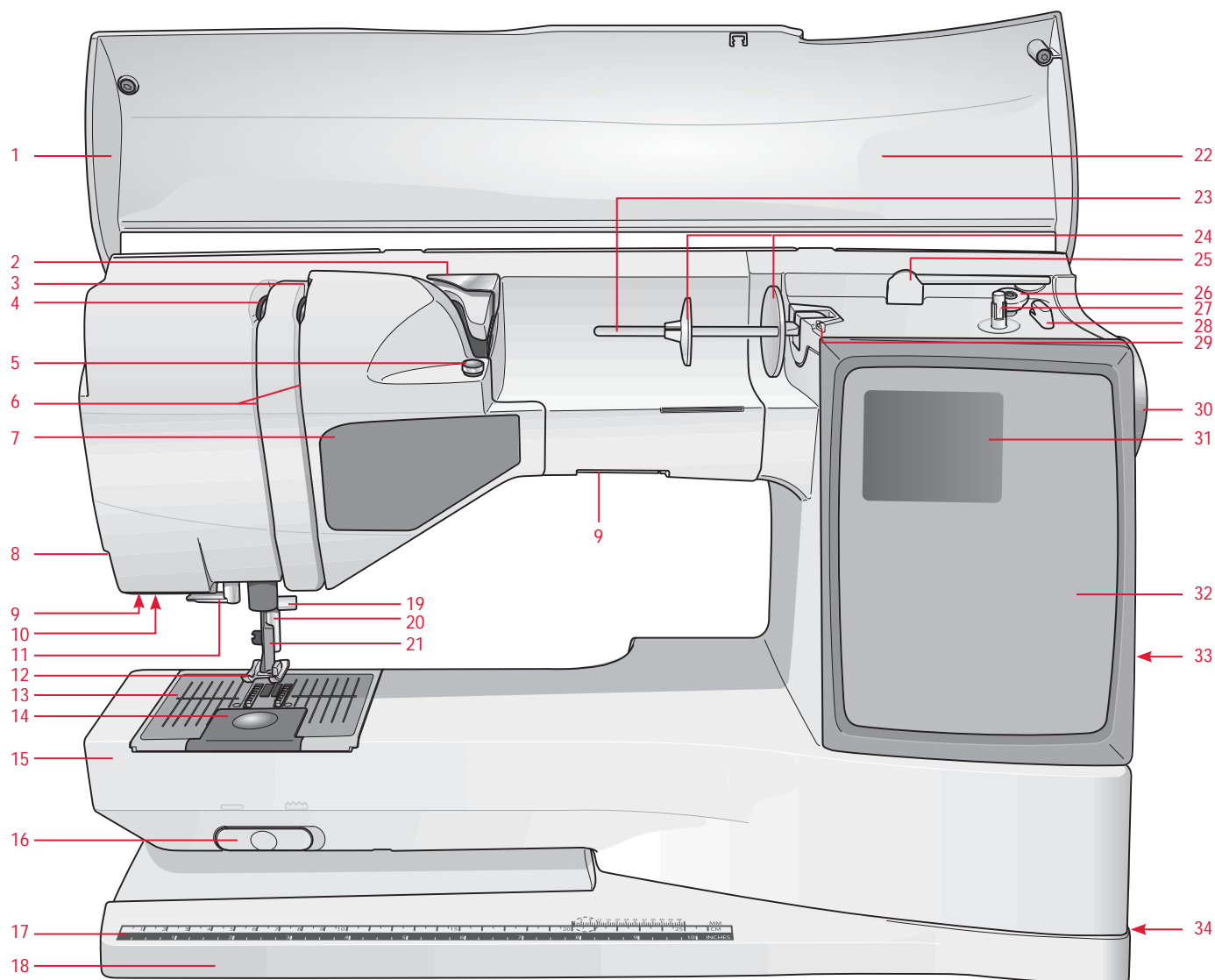
5. Mode Broderie

Vue générale du mode Broderie.....	59
Charger un motif.....	60
Charger une police	60
Informations de broderie	61
Ajuster des motifs.....	62
Options de cercle	63
Fonctions de broderie.....	64
Messages contextuels de broderie.....	65

4. Entretien de la machine

Changement des ampoules électriques	68
Nettoyage de la machine.....	68
Dépannage	69
Tableau de points – menu 1. Points utilitaires	71
Vue d'ensemble des points.....	73
Alphabets	73
Index	74

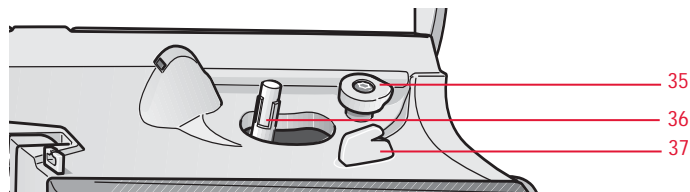
Vue d'ensemble de la machine



Face avant

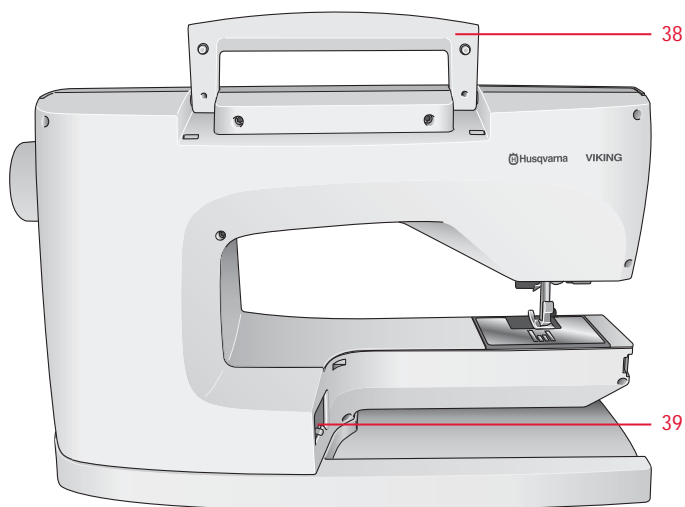
- | | | |
|--|---|--|
| 1. Capot | 12. Pied-de-biche | 25. Broche porte-bobine repliable |
| 2. Guide de pré-tension du fil | 13. Plaque à aiguille | 26. Levier de bobinage de canette (modèle 30) |
| 3. Disques de tension du fil | 14. Couverture de la canette | 27. Bobineur de canette (modèle 30) |
| 4. Releveur de fil | 15. Bras libre | 28. Coupe-fil pour le bobinage de la canette (modèle 30) |
| 5. Tension du fil pour le bobinage de canette | 16. Interrupteur d'arrêt d'entraînement | 29. Guide-fil du bobinage de la canette |
| 6. Fentes d'enfilage | 17. Règle à bouton et mètre ruban intégré | 30. Volant |
| 7. Panneau de boutons de fonction | 18. Plaque de base | 31. Écran graphique |
| 8. Coupe-fil | 19. Barre à aiguille avec vis de serrage d'aiguille | 32. Panneau tactile |
| 9. Ampoules électriques | 20. Barre de pied-de-biche | 33. Port USB intégré |
| 10. Prise de pied Sensor 1 étape pour boutonnières | 21. Support de pied-de-biche | 34. Interrupteur ON/OFF, branchement du câble d'alimentation et de la pédale de commande |
| 11. Enfile-aiguille intégré | 22. Tableau de points | |
| | 23. Broche porte-bobine principale | |
| | 24. Porte-bobines | |

- 35. Butée de canette (modèle 20)
- 36. Bobineur de canette (modèle 20)
- 37. Coupe-fil pour le bobinage de la canette (modèle 20)



Face arrière

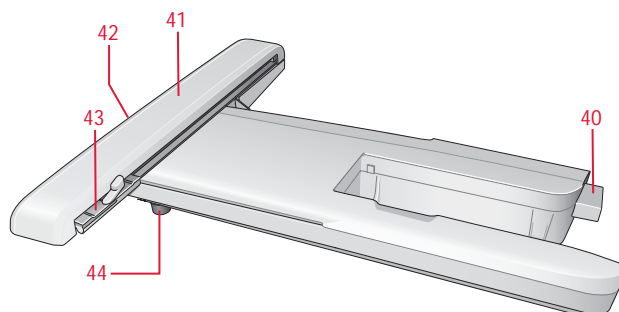
- 38. Poignée
- 39. Prise de branchement pour l'unité de broderie



Éléments de l'unité de broderie

(pour le modèle 30 type BE18, pour le modèle 20 type BE19)

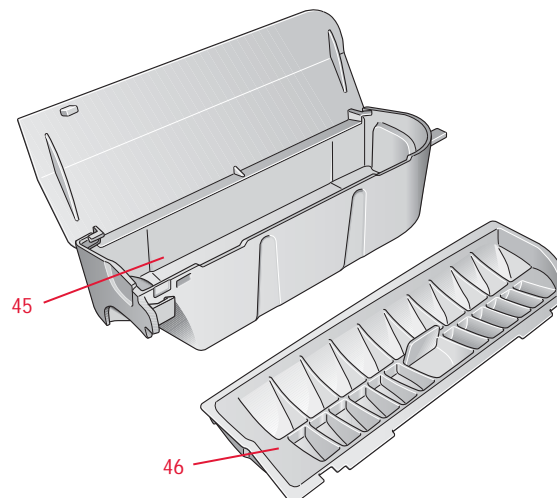
- 40. Prise de branchement pour l'unité de broderie
- 41. Bras à broder
- 42. Bouton de déverrouillage de l'unité de broderie (dessous)
- 43. Fixation pour cercle à broder
- 44. Pied de réglage de niveau



Coffret- accessoires

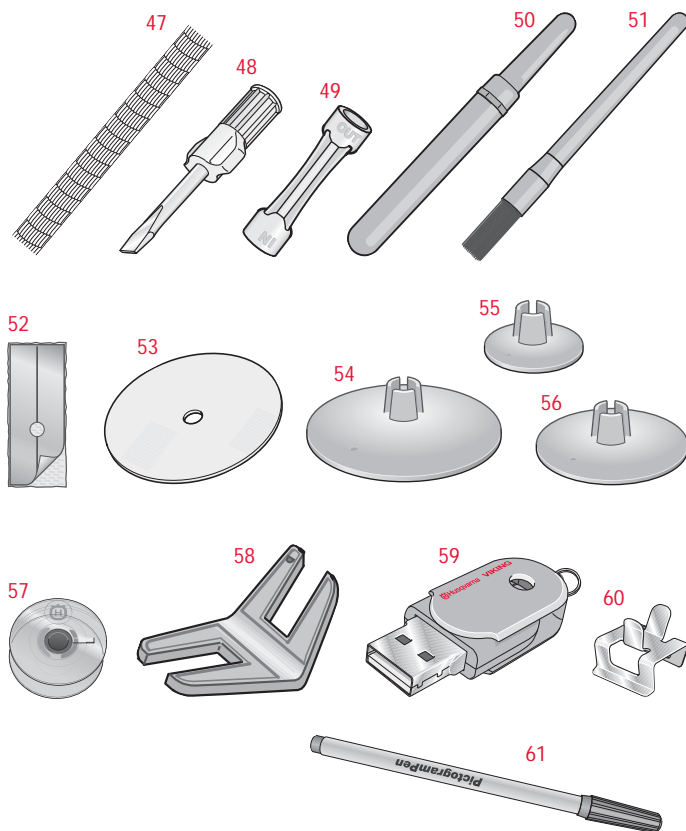
Le coffret-accessoires contient des compartiments spéciaux pour les pieds-de-biche et les canettes, ainsi que pour les aiguilles et d'autres accessoires. Rangez les accessoires dans le coffret de façon à ce qu'ils soient facilement accessibles.

- 45. Espace pour accessoires
- 46. Rangement extractible de pieds-de-biche et de canettes



Accessoires inclus

47. 2 filets de protection pour bobine de fil. Glissez-les sur la bobine quand vous utilisez des fils synthétiques qui se déroulent facilement.
48. Tournevis
49. Déposeur d'ampoule électrique
50. Découvit
51. Brosse
52. 2 Semelles anti-adhésives
53. 2 Ronds de feutrine
54. 2 grands porte-bobines (1 fixé sur la machine à la livraison)
55. Petit porte-bobine
56. Porte-bobine moyen (sur la machine à la livraison)
57. 6 canettes (une dans la machine à la livraison)
58. Outil multiusage/Plaques élévatrices de bouton
59. Clé de broderie USB embroidery stick (1 Go)
60. Clips de cercle (6 avec le modèle 30, 10 avec le modèle 20)
61. Stylo pictogramme

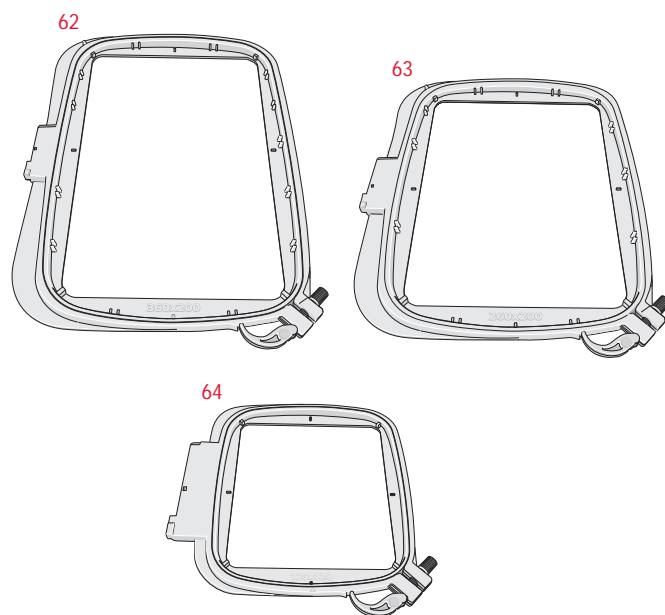


Cercles inclus

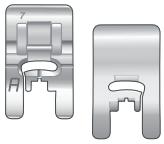

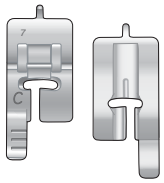
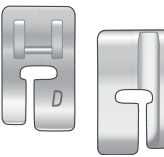
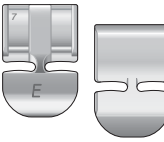
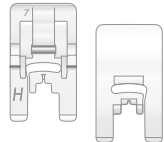
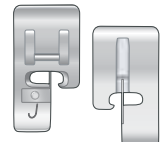
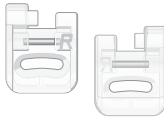
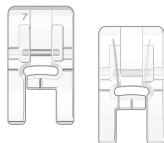
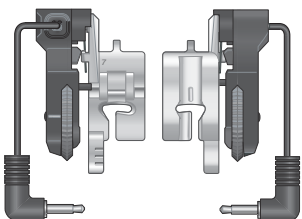
62. DESIGNER™ Royal Hoop, 360x200mm (seulement avec le modèle 30)
63. DESIGNER™ Crown Hoop, 260x200mm (seulement avec le modèle 20)
64. DESIGNER™ Splendid Square Hoop, 120x120mm

Accessoires inclus – ne figurant pas sur l'image

- Ciseaux
- Aiguilles
- Mallette de transport (fixée sur la machine à la livraison)
- Pédale
- Cordon d'alimentation de la pédale
- Cordon d'alimentation
- Fil à broder
- Morceaux de tissu et d'entoilage
- CD de 5D™ Embroidery Machine Communication
- DESIGNER TOPAZ™ Sampler CD
- DESIGNER TOPAZ™ 30 Bonus Sampler CD (seulement avec le modèle 30)
- DESIGNER TOPAZ™ Sampler Book
- Mode d'emploi
- Guide rapide
- Guide de l'utilisateur d'accessoires
- Carte de garantie



Pieds-de-biche

	<p>Pied utilitaire A</p>	<p>Fixé sur la machine à la livraison. Ce pied est principalement utilisé pour la couture de points droits et de points zigzag, avec une longueur de point supérieure à 1.0.</p>
	<p>Pied-de-biche B pour points décoratifs</p>	<p>Pour coudre des points décoratifs, des points de zigzag courts et d'autres points utilitaires de moins de 1,0 mm de longueur, utilisez ce pied. Le tunnel situé sous le pied est conçu pour passer en douceur au-dessus des points.</p>
	<p>Pied pour boutonnières C</p>	<p>Ce pied est utilisé pour coudre les boutonnières pas à pas. Utilisez les lignes de guidage sur l'ergot du pied pour positionner le bord du vêtement. Les deux tunnels situés sous le pied permettent de passer en douceur par-dessus les colonnes de la boutonnière. Le doigt situé à l'arrière du pied tient les cordons pour les boutonnières avec cordonnet.</p>
	<p>Pied pour ourlet invisible D</p>	<p>Ce pied s'utilise pour les points d'ourlet invisible. Le bord intérieur de ce pied guide le tissu. La base du pied est conçue pour suivre le bord de l'ourlet.</p>
	<p>Pied pour fermeture à glissière E</p>	<p>Ce pied peut être posé à droite ou à gauche de l'aiguille, pour qu'il soit facile de coudre près du bord des dents de la fermeture. Déplacez la position de l'aiguille à droite ou à gauche pour coudre plus près des dents de la fermeture à glissière ou pour couvrir de gros cordonnets.</p>
	<p>Pied anti-adhésif H</p>	<p>Ce pied est équipé d'un revêtement spécial anti-adhésif sur le dessous, et s'utilise pour coudre dans de la mousse, du vinyle, du plastique ou du cuir, pour minimiser le risque de voir ces matériaux coller au pied.</p>
	<p>Pied bordeur J</p>	<p>Ce pied s'utilise pour le surfilage et l'assemblage/surfilage. Les points se forment au-dessus de la cheville, ce qui empêche le bord du tissu de faire des plis.</p>
	<p>Pied pour broderie/ raccommodage R</p>	<p>Ce pied est destiné à la broderie, le patchwork, la couture et la broderie à cercle en piqué libre.</p>
	<p>Pied-de-biche B transparent pour points décoratifs</p>	<p>Un pied transparent utilisé pour la couture décorative permet d'assortir plus facilement les points. Comporte le même tunnel sous le pied que le pied-de-biche B.</p>
	<p>Pied Senseur pour boutonnières</p>	<p>Quand il est posé sur la machine, la boutonnière est cousue sur une longueur adaptée à la taille du bouton ayant été introduite dans la machine.</p>

1. Installation

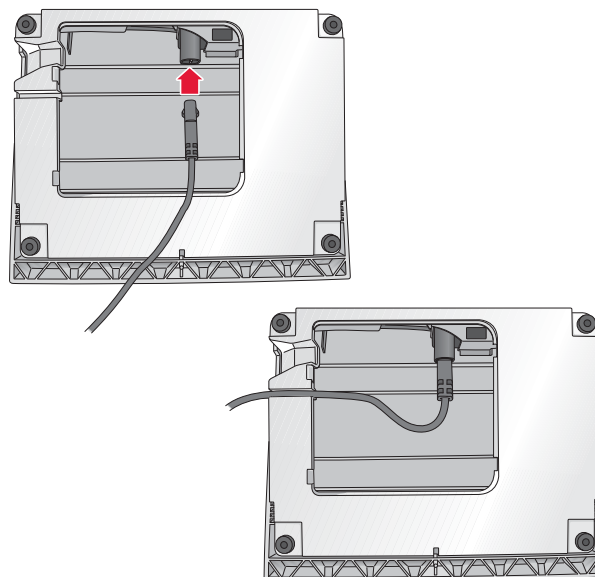
Déballage

1. Placez la machine sur une surface solide et plate, retirez l'emballage et enlevez la housse.
2. Retirez le matériau d'emballage et la pédale.
3. La machine est fournie avec un sachet d'accessoires, un câble électrique et un cordon de pédale de commande.
4. Essayez la machine, en particulier autour de l'aiguille et de la plaque à aiguille, afin d'ôter d'éventuelles poussières avant de coudre.

Branchement du cordon d'alimentation de la pédale de commande

Parmi les accessoires fournis, vous trouverez le cordon de la pédale de commande et le câble électrique. Le branchement du cordon de pédale à la pédale n'est nécessaire que la première fois où vous utilisez la machine.

1. Sortez le cordon de pédale. Retournez la pédale. Branchez le cordon dans la prise, à l'intérieur de l'espace prévu à cet effet dans la pédale.
2. Enfoncez-le fermement pour vous assurer qu'il est bien connecté.
3. Faites passer le cordon dans la fente sous la pédale.



Branchement du cordon électrique et de la pédale

Sur la face inférieure de la machine, vous pouvez lire des informations concernant l'alimentation électrique (V) et la fréquence (Hz).

Note : Avant de brancher la pédale de commande, vérifiez qu'elle est bien du type « FR5 » (voir sous la pédale).

1. Branchez le cordon de la pédale de commande dans la prise en bas à droite de la machine (1).
2. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise arrière en bas à droite de la machine (2).
3. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour allumer l'alimentation et l'éclairage (3).

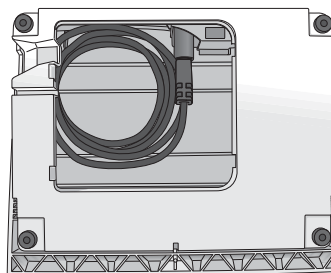
Pour les États-Unis et le Canada

Cette machine à coudre est équipée d'une prise polarisée (une fiche est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque d'électrocution, cette prise est destinée à être adaptée dans une prise polarisée à sens unique. Si la fiche ne s'adapte pas totalement dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié pour qu'il installe une prise correcte. N'essayez en aucun cas de modifier la fiche.



Rangement de la machine après la couture

1. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF (3) pour le mettre en position OFF.
2. Débranchez le câble de la prise murale, puis de la machine (2).
3. Débranchez le cordon de pédale de la machine (1). Enroulez le cordon de pédale dans l'espace prévu à cet effet sous la pédale.
4. Placez tous les accessoires dans le coffret à accessoires. Faites glisser le coffret sur la machine, derrière le bras libre.
5. Placez la pédale dans l'espace situé au-dessus du bras libre.
6. Mettez la housse.



Surface de couture étendue

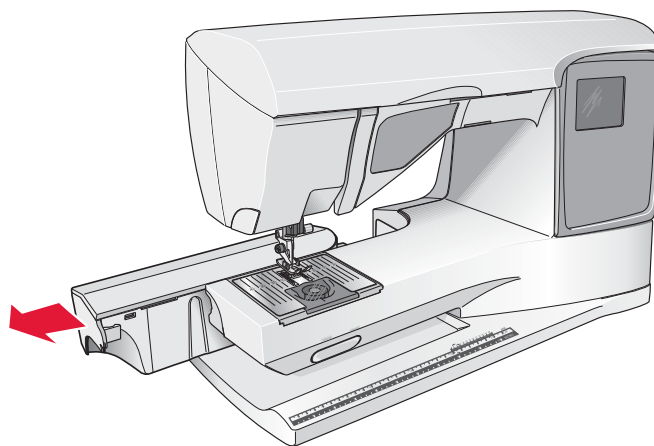
L'espace se trouvant à droite de l'aiguille, entre l'aiguille et le bras, vous donne un espace supplémentaire appréciable. Grâce à lui, la couture de grands ouvrages et de quilts est beaucoup plus facile qu'avec d'autres machines à coudre. Laissez le coffret à accessoires sur la machine pour avoir une grande surface de travail plane.

Utilisation du bras libre

Glissez le coffret à accessoires sur la gauche quand vous voulez l'enlever et utiliser le bras libre.

Utilisez le bras libre pour coudre plus facilement des jambes de pantalon et des ourlets de manches.

Pour remettre le coffret à accessoires en place, glissez-le sur la machine jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Broches porte-bobine et porte-bobines

Votre machine à coudre est équipée de deux broches porte-bobine, une broche principale et une broche repliable. Les broches porte-bobine sont conçues pour tous les types de fils. La broche porte-bobine principale est réglable et peut être utilisée en position horizontale (le fil se déroule de la bobine qui reste immobile) ou en position verticale (la bobine de fil tourne). Utilisez la position horizontale pour tous les fils à coudre normaux et la position verticale pour les grandes bobines ou les fils spéciaux.

Position horizontale

Relevez légèrement la broche porte-bobine par rapport à la position horizontale pour y placer facilement la bobine de fil. Le fil doit se dérouler par le dessus, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur la figure. Insérez un porte-bobine (voir ci-dessous) puis repliez la broche porte-bobine en position horizontale.

Il y a deux porte-bobines sur la broche porte-bobine à la livraison. Pour les bobines de fil de taille moyenne, le porte-bobine de taille moyenne (A) est placé devant la bobine. Pour les grosses bobines de fil, on place le grand porte-bobine (B) devant la bobine.

Le côté plat du porte-bobine doit être fermement appuyé contre la bobine. Il ne doit pas y avoir d'espace entre le porte-bobine et la bobine de fil.

Deux porte-bobines supplémentaires, un petit et un grand, sont également inclus dans les accessoires de votre machine. Le petit porte-bobine peut être utilisé pour les petites bobines de fil. Le deuxième grand porte-bobine peut être utilisé pour bobiner une canette à partir d'une seconde bobine de fil ou pour coudre avec une aiguille double.

Position verticale

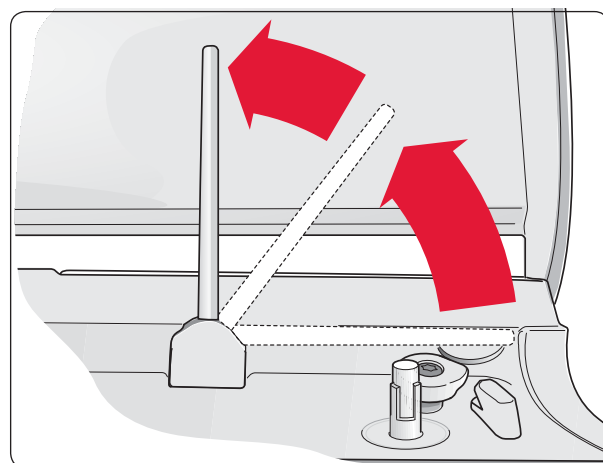
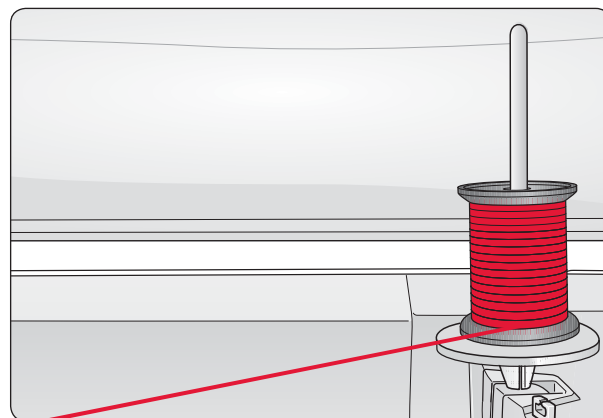
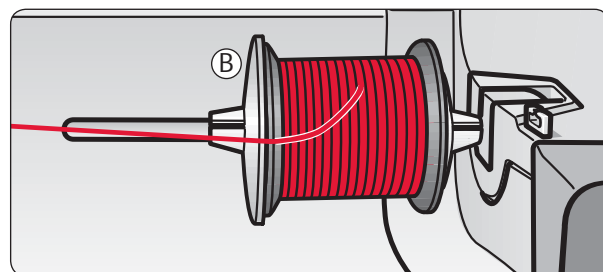
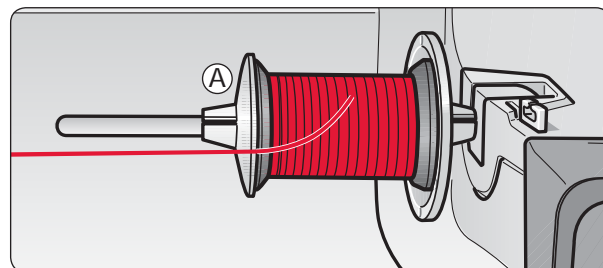
Relevez la broche porte-bobine complètement à la verticale. Bloquez-la sur cette position en appuyant légèrement dessus. Glissez le grand porte-bobine. Pour les bobines de tailles inférieures au porte-bobine moyen ou quand vous utilisez des fils spéciaux, placez un rond de feutrine sous la bobine de fil pour éviter que le fil se déroule trop vite. Pour les bobines plus grosses, le rond de feutrine n'est pas nécessaire.

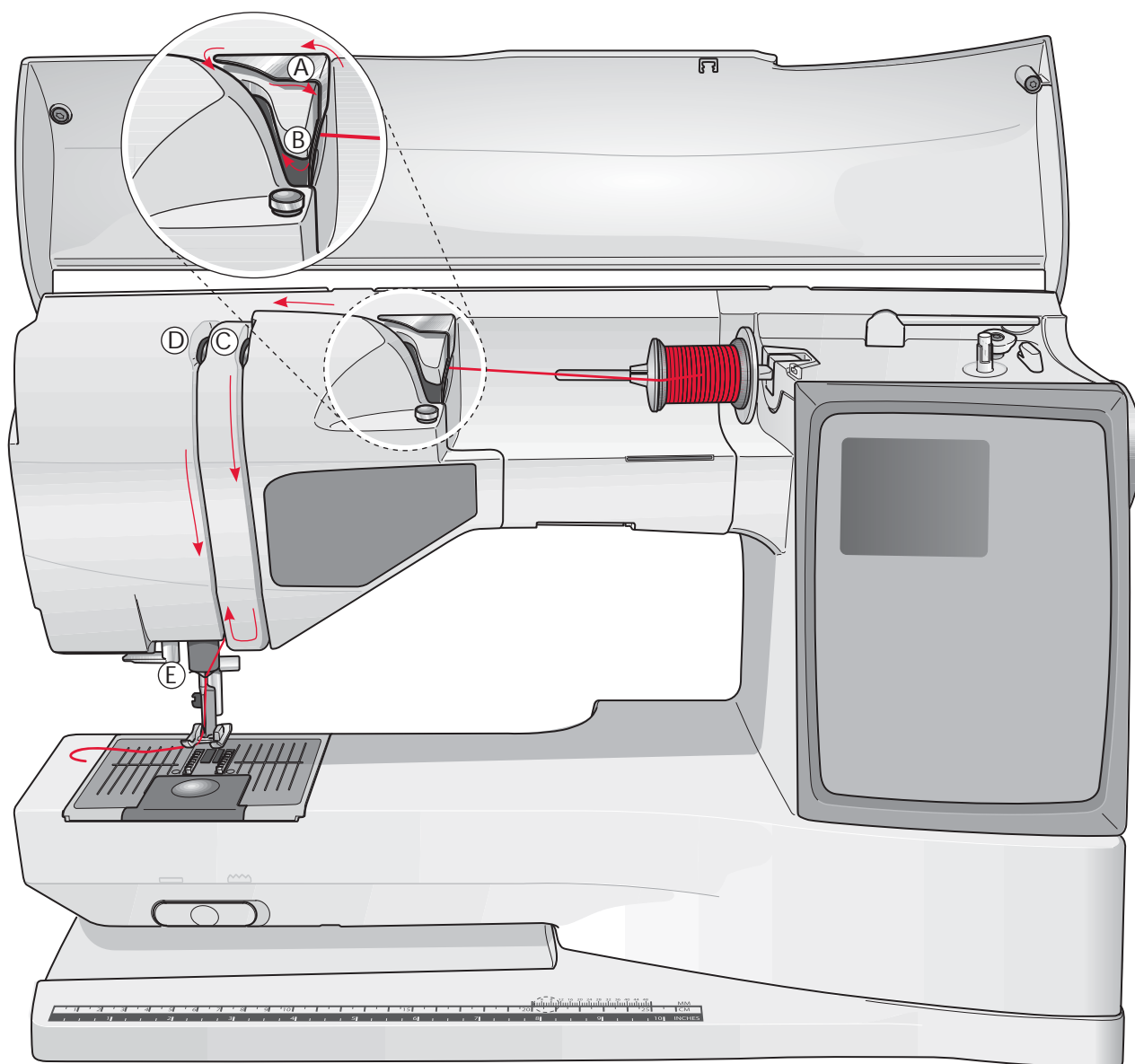
Note : Ne placez pas de porte-bobine au-dessus de la bobine étant donné que cela empêche la bobine de tourner.

Broche porte-bobine repliable

La broche porte-bobine repliable s'emploie pour bobiner une canette à partir d'une seconde bobine de fil ou pour une deuxième bobine quand vous cousez avec une aiguille double.

Relevez la broche porte-bobine vers la gauche. Placez le grand porte-bobine. Pour les bobines plus petites que le porte-bobine moyen, placez un rond de feutrine sous la bobine de fil pour empêcher le fil de se dérouler trop vite. Pour les bobines plus grandes, le rond de feutrine ne doit pas être utilisé.





Enfilage du fil supérieur

Assurez-vous que le pied-de-biche et l'aiguille sont en position haute.

1. Placez la bobine de fil sur la broche porte-bobine, puis le porte-bobine sur la broche comme sur la figure.
2. **Broche porte-bobine en position horizontale:**
Passez le fil au-dessus et derrière le guide-fil de pré-tension (A) puis sous le guide-fil (B).

Broche porte-bobine en position verticale:

Au lieu de passer le fil dans le guide-fil de pré-tension (A), passez-le directement sous le guide-fil (B).

3. Passez le fil vers le bas entre les disques de tension de fil (C).

4. Continuez d'enfiler dans le sens indiqué par les flèches. Passez le fil à partir de la droite dans la fente située sur le releveur de fil (D).
5. Tirez le fil vers le bas et derrière le dernier guide juste au-dessus de l'aiguille (E).

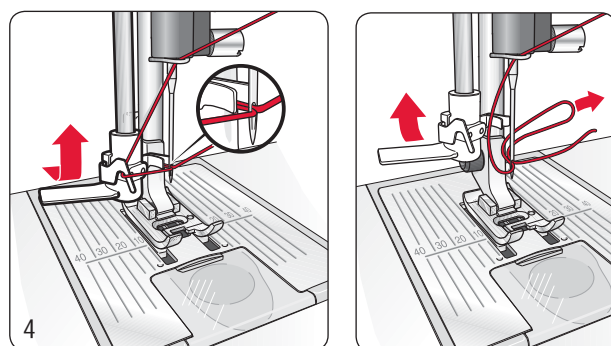
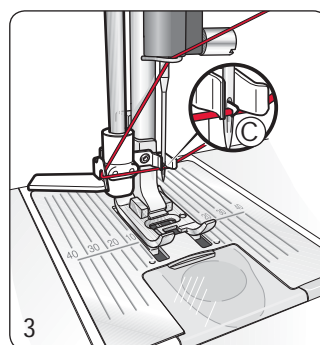
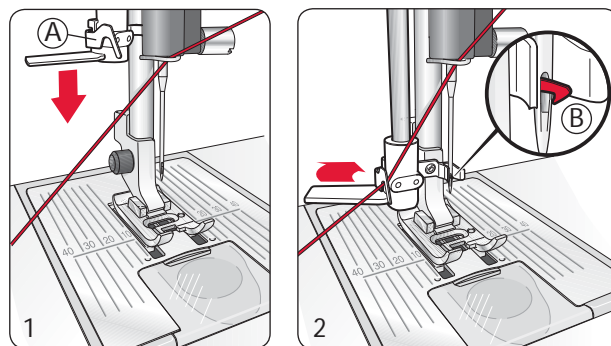
Enfile-aiguille

L'aiguille doit être en position haute pour pouvoir utiliser l'enfile-aiguille intégré. Nous vous recommandons également d'abaisser le pied-de-biche.

1. Utilisez la poignée pour abaisser l'enfile-aiguille complètement vers le bas, en attrapant le fil sous le guide (A).
2. Poussez pour amener l'enfile-aiguille vers l'avant jusqu'à ce que les brides métalliques touchent l'aiguille. Un petit crochet passe dans le chas de l'aiguille (B).
3. Placez le fil sous les brides devant l'aiguille, de façon à ce que le fil s'engage dans le petit crochet (C).
4. Laissez l'enfile-aiguille basculer doucement vers l'arrière. Le crochet tire le fil à travers le chas de l'aiguille et forme une boucle derrière l'aiguille. Tirez la boucle de fil vers l'extérieur derrière l'aiguille.
5. Placez le fil sous le pied-de-biche.

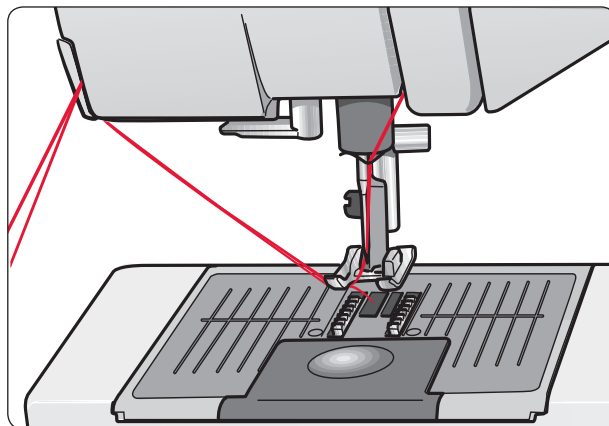
Remarque : L'enfile-aiguille est conçu pour être utilisé avec des aiguilles de taille 70-120. Vous ne pouvez pas utiliser l'enfile-aiguille avec des aiguilles de 60 ou moins, ni avec l'aiguille lancéolée, l'aiguille double ou l'aiguille triple, ni quand le pied Senseur 1 étape pour boutonsnières est installé. Certains autres accessoires en option exigent un enfilage manuel de l'aiguille.

Lorsque vous enfilez l'aiguille manuellement, assurez-vous que l'aiguille est enfilée de l'avant vers l'arrière. La partie blanche sur le support du pied-de-biche facilite le repérage du chas de l'aiguille. Le couvercle du boîtier de canette peut être utilisé comme loupe.



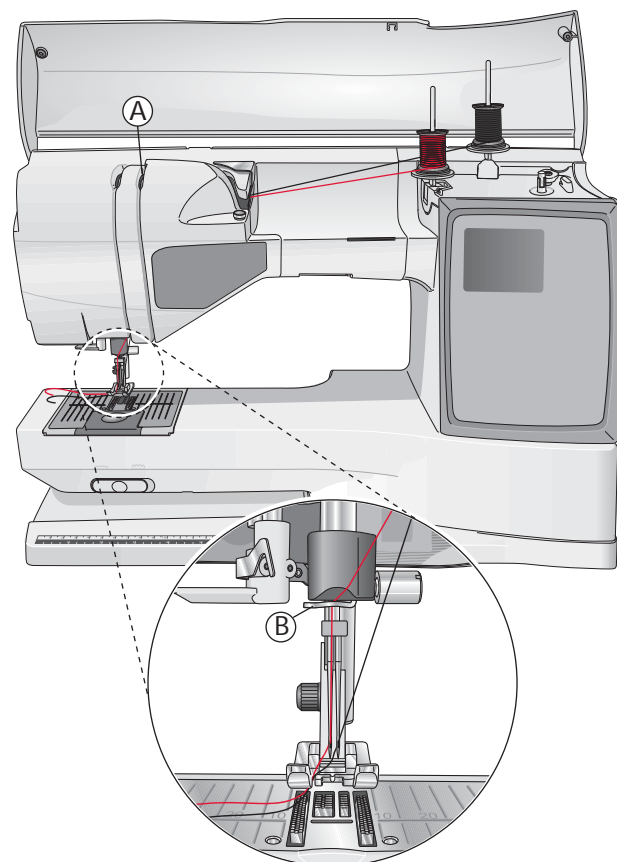
Coupe du fil

Une fois que vous avez fini de coudre, vous pouvez couper les fils en relevant le pied-de-biche et en les tirant sur le côté gauche de la machine, de l'arrière vers l'avant, en les passant dans le coupe-fil.

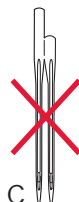


Enfilage des aiguilles doubles

1. Insérez une aiguille double.
2. Utilisez une deuxième bobine de fil ou bobinez une canette avec le fil que vous allez utiliser comme second fil supérieur.
3. Relevez la broche porte-bobine complètement à la verticale. Bloquez-la sur cette position en appuyant légèrement dessus. Placez le grand porte-bobine. Pour les bobines plus petites que le porte-bobine moyen, placez un rond de feutrine sous la bobine de fil.
4. Placez la première bobine de fil sur la broche porte-bobine. La bobine doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre quand le fil se déroule.
5. **AIGUILLE GAUCHE** : Enfilez la machine comme décrit à la page 12. Assurez-vous que le fil se trouve entre les disques de tension de fil gauche (A). Enfilez l'aiguille gauche à la main.
6. Dépliez la broche porte-bobine repliable et placez le grand porte-bobine. Pour les bobines plus petites que le porte-bobine moyen, placez un rond de feutrine sous la bobine de fil.
7. Placez la deuxième bobine de fil sur la broche porte-bobine. La bobine doit tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre quand le fil se déroule.
8. **AIGUILLE DROITE** : Enfilez la machine comme précédemment, mais cette fois-ci le fil doit se trouver entre les disques de tension du fil droits, et à l'extérieur du guide-fil de l'aiguille (B). Enfilez l'aiguille droite à la main.



Note : N'utilisez pas ce type d'aiguilles doubles (C), elles pourraient endommager votre machine à coudre.



Senseur de fil

S'il n'y a plus de fil supérieur, qu'il se casse ou s'il n'y a plus de fil de canette, la machine s'arrête et une fenêtre contextuelle s'affiche à l'écran.

Si le fil supérieur se casse : renfilez la machine et appuyez sur OK. Le message disparaît. Si la canette est vide, remplacez-la par une canette pleine et continuez à coudre.

Bobinage de canette, modèle 20

Bobinage de la canette avec la machine enfilée

Assurez-vous que le pied-de-biche et l'aiguille sont sur la position la plus haute.

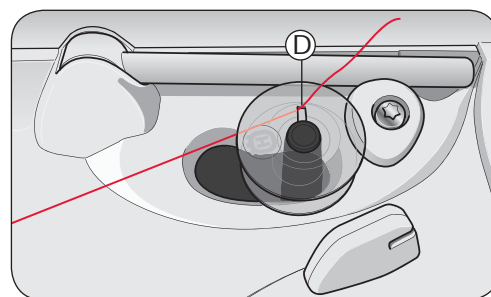
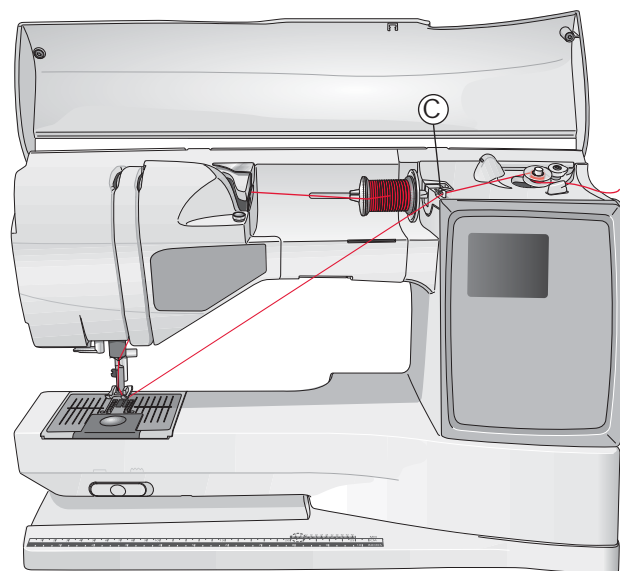
Note : N'utilisez pas un pied-de-biche en plastique quand vous bobinez une canette.

1. Placez une canette vide sur le bobineur en haut de la machine. La canette ne peut être posée que dans un sens, avec le logo dirigé vers le haut. N'utilisez que des canettes d'origine HUSQVARNA VIKING®.
2. Enfilez la machine avec la broche porte-bobine principale en position horizontale.

Remarque : si la bobine de fil est trop grosse pour être en position horizontale, bobinez la canette comme décrit dans « Bobinage des fils spéciaux », ci-dessous.

3. Tirez le fil d'aiguille sous le pied-de-biche et vers la droite, en le passant dans le guide-fil (C) de bobinage de canette.
4. Guidez le fil dans le trou de la canette (D), de l'intérieur vers l'extérieur.
5. Poussez le bobineur de canette sur la droite. Un message contextuel apparaît à l'écran graphique. Appuyez sur la pédale ou sur le bouton Start/Stop pour commencer à bobiner la canette. Tenez fermement le bout du fil quand vous commencez à bobiner. Une fois le bobinage commencé, coupez le surplus de fil.

Quand la canette est pleine, le bobinage s'arrête automatiquement. Ramenez le bobineur de canette à gauche, retirez la canette et coupez le fil sur le coupe-fil.



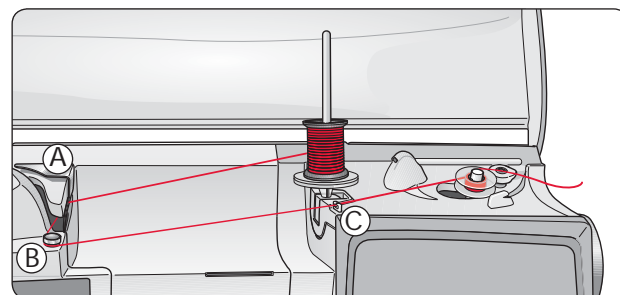
Remarque : si vous utilisez des canettes HUSQVARNA VIKING® plus anciennes qui n'ont pas de trou, faites plusieurs tours avec le fil autour de la canette pour commencer.

Bobinage de fils spéciaux

Nous vous recommandons de ne pas bobiner des fils spéciaux, comme les fils invisibles et d'autres fils élastiques, métalliques ou métalliques plats, à travers l'aiguille.

Bobinez toujours les fils spéciaux à la vitesse minimum.

1. Placez une canette vide sur le bobineur en haut de la machine. La canette ne peut être posée que dans un sens, avec le logo dirigé vers le haut. N'utilisez que des canettes d'origine HUSQVARNA VIKING®.
2. Placez le grand porte-bobine et un rond de feutrine sous la bobine, sur la broche porte-bobine principale placée en position verticale.
3. Amenez le fil vers le haut et au-dessus du guide de pré-tension du fil (A) et vers le bas autour du disque de tension du fil (B) et au travers du guide-fil de bobinage de canette (C) comme illustré.
4. Voir Bobinage de canette avec la machine enfilée, étapes 4-5.



Remarque : Selon le type de fil, passez le fil une ou deux fois autour du disque de tension du fil de canette (B) pour tendre plus le fil. Les fils de canette à broder doivent faire deux tours autour du disque de tension de fil de canette.

Bobinage de canette, modèle 30

Bobinage de la canette avec la machine enfilée

Assurez-vous que le pied-de-biche et l'aiguille sont sur la position la plus haute.

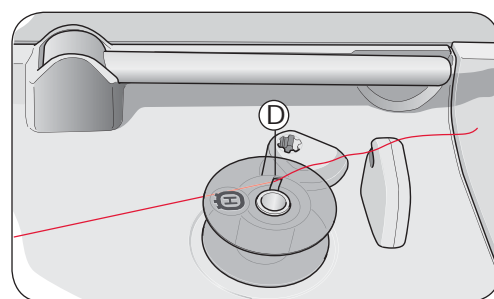
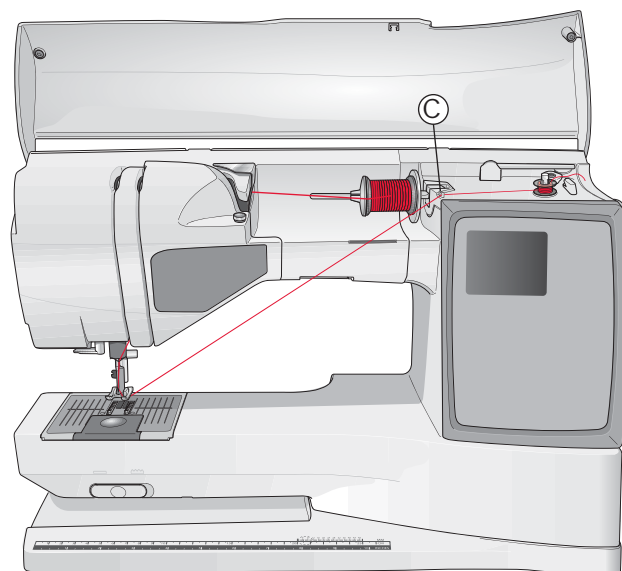
Note : N'utilisez pas un pied-de-biche en plastique quand vous bobinez une canette.

1. Placez une canette vide sur le bobineur en haut de la machine. La canette ne peut être posée que dans un sens, avec le logo dirigé vers le haut. N'utilisez que des canettes d'origine HUSQVARNA VIKING®.
2. Enfilez la machine avec la broche porte-bobine principale en position horizontale.

Remarque : si la bobine de fil est trop grande pour être en position horizontale, bobinez la canette comme décrit dans « Bobinage des fils spéciaux », ci-dessous.

3. Tirez le fil d'aiguille sous le pied-de-biche et vers la droite, en le passant dans le guide-fil (C) de bobinage de canette.
4. Guidez le fil dans le trou de la canette (D), de l'intérieur vers l'extérieur.
5. Poussez le levier du bobineur de canette vers la canette à bobiner. Un message contextuel apparaît à l'écran graphique. Appuyez sur le bouton OK pour commencer à bobiner. Pour régler la vitesse de bobinage, utilisez les boutons fléchés gauche/droit. Tenez fermement le fil quand vous commencez à bobiner. Une fois le bobinage commencé, coupez le surplus de fil.

Une fois la canette pleine, le levier du bobineur de canette se remet en arrière et le bobinage s'arrête automatiquement. Le message contextuel disparaît. Retirez la canette et coupez le fil à l'aide du coupe-fil de canette.



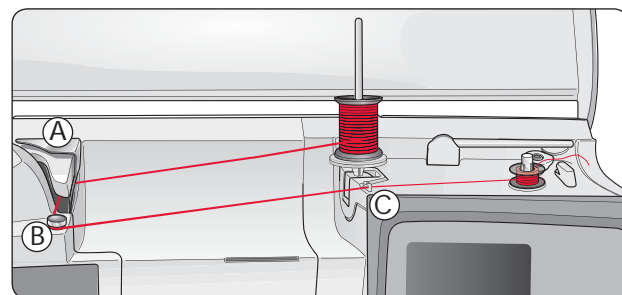
Remarque : si vous utilisez des canettes HUSQVARNA VIKING® plus anciennes qui n'ont pas de trou, faites plusieurs tours avec le fil autour de la canette pour commencer.

Bobinage de fils spéciaux

Nous vous recommandons de ne pas bobiner des fils spéciaux, comme les fils invisibles et d'autres fils élastiques, métalliques ou métalliques plats, à travers l'aiguille.

Bobinez toujours les fils spéciaux à la vitesse minimum.

1. Placez une canette vide sur le bobineur en haut de la machine. La canette ne peut être posée que dans un sens, avec le logo dirigé vers le haut. N'utilisez que des canettes d'origine HUSQVARNA VIKING®.
2. Placez le grand porte-bobine et un rond de feutrine sous la bobine sur la broche porte-bobine principale placée en position verticale.
3. Amenez le fil vers le haut et au-dessus du guide de pré-tension du fil (A) et vers le bas autour du disque de tension du fil (B) et au travers du guide-fil de bobinage de canette (C) comme illustré.
4. Voir Bobinage de canette avec la machine enfilée, étapes 4-5.

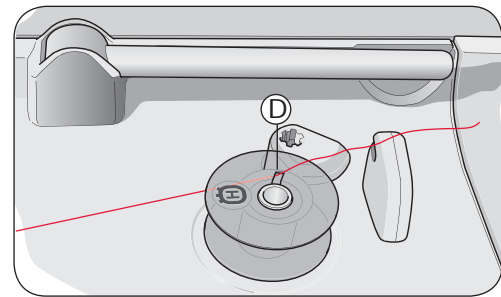
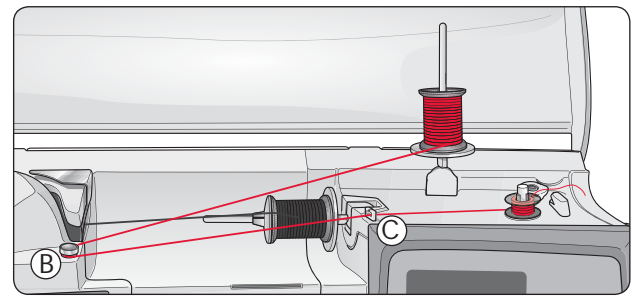


Remarque : Selon le type de fil, passez le fil une ou deux fois autour du disque de tension du fil de canette (B) pour plus tendre le fil. Les fils de canette à broder doivent faire deux tours autour du disque de tension du fil de canette.

Bobinage de canette durant la broderie ou la couture

Le modèle 30 dispose d'un moteur séparé pour le bobinage de la canette, ce qui permet de bobiner la canette pendant que vous brodez ou cousez.

1. Placez une canette vide sur le bobineur en haut de la machine. La canette ne peut être posée que dans un sens, avec le logo dirigé vers le haut. N'utilisez que des canettes d'origine HUSQVARNA VIKING®.
2. Relevez la broche porte-bobine repliable. Placez le grand porte-bobine, un rond de feutrine et une bobine de fil sur la broche porte-bobine.
3. Amenez le fil de canette autour du disque de tension de fil (B) et passez-le dans le guide-fil (C) comme sur la figure.
4. Guidez le fil dans le trou de la canette (D), de l'intérieur vers l'extérieur.
5. Poussez le levier du bobineur de canette vers la canette à bobiner. Un message contextuel apparaît à l'écran graphique. Appuyez sur le bouton OK pour commencer à bobiner. Pour régler la vitesse de bobinage, utilisez les boutons fléchés gauche/droit. Tenez fermement le fil quand vous commencez à bobiner. Une fois le bobinage commencé, coupez le surplus de fil.



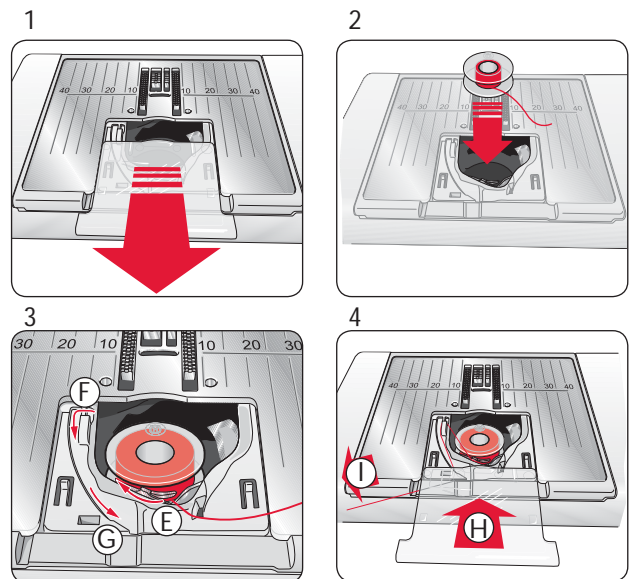
Remarque : si vous utilisez des canettes HUSQVARNA VIKING® plus anciennes qui n'ont pas de trou, faites plusieurs tours avec le fil autour de la canette pour commencer.

Quand la canette est pleine, le levier du bobineur de canette se remet en arrière et le bobinage s'arrête automatiquement. Le message contextuel disparaît. Retirez la canette et coupez le fil à l'aide du coupe-fil de canette.

Remarque : Assurez-vous que le fil ne touche pas le porte-bobine de la broche porte-bobine horizontale quand vous bobinez la canette. Si c'est le cas, placez le porte-bobine et la bobine plus haut sur la broche porte-bobine verticale.

Mise en place de la canette

1. Retirez le couvercle de la canette en le faisant glisser vers vous.
2. Placez la canette dans la machine. Elle ne peut y tomber que dans un sens avec le logo dirigé vers le haut. Le fil se dévide par la gauche de la canette. La canette tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre quand vous tirez sur le fil.
3. Placez votre doigt sur la canette pour l'empêcher de tourner et tirez le fil fermement vers la droite, puis vers la gauche dans le ressort de tension (E), jusqu'à ce qu'il « clique » en place.
4. Continuez d'enfiler autour de (F) et à droite du coupe-fil (G). Installez le couvercle du compartiment de la canette (H). Tirez le fil vers la gauche pour le couper (I).



Tension du fil

La machine se règle automatiquement sur la meilleure tension pour le point et le tissu sélectionnés. Allez au menu RÉGLAGES pour régler la tension de fil pour les fils, techniques ou tissus spéciaux (voir page 28).

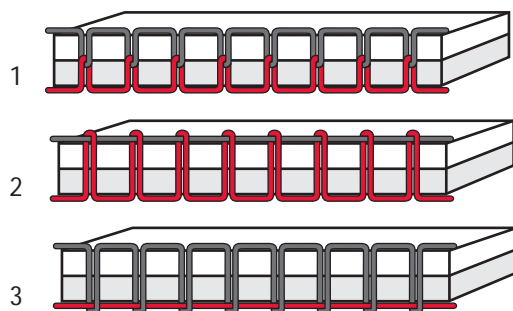
Tension correcte et incorrecte du fil

Pour obtenir un joli point solide, la tension du fil de bobine doit être correctement réglée, c.-à-d. pour la couture générale, de sorte que les fils se croisent uniformément entre les deux épaisseurs de tissu (1).

Si le fil de canette est visible sur le côté supérieur du tissu, la tension du fil d'aiguille est trop serrée (2). Réduisez la tension du fil de l'aiguille.

Si le fil supérieur est visible sous le tissu, la tension du fil d'aiguille est trop lâche (3). Augmentez la tension du fil de l'aiguille.

Pour les points fantaisie et les boutonnières, le fil supérieur doit être visible sur l'envers du tissu.



EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™ (ESS)

Pression du pied-de-biche

Grâce au système de pression sensitive du pied-de-biche, le pied-de-biche capte l'épaisseur du tissu, de la broderie ou de la couture pour coudre joliment et régulièrement en déplaçant le tissu parfaitement et uniformément.

Pour voir le réglage de la pression du pied-de-biche pour le tissu sélectionné et l'ajuster manuellement, allez au menu RÉGLAGES (voir page 28).

Levage du pied-de-biche Sensitif



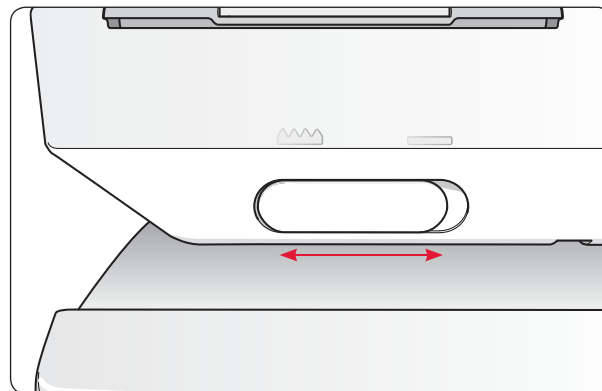
Le pied-de-biche de votre machine à coudre est relevé et abaissé à quatre niveaux avec les boutons de Position haute et d'Abaissement du pied Sensitif (voir page 25).

Le pied-de-biche s'abaisse automatiquement lorsque vous commencez à coudre. Lorsque vous arrêtez de coudre avec l'aiguille en position abaissée, le pied-de-biche capte automatiquement l'épaisseur du tissu et remonte à la bonne hauteur pour « flotter » sur le tissu et pivoter. Allez au menu RÉGLAGES pour désactiver cette fonction (voir page 28).

Abaissement des griffes d'entraînement

Les griffes d'entraînement s'abaissent quand vous placez l'interrupteur, situé sur l'avant du bras libre, à droite. Placez l'interrupteur sur la gauche si vous voulez relever les griffes d'entraînement. Les griffes d'entraînement se relèvent quand vous commencez à coudre. Elles doivent être abaissées pour coudre les boutons et pour la couture en piqué libre.

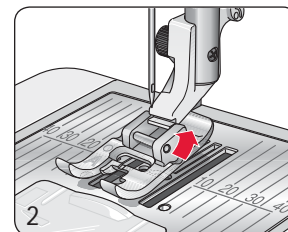
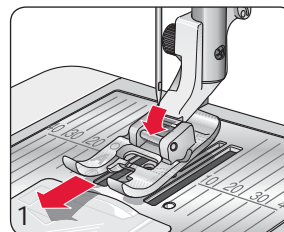
Quand vous brodez, les griffes d'entraînement sont automatiquement abaissées dès que vous installez l'unité de broderie. Si vous enlevez l'unité de broderie, les griffes d'entraînement sont automatiquement relevées quand vous commencez à coudre.



Changement de pied-de-biche

 Placez l'interrupteur ON/OFF sur la position OFF.

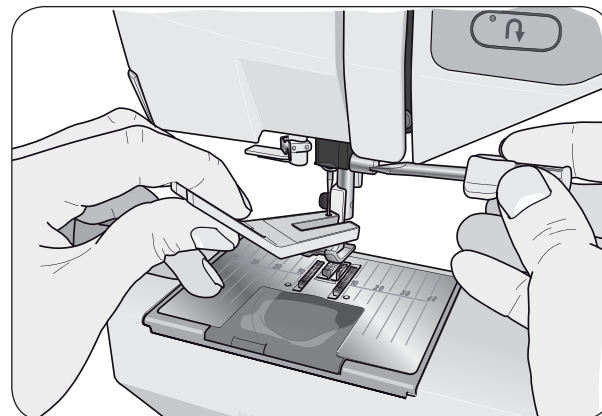
1. Assurez-vous que l'aiguille est sur sa position la plus haute et que le pied-de-biche est relevé. Tirez le pied-de-biche vers vous.
2. Alignez le croisillon sur le pied avec le creux dans le support du pied-de-biche. Appuyez vers l'arrière jusqu'à ce que le pied s'enclenche.



Changement d'aiguille

 Placez l'interrupteur ON/OFF sur la position OFF.

1. Utilisez le trou de l'outil multiusage pour tenir l'aiguille.
2. Desserrez la vis de la pince d'aiguille à l'aide du tournevis.
3. Retirez l'aiguille.
4. Insérez la nouvelle aiguille à l'aide de l'outil multiusage. Poussez la nouvelle aiguille vers le haut, avec le côté plat vers l'arrière, jusqu'à ce qu'elle ne puisse pas aller plus haut.
5. Utilisez le tournevis pour resserrer la vis.



Aiguilles

L'aiguille de la machine à coudre joue un rôle important dans une couture réussie. Pour être sûrs d'avoir une aiguille de qualité, nous recommandons les aiguilles du système 130/705H. Le paquet d'aiguilles inclus avec votre machine contient des aiguilles des tailles les plus courantes pour la couture de tissus tissés et extensibles.

Aiguille universelle (A)

Les aiguilles universelles ont une pointe légèrement arrondie et existent en plusieurs grosseurs. Pour la couture en général dans différents types et épaisseurs de tissus.

Aiguille pour tissu extensible (B)

Les aiguilles pour tissu extensible ont un biseau spécial pour supprimer les points sautés lorsqu'il y a une ondulation dans le tissu. Pour le jersey, les tenues de bain, le molleton, les daims et cuirs synthétiques. Marquées par une bande jaune.

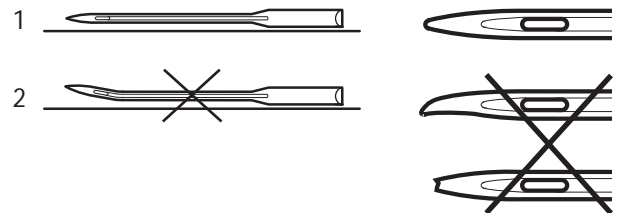
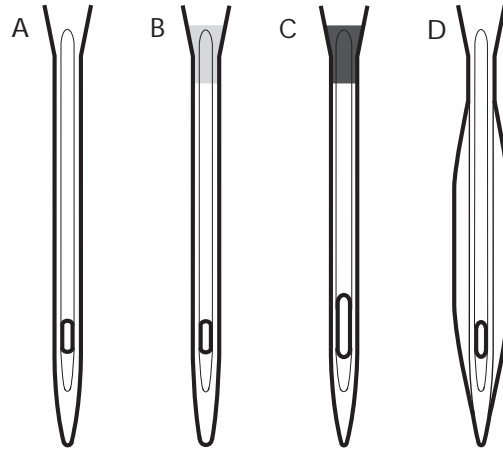
Aiguille à denim (C)

Les aiguilles à denim ont une pointe effilée pour pénétrer dans les tissés serrés sans tordre l'aiguille. Pour le canevas, le denim, les microfibres. Marquées par une bande bleue.

Aiguilles lancéolées (D)

L'aiguille lancéolée comporte des « ailes » larges sur les côtés pour percer des trous dans le tissu lorsque vous cousez un entredeux ou d'autres points d'ourlet dans des tissus en fibres naturelles. Diminuez la largeur du point pour obtenir les meilleurs résultats.

Note : Changez souvent d'aiguille. Utilisez toujours une aiguille droite avec une bonne pointe (1). Une aiguille endommagée (2) peut provoquer des points sautés, et une cassure de l'aiguille ou du fil. Une aiguille défectueuse peut également endommager la plaque à aiguille.



Fils

Il existe aujourd'hui de nombreux fils sur le marché. Ils ont été conçus pour des usages différents.

Fil à coudre multiusage

Le fil à coudre multiusage est composé de fibres synthétiques, en coton ou en polyester recouvert de coton. Ce type de fil est utilisé pour la couture de vêtements et d'ouvrages.

Fil à broder

Le fil à broder est composé de plusieurs fibres : rayonne, polyester, acryliques ou métalliques. Ces fils créent un aspect doux et brillant pour la broderie et la couture décorative.

Quand vous brodez, utilisez du fil de canette pour broderie.

Remarque : Quand vous utilisez un fil métallique ou un fil à film plat pour broder, utilisez une aiguille à chas plus grand et réduisez la vitesse de broderie. Enfilez la machine à coudre avec la bobine en position verticale.

Fil transparent

Le fil transparent, également appelé fil monofilament, est un fil synthétique transparent simple. Il est utilisé pour le patchwork et autre couture décorative. Enfilez la machine à coudre avec la bobine en position verticale. Bobinez la canette à faible vitesse et ne la remplissez qu'à moitié.

Stylo Pictogram

Utilisez un marqueur soluble à l'air ou à l'eau pour la broderie et les Pictogram sur tous types de tissus. La couleur disparaît au bout de quelques heures. Vous pouvez également utiliser de l'eau froide pour retirer complètement les marques. Veillez à ce que toutes les marques aient disparu avant de repasser ou de laver avec du savon ou de la lessive.



Entoilages

Entoilages déchirables

Les entoilages déchirables sont utilisés avec des tissus tissés stables. Placez l'entoilage sous le tissu pour la couture décorative ou encerclez-le avec le tissu pour broder. Déchirez l'entoilage en trop après la couture.

Entoilage thermofusible déchirable

L'entoilage thermofusible déchirable est un entoilage parfaitement stable dont un côté se colle sur le tissu en le repassant. Il est recommandé pour le tricot et tous les tissus instables. Repassez-le sur l'envers du tissu avant la couture décorative ou l'encerclement. Déchirez l'entoilage en trop après la couture.

Entoilage à découper

L'entoilage à découper ne se déchire pas. Le surplus doit être coupé. Il est recommandé pour le tricot et tous les tissus instables, en particulier pour broder dans un cercle.

Entoilage soluble à l'eau

L'entoilage soluble à l'eau est placé sur le dessus du tissu pour l'embellissement ou la broderie de tissus avec un sens ou bouclés comme le tissu éponge. Pour les broderies à découper, utilisez-le sous le tissu. Mettez votre ouvrage dans l'eau pour dissoudre le surplus d'entoilage. Ce type d'entoilage est disponible dans différentes épaisseurs.

Entoilage qui se désagrège

L'entoilage qui se désagrège est un tissu stable, tissé lâche, qui est utilisé pour des techniques comme la broderie et le crochet sur le bord du tissu. L'entoilage disparaît avec la chaleur.

Entoilage collant

L'entoilage collant est utilisé pour la broderie dans un cercle quand le tissu est trop délicat ou trop petit pour être encerclé. Encerclez l'entoilage collant avec le papier sur le dessus. Retirez le papier et placez l'ouvrage à broder sur la surface collante. Déchirez l'entoilage collant après la couture.

Certains tissus présentent un excédent de teinture qui peut les faire déteindre sur les autres tissus, mais également sur votre machine à coudre. Cette décoloration peut se révéler très difficile voire impossible à enlever.

La laine vierge et le jean, avec les couleurs rouge et bleu en particulier, contiennent souvent un excédent important de teinture.

Si vous pensez que votre tissu ou votre vêtement prêt-à-porter contient un excédent de teinture important, pré-lavez toujours avant de coudre ou de broder afin d'éviter la décoloration.

Port USB

Sur le côté droit de votre machine, vous trouverez un port USB qui vous permet de connecter votre clé de broderie USB.

Clé de broderie USB

La clé de broderie USB est livrée avec votre machine. Quand elle vous est livrée, elle contient des motifs de broderie et une police de broderie. Utilisez la clé pour enregistrer des motifs sur votre ordinateur et les charger dans votre machine.

Remarque : Seules les clés de broderie USB HUSQVARNA VIKING® d'origine sont certifiées compatibles avec la machine.

Brancher et débrancher du port USB

Insérez la clé de broderie USB dans le port USB du côté droit de votre machine. La fiche USB ne peut être insérée que dans un seul sens – ne forcez pas pour l'insérer dans le port !

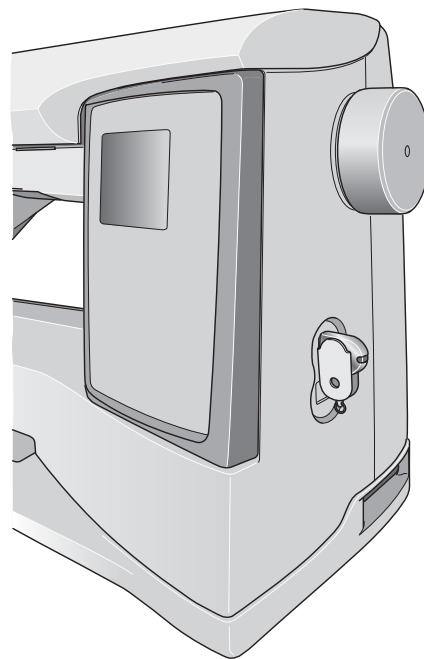
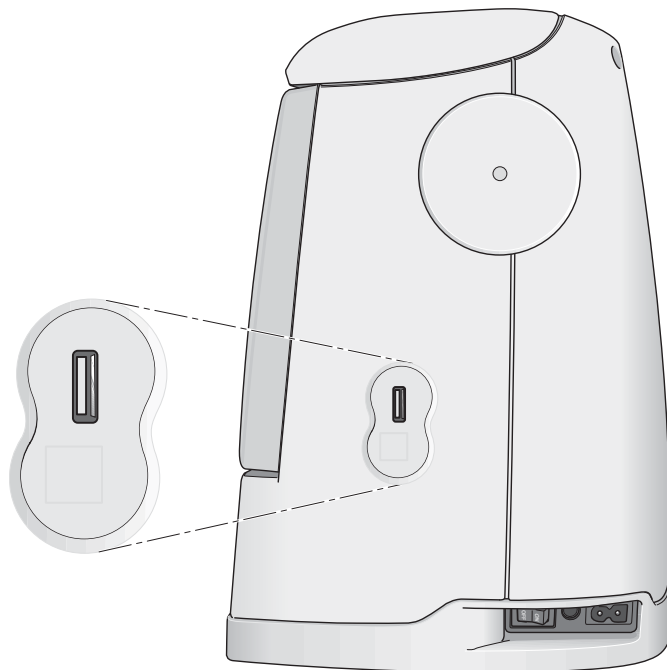
Pour l'enlever, tirez droit sur la clé de broderie USB.

Utilisation de la clé de broderie USB

Le voyant situé à l'extrémité de la clé indique qu'elle est branchée correctement. Quand un fichier de la clé est en cours de chargement, le voyant clignote.

Remarque : N'enlevez pas la clé de broderie USB pendant un chargement, un réglage ou la couture d'un motif.

La clé de broderie USB fournie avec la machine peut être laissée dans la machine lorsque vous remettez le capot. Assurez-vous que le couvercle de la clé USB est tourné vers le bas.



5D™ Embroidery Software

5D™ QuickFont

Créez des fichiers de polices de caractères (.v3) pour votre machine à broder HUSQVARNA VIKING® DESIGNER TOPAZ™ avec la plupart des polices TrueType® ou OpenType® de votre ordinateur.

5D™ Organizer

Retrouvez facilement tous vos motifs et vos images. Affichez-les par taille et imprimez des fiches de travail ou des catalogues de miniatures. Convertissez vos broderies dans de nombreux formats, en images ou en fond d'écran pour votre ordinateur.

Installation du logiciel

Si vous possédez un autre logiciel HUSQVARNA VIKING® 5D™ Embroidery System, vous devez d'abord installer la Mise à jour 9.2 de 5D™ Embroidery System (ou une version ultérieure) au lieu d'installer le logiciel Embroidery Machine Communication. Ajoutez ensuite la machine à coudre et à broder HUSQVARNA VIKING® DESIGNER TOPAZ™ 30 ou 20 à l'aide de Machine Manager dans 5D™ Configure, comme décrit à l'étape 4.

1. Assurez-vous que vous avez ouvert une session sur votre ordinateur en tant qu'administrateur, puis installez le logiciel avec le CD fourni (inséré dans le dos de couverture de ce mode d'emploi).
2. Insérez votre CD. Sous Windows® 7/Vista, un message automatique s'affiche pour vous demander ce que vous voulez faire avec le CD. Cliquez sur l'option Exécuter Menu.exe. Sélectionnez votre langue, puis l'option « Install Embroidery Machine Communication Software » dans le menu.
3. Suivez les instructions de l'assistant d'installation. Quand il vous est demandé d'introduire votre code d'installation, introduisez le numéro suivant : **9200**.
4. Dans l'Assistant de 5D™ Configure, sous Mes Machines sélectionnez votre type de machine : HUSQVARNA VIKING® DESIGNER TOPAZ™ 30 ou 20. Dans Envoyer 1 ou Envoyer 2, sélectionnez HUSQVARNA VIKING® DESIGNER TOPAZ™ 30 ou 20, clé de broderie USB.

Vous pouvez trouver plus de renseignements sur l'installation dans le Guide de Mise en route de 5D™ Embroidery System, dans le dossier « Modes d'emploi » du CD. Votre CD d'installation inclut une option d'installation de pilotes. Cette opération n'est pas nécessaire pour la machine à broder de la série HUSQVARNA VIKING® DESIGNER TOPAZ™.

Enregistrer votre logiciel 5D™

Après avoir terminé l'installation du logiciel, vous pouvez choisir d'enregistrer votre logiciel en cliquant sur Enregistrer dans le menu. Créez un compte et saisissez vos détails pour recevoir les lettres d'informations 5D™ personnalisées.

Important !

Au cours du processus d'enregistrement, vous aurez l'option de saisir la/les machines à coudre et à broder que vous possédez. Il NE s'agit PAS d'un enregistrement de produit ou de garantie. Les informations concernant la machine sont saisies ici pour personnaliser les lettres d'informations du logiciel 5D™. Pour l'enregistrement du produit et de la garantie, allez au site Web HUSQVARNA VIKING® à l'adresse www.husqvarnaviking.com.

Pour vous inscrire ultérieurement, sélectionnez le bouton Enregistrer dans 5D™ Configure n'importe quand.

Comment lancer les programmes

Raccourcis sur le bureau

1. Double-cliquez sur le raccourci du dossier du programme 5D™ Embroidery System. Une liste des programmes apparaît.
2. Double-cliquez sur 5D™ Organizer, 5D™ QuickFont ou 5D™ Configure pour les démarrer.

Vous pouvez également utiliser le menu Démarrer pour ouvrir les modules : Démarrer, Tous les programmes, 5D™ Embroidery System.

Affichage et impression des guides PDF

Pour trouver tous les guides de référence et d'exemples pour votre logiciel 5D™ Embroidery System, allez à Démarrer, Tous les programmes, 5D™ Embroidery System, puis choisissez Guides de référence ou Sample Guides. Choisissez le dossier correspondant, puis sélectionnez le guide PDF souhaité. Double-cliquez sur le nom voulu pour ouvrir le fichier .pdf correspondant si Adobe Acrobat Reader est installé sur votre ordinateur. Pour installer Acrobat Reader, insérez le CD de 5D™ Embroidery System et sélectionnez cette option dans le menu qui s'affiche.

Comment mettre à jour votre machine

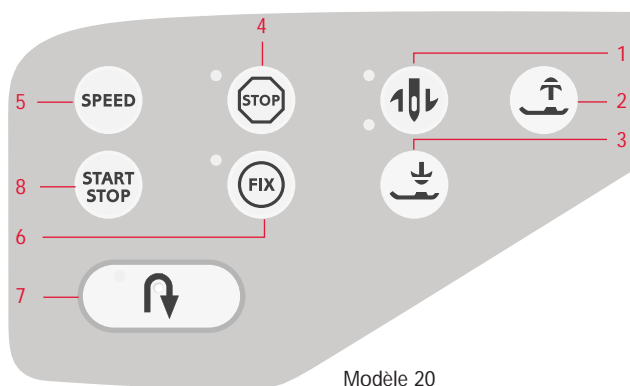
N'oubliez pas de consulter le site web www.husqvarnaviking.com et/ou votre distributeur local HUSQVARNA VIKING® autorisé pour des mises à jour de votre machine et du mode d'emploi.

Instructions de mise à jour

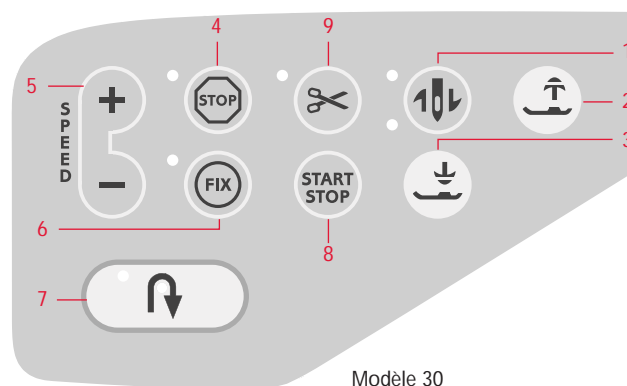
1. Allez sur le site Web de HUSQVARNA VIKING® à l'adresse www.husqvarnaviking.com et cherchez votre machine à coudre. Vous trouverez là toutes les mises à jour disponibles.
2. Téléchargez le logiciel de mise à jour sur votre clé de broderie USB en suivant les instructions du site Web.
3. Assurez-vous que votre machine est éteinte. Branchez la clé de broderie USB sur laquelle la nouvelle version du logiciel a été chargée dans le port USB de votre machine.
4. Appuyez sur le bouton Arrêt d'aiguille en haut/bas et sur le bouton de marche arrière en même temps et maintenez-les enfoncés. Avec ces deux boutons fermement enfoncés, allumez votre machine.
5. La nouvelle version du logiciel s'installera automatiquement. Lorsque le voyant à côté du bouton de marche arrière se met à clignoter, relâchez les boutons.
6. La procédure de mise à jour peut prendre plusieurs minutes. L'écran sera vide tandis que les voyants à côté du bouton de marche arrière et deux autres boutons seront actifs selon différentes combinaisons.
7. Quand la mise à jour est terminée, la machine redémarre automatiquement. Vérifiez le numéro de version du logiciel dans le menu RÉGLAGES.

Note : si la mise à jour n'est pas effectuée correctement les voyants à côté du bouton de marche arrière et deux autres boutons clignoteront simultanément. Éteignez la machine et recommencez la mise à jour depuis le début. Si le problème persiste, contactez votre revendeur autorisé.

Boutons de fonction



Modèle 20



Modèle 30

1. Arrêt d'aiguille en haut/en bas

EN MODE COUTURE : Appuyez sur ce bouton pour faire monter ou descendre l'aiguille. Le réglage de la position d'arrêt de l'aiguille est modifié en même temps.

Le voyant supérieur à côté du bouton est allumé quand Aiguille en haut est activée et le voyant inférieur est allumé quand Aiguille en bas est activée.

Vous pouvez également appuyer une fois sur la pédale de commande pour abaisser ou relever l'aiguille. Si l'aiguille et le pied-de-biche sont en position relevée, seul le pied-de-biche s'abaissera quand vous appuyez sur la pédale la première fois. Tapez de nouveau pour abaisser aussi l'aiguille.

EN MODE BRODERIE : Si aucun cercle n'est fixé, l'unité de broderie déplacera le bras de broderie sur la position de rangement quand vous sélectionnez Arrêt de l'aiguille en haut/en bas. Si un cercle est fixé, la machine déplacera le cercle vers l'avant, dans votre direction, pour faciliter la coupure des fils (voir page 64).

2. Position haute et extra-haute du pied

Ce bouton relève le pied-de-biche sur sa position haute. Appuyez une deuxième fois sur le bouton pour que le pied se relève sur la position extra-haute, ce qui facilite la mise en place et le retrait des tissus épais ou molletonnés et des molletons sous le pied-de-biche.

3. Pied-de-biche Sensitif Bas/ Position de pivotement

EN MODE COUTURE : Appuyez sur Pied-de-biche Sensitif bas/ Position de pivotement pour abaisser complètement le pied et que la machine tienne fermement le tissu. Appuyez de nouveau sur le bouton pour relever le pied-de-biche sur sa position de pivotement ou position 'flottante' au-dessus du tissu pour un meilleur positionnement.

Le pied-de-biche s'abaisse automatiquement lorsque vous commencez à coudre. Vous pouvez également appuyer une fois sur la pédale de commande pour abaisser le pied-de-biche.

Lorsque vous arrêtez de coudre avec l'aiguille en bas, le pied-de-biche se met automatiquement en position de pivotement. Cette fonction peut être désactivée dans le menu RÉGLAGES, voir page 28.

EN MODE BRODERIE : Appuyez sur le bouton Pied-de-biche Sensitif bas pour abaisser le pied-de-biche en position de « flottement » pour la broderie.

4. Stop

EN MODE COUTURE : Le bouton STOP s'utilise pour terminer un point ou ne coudre qu'une seule unité du point. Votre machine à coudre noue le fil et s'arrête automatiquement lorsqu'un point ou qu'un programme de points est terminé. Le voyant situé à côté du bouton est allumé quand STOP est activé. La fonction STOP est annulée une fois que vous l'avez utilisée. Appuyez de nouveau sur le bouton pour la réactiver.

STOP s'utilise également pour répéter le point de reprisage ou de renfort avec les mêmes dimensions.

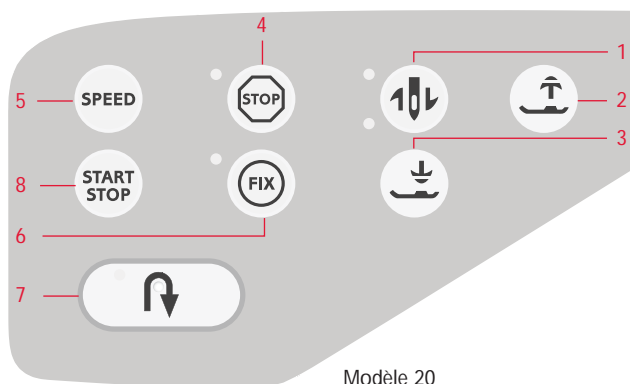
Astuce : Si vous voulez répéter plusieurs fois la fonction STOP pour une séquence de points, vous pouvez enregistrer, dans le programme, le point avec un STOP à la fin (voir programmation, page 37).

EN MODE BRODERIE : La fonction STOP est automatiquement activée lors de la broderie et la machine s'arrête aux changements de couleur. Désélectionnez STOP pour supprimer les arrêts pour changements de couleur afin de créer une broderie d'une seule couleur (voir page 64). Le voyant situé à côté du bouton est allumé quand STOP est activé.

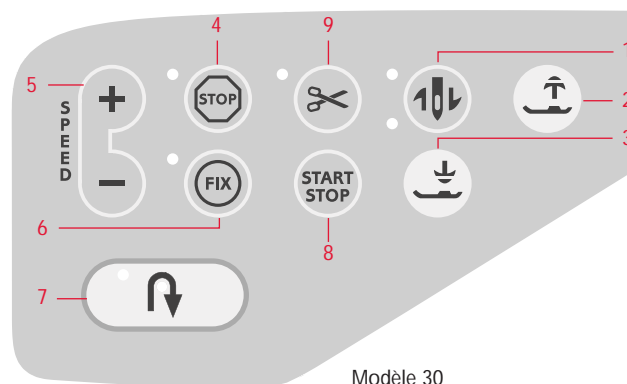
5. Vitesse

EN MODE COUTURE : Tous les points de votre machine à coudre sont dotés d'une vitesse de couture recommandée préprogrammée. Appuyez sur le bouton SPEED ou, sur le modèle 30 : SPEED+ ou SPEED- pour augmenter ou réduire la vitesse de couture/broderie. Le modèle 20 a trois niveaux de vitesses et le modèle 30 en a cinq. Le niveau de vitesse est affiché à l'écran. Vous ne pouvez pas sélectionner une vitesse plus élevée que la vitesse maximum par défaut du point sélectionné.

EN MODE BRODERIE : La vitesse maximum à laquelle chaque type de point d'un motif peut être cousu est prédéfinie. Pour réduire la vitesse quand vous utilisez des fils spéciaux, appuyez sur le bouton SPEED ou, sur le modèle 30, sur SPEED-. Pour augmenter de nouveau la vitesse, appuyez une nouvelle fois sur le bouton SPEED ou, sur le modèle 30, sur SPEED+.



Modèle 20



Modèle 30

6. FIX

EN MODE COUTURE : Le bouton FIX permet de nouer le point au début et/ou à la fin. Le voyant situé à côté du bouton est allumé quand FIX est activé. Appuyez sur le bouton FIX pour désactiver la fonction.

La fonction FIX est automatiquement activée quand un point est sélectionné ou que les fonctions STOP, Coupe-fil Sélectif* ou Redémarrage de point* ont été utilisées. Vous pouvez désactiver la fonction FIX automatique dans le menu RÉGLAGES, voir page 28. Aucun point d'arrêt ne sera cousu à moins que vous ne sélectionniez le bouton FIX sur votre machine.

La fonction FIX peut être programmée (voir page 38).

EN MODE BRODERIE : Appuyez sur FIX pour bâtir un contour autour de la zone de broderie (voir page 64).

7. Marche arrière

Si vous appuyez sur ce bouton pendant la couture, la machine coudra en marche arrière jusqu'à ce que vous le relâchiez. Puis elle coudra en marche avant. Le voyant situé à côté du bouton est allumé quand la marche arrière est activée.

Pour une marche arrière permanente, appuyez une fois sur le bouton avant de commencer à coudre. Votre machine coud en marche arrière jusqu'à ce que vous appuyiez une deuxième fois sur le bouton.

La marche arrière s'utilise aussi pour coudre les boutonsnières, les renforts, les points* de reprisage et de tapering, ainsi que pour avancer entre les parties du point.

8. Start/Stop

EN MODE COUTURE : Appuyez sur ce bouton pour démarrer et arrêter la machine sans utiliser la pédale. Appuyez une fois sur START/STOP pour commencer à coudre et appuyez pour arrêter la couture.

EN MODE BRODERIE : Appuyez sur Start/Stop pour commencer à broder et appuyez pour arrêter. Votre machine s'arrête automatiquement aux changements de couleur et quand la broderie est terminée.

*Sur le modèle 30 seulement

9. Coupe-fil Sélectif (sur le modèle 30 seulement)

EN MODE COUTURE : Touchez le bouton Coupe-fil sélectif et votre machine noue les fils, coupe le fil supérieur et le fil de canette, relève le pied-de-biche et l'aiguille et active la fonction FIX pour le prochain démarrage. Pour couper les fils à la fin d'un point ou d'un programme de points, appuyez sur le Coupe-fil sélectif pendant la couture. Le voyant situé à côté du bouton se met à clignoter, indiquant qu'une coupe a été demandée. Une fois le point ou le programme de points terminé, le fil supérieur et le fil de canette seront coupés.

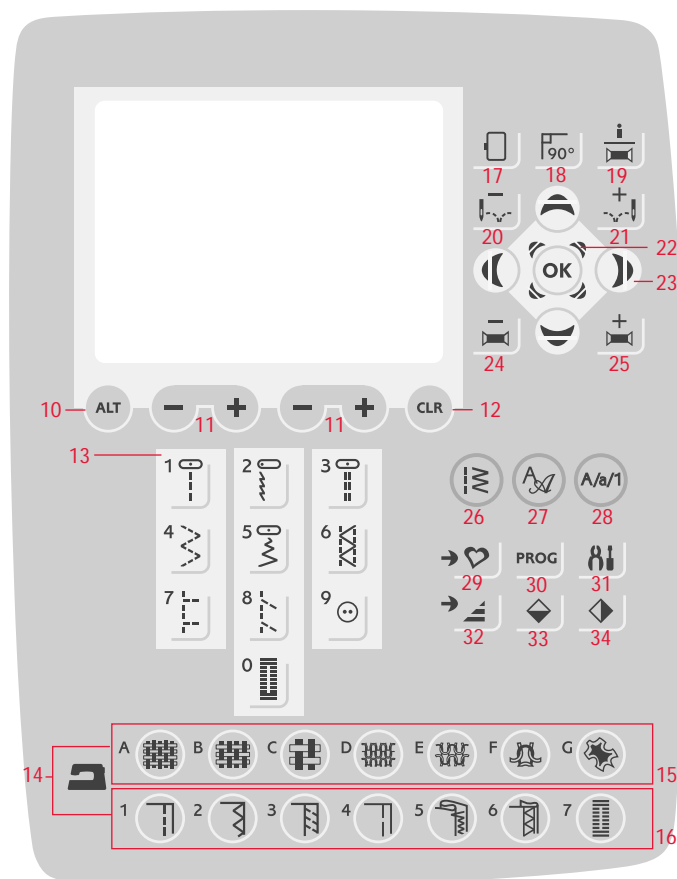
La fonction Coupe-fil Sélectif peut être programmée (voir page 38).

Remarque : Votre machine coupe automatiquement les fils après la couture d'une boutonnière ou d'un œillet avec le pied Senseur. La fonction Coupe-fil sélectif automatique peut être annulée dans le menu RÉGLAGES, voir page 29.

EN MODE BRODERIE : Coupe les fils supérieur et de canette et lève le pied-de-biche. Le fil supérieur est automatiquement coupé lors des changements de couleur. Lorsque le motif est terminé, les fils de canette et supérieur sont coupés automatiquement.

Vue d'ensemble du panneau tactile

10. Alternner l'affichage
11. Boutons +/- pour réglages de point et de motif
12. Effacer
13. Boutons de sélection de point
14. SEWING ADVISOR™ exclusif
15. Sélection du tissu
16. Technique de couture
17. Options de cercle
18. Rotation du motif
19. Bouton Info de broderie
20. Avancement point par point -
21. Avancement point par point +
22. OK/Vérification de coins
23. Boutons fléchés du navigateur
24. Avancement couleur par couleur -
25. Avancement couleur par couleur +
26. Menu Points/Charger un motif
27. Menu Polices
28. Bascule entre majuscules, minuscules et chiffres
29. Enregistrer dans Mes Points
30. Mode Programmation
31. Menu RÉGLAGES
32. Redémarrage de point (modèle 30 seulement)
33. Inversion verticale (modèle 30 seulement)
34. Inversion latérale



Menu RÉGLAGES

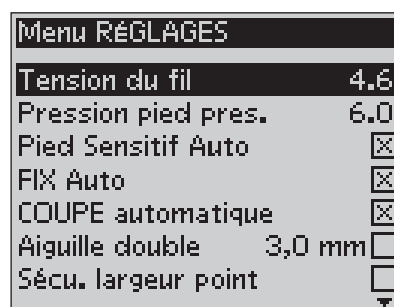
Vous pouvez modifier les réglages prédéfinis de la machine et ajuster manuellement les fonctions automatiques dans le menu RÉGLAGES. Ouvrez le menu en appuyant sur le bouton du menu RÉGLAGES et sélectionnez les réglages que vous souhaitez faire en appuyant sur les boutons fléchés haut/bas. Pour activer une fonction, utilisez le bouton OK afin de placer un X dans la case. Pour annuler une fonction, appuyez sur OK pour laisser la case vide. Pour modifier les réglages de nombres, utilisez les boutons fléchés droite/gauche. Appuyez une deuxième fois sur le bouton du menu RÉGLAGES pour quitter le menu RÉGLAGES.

Remarque : Quand un nombre est réglé sur sa valeur par défaut, les chiffres sont en noir. Si vous modifiez cette valeur, les chiffres apparaîtront sur un fond noir.

Tension du fil

La machine se règle automatiquement sur la meilleure tension pour le point et le tissu sélectionnés. Utilisez les boutons fléchés gauche/droite si vous avez besoin de régler la tension du fil.

En mode Couture, les changements ne modifient que le point sélectionné. Si vous sélectionnez un autre point ou si vous sélectionnez à nouveau le même point, le réglage reprend sa valeur par défaut. En mode Broderie, la valeur est ramenée à la valeur par défaut quand un nouveau motif est chargé. Ce réglage est ramené au réglage par défaut lorsque vous éteignez la machine.



Menu RÉGLAGES de la machine, mode Couture

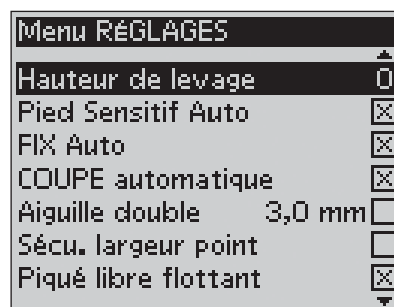
Pression du pied-de-biche (seulement en mode Couture)

Utilisez les boutons fléchés gauche/droite pour régler la 'Pression pied pres.' du point sélectionné. La valeur peut être réglée entre 0 et 8,5 par incréments de 0,5. Votre réglage manuel sera annulé si vous sélectionnez un autre point ou si vous éteignez la machine.

Remarque : Quand vous enregistrez un point ou un programme dans Mes Points, le réglage de pression du pied-de-biche est enregistré aussi.

Hauteur de levage

Si le piqué libre est activé ou si la machine est en mode Broderie, vous pourrez régler la hauteur de la position de pivotement du pied-de-biche. La position de flottement/pivotement peut être relevée ou abaissée sur 15 positions en appuyant sur les boutons fléchés gauche/droit. Votre réglage pour le mode actif sera enregistré même si la machine est éteinte.



Menu RÉGLAGES de la machine, mode Couture

Pied Sensitif Auto (seulement en mode Couture)

Utilisez le bouton OK pour activer ou désactiver la fonction automatique de pivotement pour relever le pied-de-biche, lorsque l'arrêt a lieu avec l'aiguille en bas. Ce réglage est ramené sur le réglage par défaut lorsque vous éteignez la machine.

FIX Auto (seulement en mode Couture)

Utilisez le bouton OK pour activer ou désactiver la fonction FIX automatique au début de chaque point. Votre réglage sera enregistré même si la machine est éteinte.

Coupe-fil Sélectif automatique (sur le modèle 30 seulement)

Le Coupe-fil Sélectif (COUPE Auto) coupe automatiquement les fils et le pied-de-biche se relève après la couture d'une boutonnière ou d'un oeillet avec pied Senseur, aux changements de couleur ou à la fin de la broderie. Appuyez sur le bouton OK pour désactiver la fonction. Ce réglage est ramené sur le réglage par défaut lorsque vous éteignez la machine.

Aiguille double

Si vous utilisez une aiguille double, réglez la taille de l'aiguille pour limiter la largeur de tous les points et éviter de casser les aiguilles. Activez ou désactivez la fonction Aiguille double avec le bouton OK et utilisez les boutons fléchés gauche/droite pour régler la taille de l'aiguille double. Votre réglage sera enregistré même si la machine est éteinte. Un message vous le rappellera quand vous la rallumerez. Fermez le message contextuel en appuyant sur OK.

Remarque : Vous ne pouvez pas régler la taille de l'aiguille double si la sécurité de largeur de point (Sécu. largeur point) est activée ni activer la sécurité de largeur de point si la machine est réglée pour l'aiguille double.

Sécurité de largeur de point

Utilisez le bouton OK pour activer la fonction Sécu. largeur point lorsque vous utilisez une plaque à aiguille ou un pied-de-biche pour point droit. La largeur de point sera limitée à zéro pour tous les points afin d'éviter d'endommager l'aiguille, le pied-de-biche et la plaque à aiguille. Ce réglage reste enregistré quand vous éteignez la machine. Un message vous le rappellera quand vous la rallumerez. Fermez le message en appuyant sur OK.

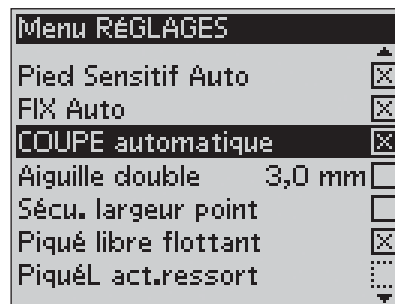
Piqué libre flottant*

Pour coudre en piqué libre avec le pied pour broderie/ raccommodage R inclus ou avec tout pied-de-biche de piqué libre flottant en option, vous devez régler la machine sur le mode Piqué libre flottant. En mode Couture, la recommandation d'abaisser les griffes d'entraînement sera activée. Ce réglage reste quand vous éteignez la machine. Un message vous le rappellera quand vous la rallumerez. Fermez le message en appuyant sur OK.

Remarque : Vous ne pouvez pas régler la machine sur le mode Piqué libre flottant si la fonction de piqué libre avec action ressort (PiquéL. act.ressort) est activée ou vice-versa.

Action ressort en piqué libre**

Si vous utilisez l'un des pieds-de-biche à action ressort en piqué libre en option, vous devrez régler la machine sur le mode PiquéL. Act. ressort. En mode Couture, la recommandation d'abaisser les griffes d'entraînement sera activée. Ce réglage reste quand vous éteignez la machine. Un message vous le rappellera quand vous la rallumerez. Fermez le message en appuyant sur OK.



Menu RÉGLAGES de la machine, mode Couture

*Flottement en piqué libre

Quand vous cousez en piqué libre à basse vitesse, le pied monte et descend avec chaque point pour tenir le tissu sur la plaque à aiguille pendant que le point se forme. Si vous cousez à grande vitesse, le pied flotte au-dessus du tissu pendant la couture. Les griffes d'entraînement doivent être abaissées et le tissu déplacé manuellement. Tous les points peuvent être piqués en mode piqué libre.

**Action ressort en piqué libre

Les pieds-de-biche à action ressort en piqué libre suivent le mouvement de montée/descente de l'aiguille à l'aide du ressort et du bras du pied-de-biche. Les griffes d'entraînement doivent être abaissées et le tissu déplacé manuellement. Il est recommandé d'activer la Sécurité de largeur de point pour les pieds-de-biche qui ne sont destinés qu'à la couture de point droit.

Boutonnères égales (en mode Couture seulement)

Si le pied Senseur 1 étape pour boutonnères n'est pas connecté ou si vous sélectionnez le point 1:25, les colonnes du point de boutonnière seront cousues dans des sens différents. Sur certains tissus, les colonnes peuvent alors avoir une densité différente. Utilisez les boutons gauche/droit pour égaliser la densité entre -7 et 7. Les changements ne seront appliqués qu'au point sélectionné. Si vous sélectionnez un autre point ou si vous sélectionnez à nouveau le même point, la valeur est ramenée à la valeur par défaut.

Coupe automatique de points sautés

(seulement en mode Broderie sur le modèle 30)

Le modèle 30 comporte une fonction de Coupe automatique de points sautés. Cette fonction vous permet de gagner du temps en vous évitant d'avoir à couper les fils une fois que la broderie est terminée. Appuyez sur le bouton OK pour activer ou désactiver la fonction. Par défaut, le paramètre est activé. Quand vous brodez, la machine coupe le fil supérieur des points sautés et tire le bout du fil sur l'envers du tissu.

Remarque : La machine coupera également le fil une fois quand vous changerez de couleur. Tenez le bout du fil lorsque vous recommencez à broder, afin de pouvoir facilement l'enlever une fois coupé.

Les motifs ne sont pas tous programmés pour une coupe de point sauté automatique. Des commandes de coupe de point sauté peuvent être ajoutées à tous les motifs en utilisant le logiciel 5D™ Software.

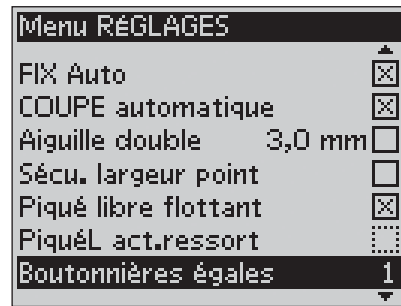


Certains motifs de broderie que vous achetez peuvent avoir des commandes de coupe intégrées. Pour vérifier si un motif inclut des commandes de coupe, ouvrez le motif dans 5D™ Stitch Editor et cherchez le symbole de commande de coupe.

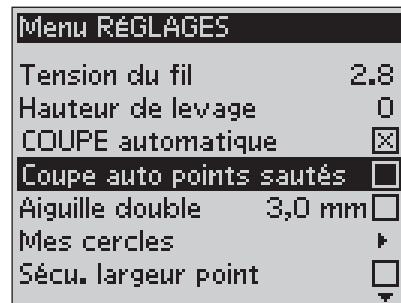
Remarque : Si l'endroit et l'envers de votre broderie seront visibles, désactivez la Coupe automatique de point sauté et coupez les fils manuellement.

Mes Cercles (en mode Broderie seulement)

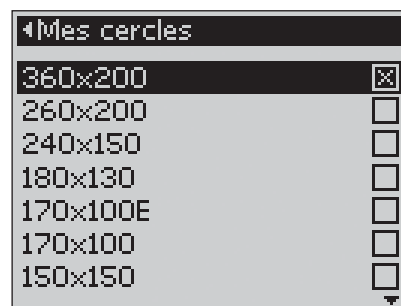
Utilisez le bouton fléché droit pour ouvrir un menu où vous pouvez définir quels sont les cercles que vous possédez. Utilisez le bouton OK pour sélectionner ou désélectionner un cercle. Quand vous chargez un motif, votre machine sélectionne automatiquement la plus petite taille de cercle dans laquelle le motif tient, parmi les cercles que vous avez définis. Si aucun cercle ou si tous les cercles de la liste Mes Cercles sont sélectionnés, vous pourrez en sélectionner un dans le mode Broderie. Appuyez sur le bouton fléché gauche pour retourner au menu RÉGLAGES.



Menu RÉGLAGES de la machine, mode Couture



Menu RÉGLAGES de la machine, mode Broderie



Menu de sélection de Mes Cercles

Signal sonore

Active/désactive le signal sonore de la machine. Par défaut, le paramètre est activé. Ce réglage est enregistré même si la machine est éteinte.

Contraste

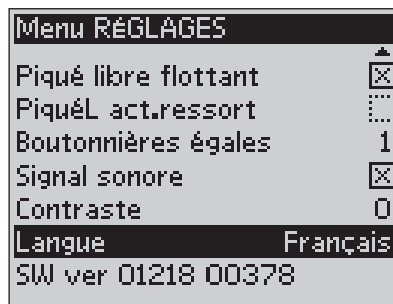
Réglez le contraste de l'écran en utilisant les boutons fléchés gauche/droite. La valeur peut être réglée entre -20 et 20 par incréments de 1. Le paramètre est enregistré même si la machine est éteinte.

Langue

Utilisez les boutons fléchés gauche/droite pour changer la langue des textes de votre machine. Le réglage de langue est enregistré même si la machine est éteinte.

Version du logiciel

La version du logiciel actuellement chargé dans la machine à coudre est indiquée.



Menu RÉGLAGES de la machine, mode Couture

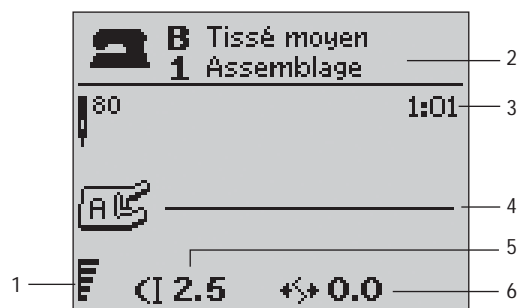


2. Mode Couture

Le mode Couture est le premier que vous voyez à l'écran après avoir allumé la machine sans que l'unité de broderie ne soit connectée. Vous trouvez là toutes les informations de base dont vous avez besoin pour commencer à coudre. C'est également le menu dans lequel vous réglez les paramètres de votre point. Le point droit est sélectionné par défaut.

Vue générale du mode Couture

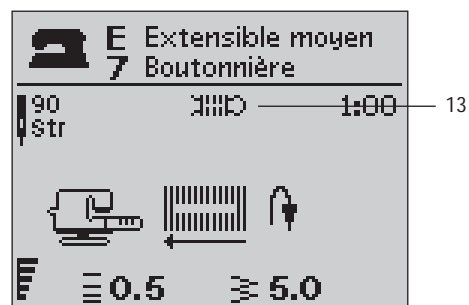
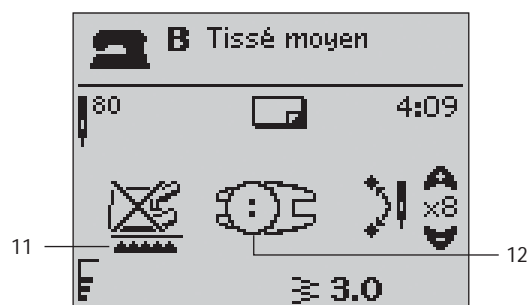
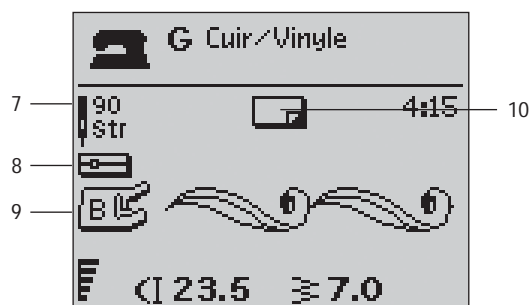
1. Vitesse de couture indiquée par trois ou, pour le modèle 30, par cinq niveaux
2. Le tissu et la technique de couture sélectionnés dans la fonction exclusive SEWING ADVISOR™.
3. Numéro du point sélectionné
4. Champ du point
5. Longueur/Densité du point
6. Largeur de point/position de l'aiguille



Recommandations de couture

Selon le tissu et la technique de couture sélectionnés dans la fonction exclusive SEWING ADVISOR™, différentes recommandations sont affichées à l'écran graphique.

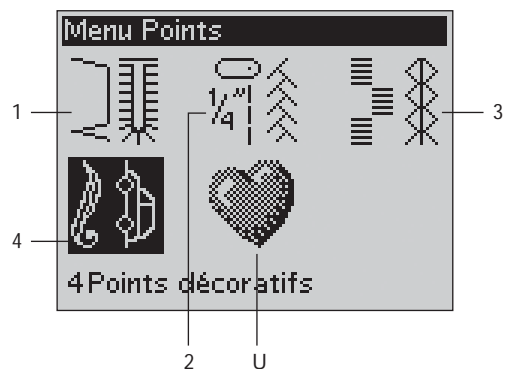
7. Aiguille recommandée pour le tissu sélectionné. Si l'aiguille double est activée, la taille de l'aiguille double sélectionnée sera affichée.
8. Recommandation d'utiliser une semelle anti-adhésive sous le pied-de-biche.
9. Pied-de-biche recommandé pour le point et le tissu sélectionnés.
10. Recommandation d'utiliser de l'entoilage sous votre tissu.
11. Recommandation d'abaisser les griffes d'entraînement.
12. Recommandation d'utiliser l'outil multiusage/plaque élévatrice lorsque vous cousez un bouton.
13. Recommandation pour une boutonnière avec cordonnet.



Sélection d'un point

Appuyez sur le bouton du menu Points pour sélectionner un menu de points. Utilisez les boutons fléchés pour sélectionner dans les menus :

1. Points utilitaires
2. Points de patchwork
3. Points décoratifs
4. Points décoratifs
- U. Mes Points



Le nom et le numéro du menu sélectionné sont affichés dans le bas de l'écran. Les points sont illustrés à l'intérieur du capot de votre machine avec les numéros de menus à gauche et les numéros de points dans les menus au centre.

Après avoir sélectionné le menu, appuyez sur le numéro du point que vous voulez utiliser avec les boutons de sélection de point ou appuyez sur OK pour sélectionner le premier point du menu sélectionné (point numéro 10). Appuyez de nouveau sur le bouton du menu de points pour fermer le menu de sélection sans choisir aucun point.

Les points 0 à 9 sont les mêmes dans tous les menus de points. Si vous appuyez une fois sur n'importe lequel des boutons de sélection de point, vous sélectionnez immédiatement le point représenté sur ce bouton, indépendamment du menu de points sélectionné.

En appuyant rapidement sur deux numéros de suite, vous pouvez sélectionner un numéro de point égal ou supérieur à 10 dans le menu de points sélectionné. Si le numéro de point n'existe pas dans ce menu, vous entendrez un bip sonore et le premier chiffre entré sera sélectionné comme point.

Le menu de points, le point et le numéro de point sélectionnés s'affichent à l'écran en mode Couture. Pour sélectionner un autre point du même menu, appuyez sur le numéro du point ou utilisez les boutons fléchés droite et gauche pour parcourir les points un par un dans l'ordre numérique. Pour sélectionner un point dans un autre menu, vous devez d'abord modifier le menu de points et ensuite sélectionner le point.

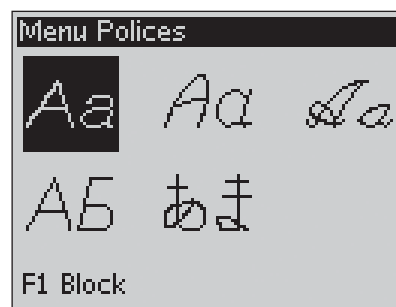
Sélectionner une police

Appuyez sur le bouton du menu Polices pour ouvrir ce menu dans l'écran graphique. Utilisez les boutons fléchés pour sélectionner parmi les polices :

Modèle 20 : Block, alphabet Cyrillic, alphabet Hiragana.

Modèle 30 : Block, Brush Line, Script, alphabet Cyrillic, alphabet Hiragana.

Appuyez sur le bouton OK. Cela ouvre automatiquement le mode de programmation de lettres, voir page 37.



Modèle 30, Menu Polices

SEWING ADVISOR™ exclusif

Votre machine à coudre est équipée du système SEWING ADVISOR™ exclusif HUSQVARNA VIKING®. Le système SEWING ADVISOR™ exclusif règle automatiquement les point, longueur de point, largeur de point, vitesse de couture, tension de fil et pression de pied-de-biche les mieux adaptés à votre ouvrage. Le point s'affiche à l'écran ainsi que les recommandations de pied-de-biche et d'aiguille.

Appuyez sur les boutons correspondant au type de tissu et à la technique de couture voulue.

Sélection du tissu

Tissé ou tissu extensible

La différence entre un tissu tissé et un tissu extensible, ou stretch, réside dans la façon dont les fils sont assemblés. Les étoffes tissées sont composées de deux systèmes de fils, chaîne en longueur et trame en largeur, qui se rejoignent aux angles droits. Un tissu extensible est constitué d'un seul système de fil avec des points entrelacés. Le tissu stretch est normalement élastique.

En règle générale, entrez Tissé pour les tissus stables qui ne sont pas extensibles, et Stretch pour les tissus extensibles.



A TISSÉ FIN : crêpe, organdi, batiste, soies, lainages, etc.



B TISSÉ MOYEN : calicot, tissus de patchwork, crêpe de laine et drap fin, etc.



C TISSÉ ÉPAIS : denim, costumes et manteaux en laine, grosse toile, tissu bouclé, épaisseurs de quilt avec molleton, etc.



D EXTENSIBLE FIN : charmeuse, nylon, tricots, jerseys tricotés simples, etc.



E EXTENSIBLE MOYEN : tricots doubles, velours, maillots de bain, etc.



F EXTENSIBLE ÉPAIS : tricot, laine vierge, etc.



G CUIR ET VINYLE : daim, cuir, vinyle et cuir synthétique.

Techniques de couture



1 ASSEMBLAGE : pour coudre deux morceaux de tissu ensemble.



2 SURFILAGE : pour surfiler les bords du tissu afin de l'empêcher de s'effiloche et de lui permettre d'être posé à plat.



3 SASSEMBLAGE/SURFILAGE : pour assembler et surfiler les bords en une seule fois.



4 BÂTI : couture temporaire pour réaliser des vêtements, froncer et marquer des repères. Le système SEWING ADVISOR™ exclusif règle automatiquement le point sur une grande longueur et réduit la tension pour que les fils soient faciles à enlever ou à tirer pour le fronçage.



5 OURLET INVISIBLE : crée un ourlet invisible sur les vêtements. N'est pas recommandé pour les tissus fins ni pour le cuir/vinyle.



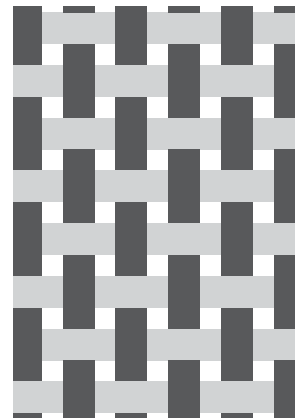
6 OURLET : sélectionne l'ourlet visible ou ourlet en surpiqûre le mieux adapté en fonction du type de tissu et de son épaisseur.



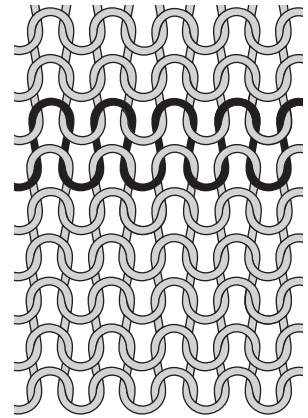
7 BOUTONNIÈRE : le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne la boutonnière la mieux adaptée à votre tissu.



Note : Si une combinaison inadaptée est sélectionnée (par exemple tissé fin – ourlet invisible), la machine émet un bip sonore et la technique n'est pas sélectionnée.



Tissé



Tissu extensible

Réglages de point

Votre machine effectuera automatiquement les meilleurs réglages pour le point sélectionné. Le changement est visible à l'écran graphique. Vous pouvez faire vos propres réglages sur le point sélectionné en utilisant les boutons + ou – situés sous les réglages.

Les réglages ne s'appliquent qu'au point sélectionné. Vos réglages modifiés seront ramenés à leur valeur par défaut lorsque vous sélectionnez un autre point. Les réglages modifiés ne sont pas automatiquement enregistrés lorsque vous éteignez votre machine. Vous pouvez enregistrer le point modifié dans Mes Points, voir page 40.

Remarque : Si la longueur/largeur/densité du point ou si la position de l'aiguille sont réglés sur la valeur par défaut, les chiffres seront noirs. Si vous modifiez la valeur, les chiffres apparaîtront sur un fond noir. Si vous dépassez des valeurs minimum ou maximum de réglage, vous entendrez un bip sonore.

Longueur de point (1)

Augmentez ou diminuez la longueur de point en utilisant les boutons + ou –.

Si vous allongez un point zigzag ou un point décoratif, tout le point sera plus long. Si vous allongez un point de bourdon, où la densité peut être ajustée, tout le point sera plus long mais la densité restera la même.

Largeur de point (2)

Augmentez ou diminuez la largeur de point en utilisant les boutons + ou –.

Densité du point (3)

Si vous avez sélectionné une boutonnière, l'écran affiche le réglage de densité au lieu de la longueur du point. Vous pouvez alors modifier la densité en appuyant sur les boutons + et –.

Si vous appuyez sur le bouton Alternier l'affichage, l'écran affiche le réglage de densité des points satin. Utilisez les boutons + et – pour modifier ce réglage.

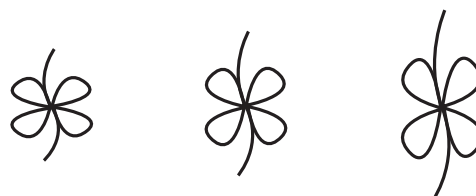
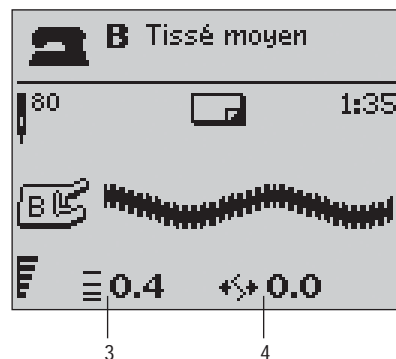
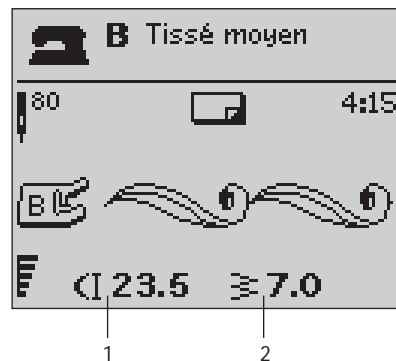
Remarque : Cette fonction est souvent utilisée avec des fils spéciaux et lorsque vous voulez obtenir un point de bourdon moins dense.

Position de l'aiguille (4)

Si un point droit est sélectionné, la position de l'aiguille est affichée à l'écran graphique au lieu de la largeur de point. Les boutons + et – sont utilisés pour déplacer l'aiguille à gauche ou à droite, sur 29 positions.

Modèle 30 : Positionnement de point

La fonction de positionnement de point sur le modèle 30 permet de modifier la position de l'aiguille pour tous les points. Appuyez sur le bouton Alternier l'affichage et l'écran affiche la position de l'aiguille au lieu des réglages de largeur de point. Vous pouvez maintenant modifier la position de l'aiguille vers la gauche ou vers la droite en appuyant sur les boutons + et –. La position de l'aiguille ne peut pas dépasser la limite de largeur maximum du point. La modification de la position de l'aiguille limite également le réglage de largeur du point.



Longueur de point –

Longueur de point +



Densité de point +

Densité de point –

Inversion verticale (modèle 30 seulement)

Appuyez sur le bouton d'inversion verticale pour inverser le point sélectionné à la verticale. Si vous appuyez sur ce bouton en étant sur le mode Couture de programmes de points, l'ensemble du programme de points est inversé. Le changement est visible à l'écran graphique et une icône indique que l'inversion verticale est sélectionnée.



Inversion latérale

Appuyez sur le bouton d'inversion latérale pour inverser le point sélectionné latéralement. Si vous appuyez sur ce bouton quand un point droit avec position d'aiguille à gauche est sélectionné, l'aiguille est déplacée de gauche à droite. Si vous appuyez sur ce bouton en étant sur le mode Couture de programmes de points, l'ensemble du programme de points est inversé. Le changement est visible à l'écran graphique et une icône indique que l'inversion latérale est activée.



Remarque : Certains points ne peuvent pas être inversés. Si vous essayez d'inverser un point ne pouvant pas l'être, vous entendrez un bip sonore.

Redémarrage de point (modèle 30 seulement)

Si vous avez arrêté de coudre au milieu d'un point, appuyez sur Redémarrage de point pour recommencer à coudre au début du point, sans avoir besoin de programmer à nouveau les réglages que vous avez faits.

PROG Programmation

La fonction de programmation de votre machine rend possible la création de points avec vos réglages personnels et la combinaison de points et de lettres dans les programmes de points. Vous pouvez ajouter jusqu'à 40 points et lettres dans le même programme. Enregistrez vos points et programmes personnels dans Mes Points pour les réutiliser à votre gré.

Tous les points de votre machine à coudre sont programmables excepté les boutonnières, le raccommodage, les points de tapering*, la couture de boutons et les renforts.

Création d'un programme de points

1. Appuyez sur le bouton PROG pour ouvrir le mode programmation.
2. Le dernier menu de points sélectionné est conservé quand vous passez sur le mode Programmation. Pour changer de menu de points, appuyez sur le bouton de menus de points et sélectionnez un autre menu de points à l'aide des touches fléchées.
3. Appuyez sur le numéro du point que vous voulez utiliser. Le point s'affiche dans le mode Programmation.
4. Appuyez sur le numéro du point suivant : il s'affiche à droite du dernier point entré.

Remarque : Au-dessus du programme de points, du côté gauche de l'écran, deux nombres sont affichés. Le premier nombre correspond à la position du point sélectionné dans le programme. Le deuxième, entre parenthèses, correspond au nombre total de points du programme. Le nombre au-dessus du programme de points, à droite à l'écran, correspond au numéro du point sélectionné.

Ajout de lettres

5. Appuyez sur le bouton du menu Polices. Utilisez les boutons fléchés pour sélectionner une police et appuyez sur OK. La machine montre l'alphabet en majuscules du mode Programmation.
6. Utilisez les boutons fléchés pour sélectionner une lettre et appuyez sur OK pour ajouter la lettre au programme.
7. Pour passer à l'alphabet en minuscules ou aux chiffres, appuyez sur le bouton Shift.

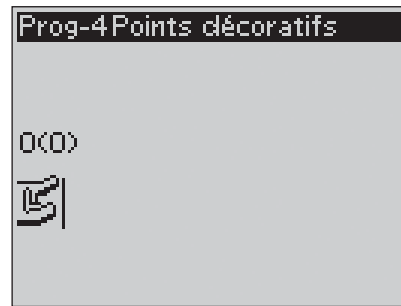
À propos de la programmation de lettres

Les majuscules et les minuscules sont cousues avec une largeur de point de 7 mm. Si certaines lettres se trouvent en dessous de la ligne de base incluse dans le programme (par exemple j, p, y), la hauteur des majuscules sera réduite.

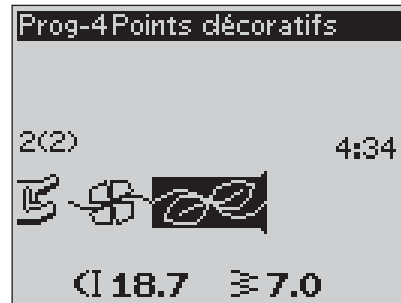
La totalité du texte à coudre sur le même ouvrage devrait se trouver dans le même programme pour s'assurer que les lettres sont toutes cousues à la même hauteur.

Par exemple, un nom et une adresse devraient être dans le même programme avec un STOP après le nom.

*Sur le modèle 30 seulement



Mode Programmation



4.



6.

Husqvarna VIKING

« Husqvarna » et « VIKING » ont été programmés séparément.

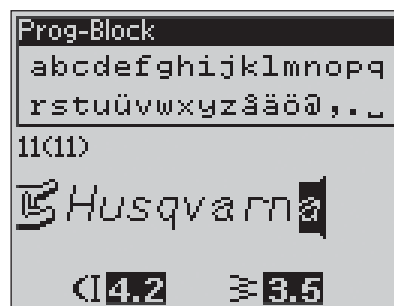
Husqvarna VIKING

« Husqvarna » et « VIKING » sont tous les deux dans le même programme.

Ajout de points ou de lettres à un autre emplacement

Si vous voulez ajouter un point ou une lettre à un autre emplacement dans le programme, déplacez le curseur en appuyant sur les boutons fléchés. Le point ou la lettre sera inséré à droite du curseur.

Note : Quand vous programmez des lettres, appuyez sur le bouton fléché vers le bas pour activer le curseur dans le programme de points au lieu de dans l'alphabet.



Ajout répété du même point

Si vous voulez ajouter le même point plusieurs fois dans une rangée, il vous suffit d'appuyer sur le bouton OK juste après avoir inséré le premier point. Le même point, y compris les réglages que vous lui avez apportés, sera inséré à chaque fois que vous appuyez sur OK.

Vous pouvez aussi déplacer le curseur pour sélectionner un autre point ; appuyez ensuite sur le bouton OK. Le point sélectionné sera une nouvelle fois inséré à droite du curseur.

Suppression de points ou de lettres

Pour supprimer un point dans le programme, sélectionnez le point avec le curseur en appuyant sur les boutons fléchés puis appuyez sur le bouton Effacer (CLR).

Pour supprimer la totalité du programme, placez le curseur à la gauche de la première position et appuyez sur le bouton Effacer (CLR). Une message s'affiche pour vous demander de confirmer la suppression. Sélectionnez Oui ou Non à l'aide des boutons fléchés et appuyez sur OK.

Ajout de commandes

Les commandes FIX, STOP et Coupe-fil Sélectif* peuvent être ajoutées au programme. Chaque commande occupe un espace mémoire dans le programme.

Remarque : Si la fonction FIX automatique est activée sur votre machine, il n'est pas nécessaire de l'ajouter au début du programme.



Ajouter des commandes

Fusion de deux programmes de points en un

Vous pouvez ajouter un programme préalablement enregistré dans un nouveau programme en mode Programmation. Appuyez sur le bouton de menus de points, sélectionnez Mes Points et le programme que vous voulez ajouter. Appuyez sur OK et le programme sera inséré dans le mode Programmation à droite du curseur.

Réglage d'un point individuel ou d'une lettre

Pour régler les paramètres d'un point individuel dans un programme, vous devez sélectionner le point en mode Programmation. Vous pouvez régler la largeur, la longueur et la densité du point, la position* de l'aiguille ou du point, ou inverser le point. Les réglages du point sélectionné sont affichés à l'écran. Appuyez sur le bouton Alternar l'affichage pour basculer entre les différents réglages.



Régler un point individuel ou une lettre

*Sur le modèle 30 seulement

Réglage de l'ensemble du programme de points

Les réglages qui affectent l'ensemble du programme et pas seulement les points individuels se font en mode Couture. Appuyez sur le bouton PROG, le bouton Start/Stop ou encore appuyez sur la pédale de commande pour quitter le mode Programmation et passer au mode Couture. En mode Couture, vous pouvez régler la largeur et la longueur du programme ou l'inverser en totalité.

Vous devez connaître certains détails pour régler le programme de points en mode Couture :

Les réglages du programme faits en mode Couture peuvent être enregistrés dans Mes Points. Cependant, ces réglages ne peuvent pas être ramenés dans le mode Programmation. Si vous avez fait des modifications en mode Couture et que vous avez appuyé sur le bouton PROG pour retourner au mode Programmation, ces réglages seront annulés. Ils le seront également si vous chargez un programme enregistré à partir de Mes Points dans le mode Programmation.

Si vous avez programmé une fonction STOP, FIX ou Coupe-fil Sélectif* et inversé le programme à la verticale*, les commandes changeront de position avec les points. Cela risque de ne pas donner les résultats voulus.

Couture du programme de points

Une fois votre programme terminé, appuyez sur le bouton Mes Points pour l'enregistrer (voir page suivante) ou, si vous êtes encore en mode Programmation, appuyez sur le bouton PROG, le bouton Start/Stop ou appuyez sur la pédale de commande pour passer au mode Couture.

Une fois en mode Couture, appuyez sur la pédale de commande et la machine coudra votre programme de points. Ce programme sera piqué de façon continue si vous ne programmez aucun STOP. Appuyez sur le bouton STOP pour ne coudre votre programme de points qu'une fois.

Il est possible de commencer à coudre sur n'importe quel point du programme. Utilisez les boutons fléchés gauche/droit pour vous déplacer dans le programme en mode Couture.



Mode Couture

*Sur le modèle 30 seulement

→ Menu Mes Points

Le menu Mes Points est votre menu personnel, dans lequel vous pouvez enregistrer et rappeler vos programmes ou vos points favoris avec vos réglages personnels.

Le modèle 20 a 15 mémoires et le modèle 30 en a 20.

Chaque mémoire a un espace maximum de 40 points.

Enregistrement d'un point ou d'un programme

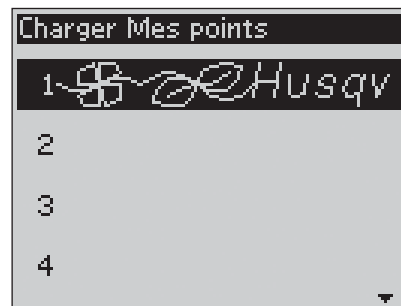
Appuyez sur le bouton Mes Points à partir du mode Programmation ou Couture : le menu Mes Points s'ouvre. Sélectionnez une mémoire vide en appuyant sur les boutons fléchés haut/bas. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton OK. Si la mémoire sélectionnée n'est pas vide, un message s'affiche et vous demande si vous voulez écraser le programme/point déjà enregistré et le remplacer par le nouveau. Sélectionnez Oui ou Non à l'aide des boutons fléchés et appuyez sur le bouton OK. Appuyez de nouveau sur le bouton Mes Points pour revenir au mode Couture ou Programmation.

Chargement d'un point ou d'un programme enregistré

Pour charger un point ou un programme enregistré à partir de Mes Points, appuyez sur le bouton de menus de points et ouvrez le menu Mes Points. Utilisez les boutons fléchés pour sélectionner le point ou le programme et appuyez sur OK. Le point/programme s'affiche dans le mode Couture, prêt à être cousu.

Suppression de points ou de programmes enregistrés

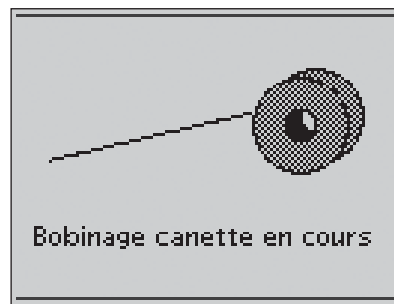
Pour supprimer un point ou un programme dans Mes Points, appuyez sur le bouton Effacer (CLR) une fois le point/programme sélectionné. Un message contextuel s'affiche pour vous demander de confirmer la suppression. Sélectionnez Oui ou Non à l'aide des boutons fléchés et appuyez sur OK. Appuyez de nouveau sur le bouton Mes Points pour retourner au menu précédent.



Messages contextuels de couture

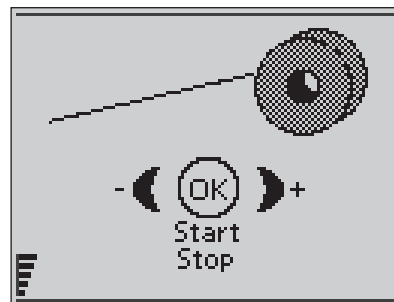
Bobinage de canette en cours (modèle 20)

Ce message contextuel s'affiche lorsque le bobineur de canette est poussé sur la droite et que le bobinage de canette est en cours.



Bobinage de canette en cours (modèle 30)

Ce message contextuel s'affiche lorsque le levier du bobineur de canette est poussé vers la canette et que le bobinage de canette est en cours. Appuyez sur le bouton OK pour commencer/arrêter le bobinage et utilisez les boutons fléchés gauche/droit pour régler la vitesse de bobinage.



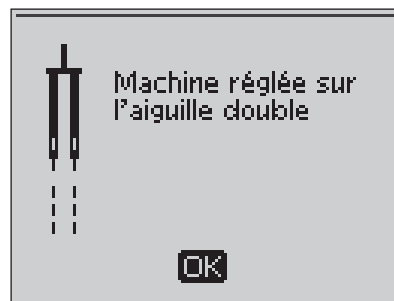
Pied-de-biche trop haut

Votre machine ne piquera pas s'il y a trop de tissu sous le pied-de-biche. Enlevez de l'épaisseur ou utilisez un autre tissu. Appuyez sur le bouton OK ou appuyez rapidement sur la pédale de commande pour fermer la boîte de message.



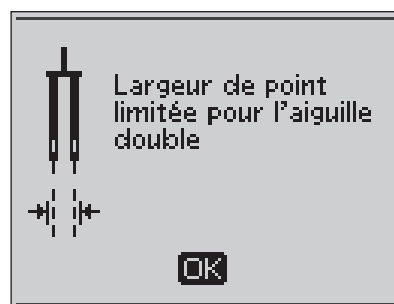
Machine réglée sur l'aiguille double

Si vous avez réglé la machine pour l'aiguille double dans le menu RÉGLAGES, un message s'affichera lorsque vous allumez la machine pour vous rappeler le réglage. Appuyez sur le bouton OK ou appuyez rapidement sur la pédale de commande pour fermer la boîte de message.



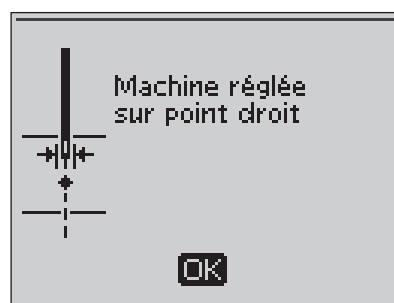
Largeur de point limitée pour l'aiguille double

Ce message s'affiche également quand la machine est réglée pour l'aiguille double et que vous tentez de régler la largeur du point sur une valeur plus élevée que possible avec l'aiguille double. Fermez le message contextuel en appuyant sur OK.



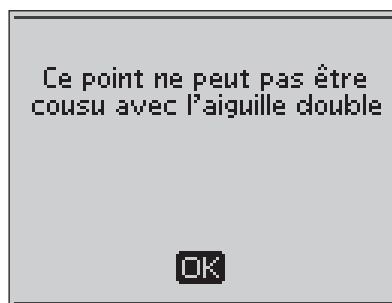
Machine réglée sur point droit

Ce message s'affiche quand la sécurité de largeur de point est activée et que vous allumez la machine ou que vous essayez de régler la largeur de point. Fermez le message contextuel en appuyant sur OK.



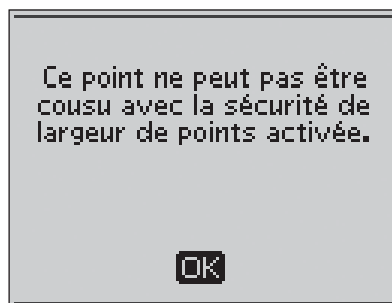
Ce point ne peut pas être cousu avec l'aiguille double

Ce message s'affiche quand la machine est réglée pour l'aiguille double et que vous sélectionnez un point ne pouvant pas être cousu avec une aiguille double. Appuyez sur le bouton OK pour fermer le message.



Ce point ne peut pas être cousu avec la sécurité de largeur de points activée

Ce message contextuel s'affiche quand la machine est réglée sur la sécurité de largeur de point et que vous sélectionnez un point de plus de 0 mm de large.



Refaire la boutonnière ?

Si vous êtes en train de coudre une boutonnière et que vous vous arrêtez pour régler la longueur, cette question vous sera posée quand vous reprendrez la couture. Si vous sélectionnez Oui, la machine redémarrera et coudra la boutonnière depuis le début avec les nouveaux réglages. Si vous sélectionnez Non, le changement sera annulé et la machine continuera à coudre le reste de la boutonnière avec les réglages précédents. Utilisez les boutons fléchés pour sélectionner Oui ou Non puis appuyez sur le bouton OK.



Alignement du pied Senseur 1 étape pour boutonnières – « Ajustez zone blanche sur ligne blanche »

Lorsque vous insérez le tissu pour piquer une boutonnière, la roulette du pied Senseur 1 étape pour boutonnières peut bouger. Un message contextuel vous demande d'aligner la zone blanche sur la ligne blanche. Alignez les zones blanches et fermez le message en appuyant sur le bouton OK.



Pied Senseur 1 étape pour boutonnières connecté

Le pied Senseur 1 étape pour boutonnières peut seulement être utilisé avec les points de boutonnière recommandés pour ce pied. Si vous posez le pied Senseur 1 étape pour boutonnières et que vous sélectionnez un point qu'il n'est pas possible de coudre avec ce pied, ce message s'affichera. Retirez le pied ou sélectionnez une boutonnière qui peut être piquée avec le pied Senseur 1 étape pour boutonnières. Fermez le message contextuel en appuyant sur le bouton OK.



Machine réglée sur la couture en piqué libre

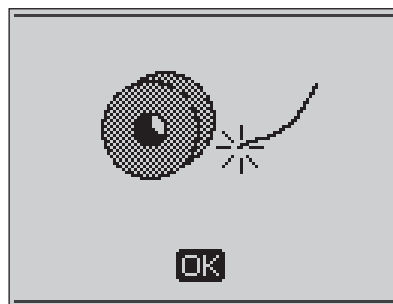
Ce message s'affiche quand la machine est réglée pour le Flottement en piqué libre ou l'Action ressort en piqué libre et que vous allumez la machine. Fermez la boîte de message en appuyant sur OK.



Plus de fil dans la canette

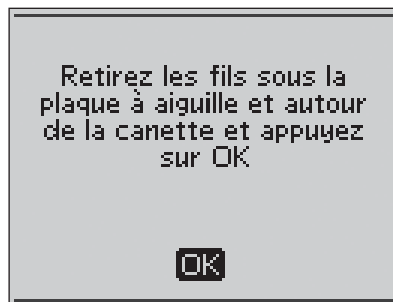
Votre machine s'arrête lorsque la canette est presque vide. Remplacez la canette vide par une pleine et fermez la boîte de message en appuyant sur le bouton OK.

Note : Continuez à coudre sans fermer la boîte de message si vous voulez vider complètement la canette.



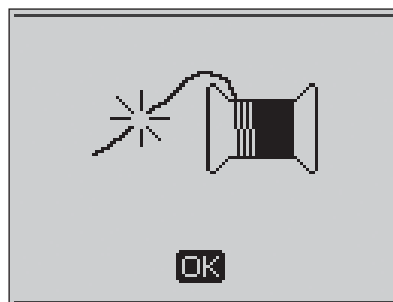
Retirez les fils sous la plaque à aiguille et autour de la canette (modèle 30 seulement)

Quand ce message s'affiche, vous devez nettoyer la zone se trouvant sous la plaque à aiguille et retirer les fils et peluches afin que le Coupe-fil Sélectif coupe correctement. Fermez le message contextuel en appuyant sur le bouton OK.



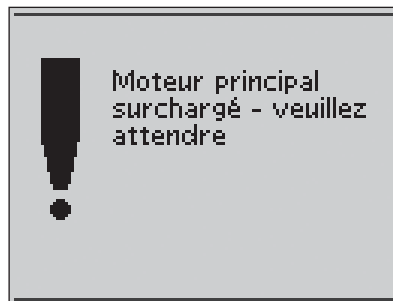
Vérification du fil supérieur

Votre machine s'arrête automatiquement s'il n'y a plus de fil supérieur ou s'il casse. Renfilez le fil supérieur et fermez le message en appuyant sur le bouton OK.



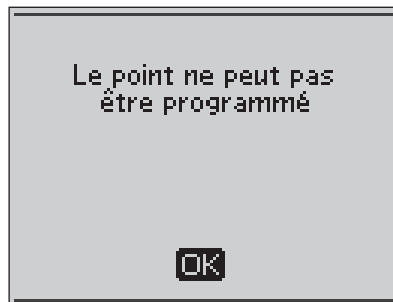
Surcharge du moteur principal

Si vous cousez un tissu très épais et que la machine se bloque, il est possible que le moteur principal soit surchargé. La boîte de message se ferme une fois que le moteur principal et l'alimentation électrique sont redevenus sûrs.



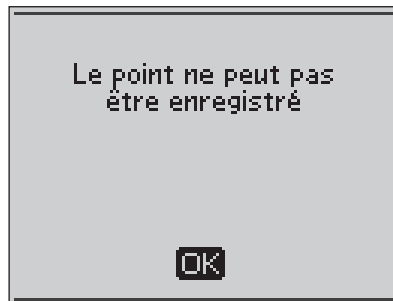
Le point ne peut pas être programmé

Ce message s'affiche si vous essayez d'ajouter une boutonnière, un renfort, un point de raccommodage ou de tapering* ou encore la couture d'un bouton à un programme. Tous les points de votre machine à coudre sont programmables excepté ceux-ci. Fermez la boîte de message en appuyant sur OK.



Le point ne peut pas être enregistré

Ce message s'affiche si vous essayez d'enregistrer une boutonnière, un renfort, un point de raccommodage ou de tapering ou encore la couture d'un bouton dans Mes Points. Tous les points de votre machine peuvent être enregistrés dans Mes Points excepté ceux-ci. Fermez la boîte de message en appuyant sur OK.

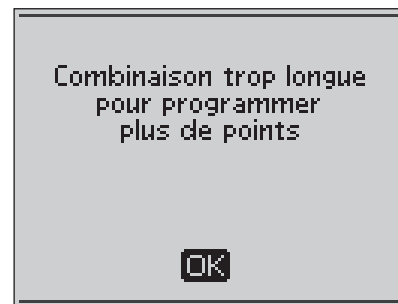


*Sur le modèle 30 seulement

Programme trop long pour ajouter plus de points

Si vous tentez d'ajouter plus de 40 points ou lettres dans le même programme, ce message s'affiche. Fermez la boîte de message en appuyant sur OK.

Note : Si vous ajoutez une fonction FIX, STOP ou Coupe-fil Sélectif au programme, chacune d'elles utilisera un espace mémoire dans le programme.*



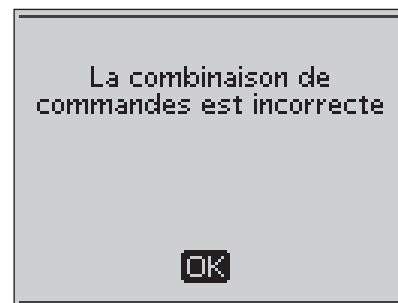
Supprimer le programme ?

Ce message vous demandera de confirmer quand vous choisissez de supprimer un programme en totalité dans le mode Programmation. Sélectionnez Oui ou Non à l'aide des boutons fléchés et appuyez sur OK.



La combinaison de commandes est incorrecte

Si vous programmez des points ou des lettres et que vous essayez d'insérer une commande STOP, FIX ou Coupe-fil Sélectif* dans un programme de points dans un ordre qui n'est pas permis, ce message s'affichera. Fermez la boîte de message en appuyant sur OK.



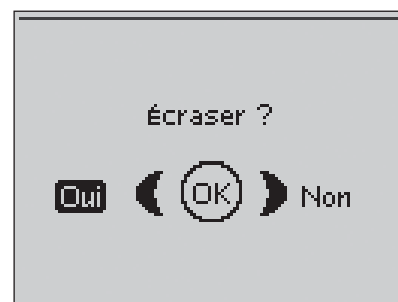
Commandes supprimées du programme

Si vous tentez d'insérer un programme enregistré précédemment dans un nouveau ou si vous utilisez la fonction* d'inversion verticale sur l'ensemble du programme, il peut s'avérer que les commandes sont placées dans un ordre qui n'est pas possible. Pour éviter cela, les commandes seront supprimées du programme. Fermez la boîte de message en appuyant sur OK.



Écraser ?

Si vous choisissez d'enregistrer un point ou un programme dans une mémoire qui n'est pas vide, ce message s'affiche en vous demandant si vous voulez remplacer le point/programme préalablement enregistré par le nouveau. Sélectionnez Oui ou Non à l'aide des boutons fléchés et appuyez sur le bouton OK.



Supprimer ?

Ce message vous demandera de confirmer quand vous aurez sélectionné de supprimer un point ou un programme dans Mes Points. Sélectionnez Oui ou Non à l'aide des boutons fléchés et appuyez sur le bouton OK.



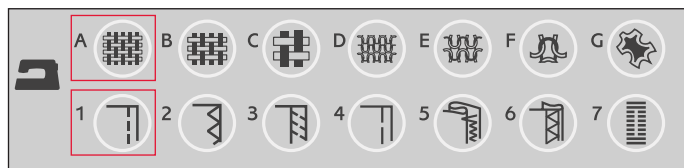
*Sur le modèle 30 seulement

3. Techniques de couture

Assemblage

Une couture coud deux morceaux de tissu ensemble avec un surplus de couture qui est généralement ouvert au repassage. La plupart du temps, les bords du surplus de couture sont finis avec un point de surfilage avant de coudre la couture.

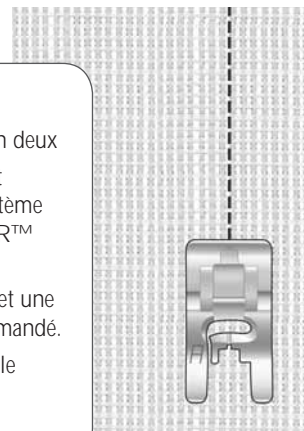
Les coutures dans un tissu extensible doivent suivre le mouvement du tissu. Le point extensible forme une couture extensible qui convient pour l'assemblage de morceaux de tissus extensibles fins.



1:1 Point droit

Tissu : tissé moyen, coupé en deux
Sélectionner : tissé moyen et technique Assemblage (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne un point droit).

Utiliser : le pied-de-biche A et une aiguille de 80, comme recommandé.
 Alignez le bord du tissu avec le guide-bord à 15 mm (5/8").

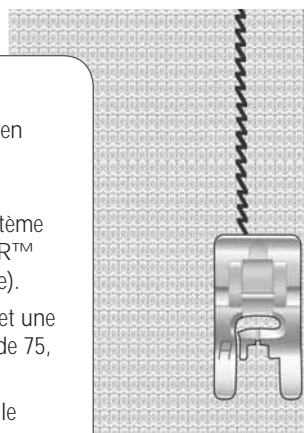


1:2 Point extensible

Tissu : extensible fin, coupé en deux

Sélectionner : Stretch fin et technique Assemblage (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne le point extensible).

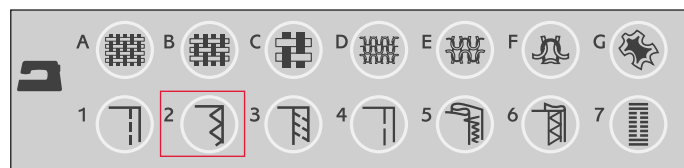
Utiliser : le pied-de-biche A et une aiguille pour tissu extensible de 75, comme recommandé.
 Alignez le bord du tissu avec le guide-bord à 10 mm (3/8").



Surfilage

Le zig-zag trois points peut aller jusqu'à 6 mm (1/4") de large et convient à tous les types de tissus. Utilisez ce point pour le surfilage, l'assemblage de deux bords bout à bout, le raccommodage de déchirures et autres finitions spéciales.

Utilisez le pied bordeur J pour le surfilage.

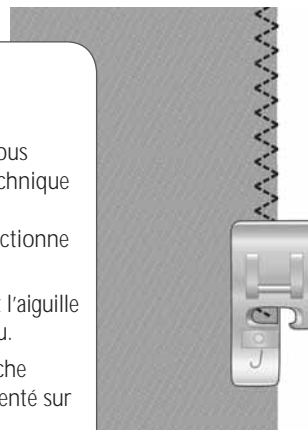


1:13 Zigzag trois points

Tissu : tout type de tissus.

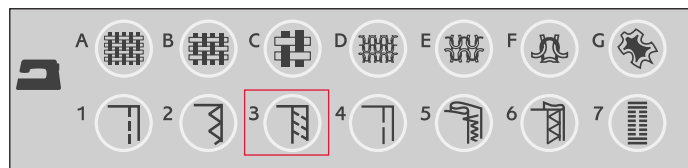
Sélectionner : le tissu que vous êtes en train d'utiliser et la technique Surfilage (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne le zigzag trois points).

Utiliser : le pied-de-biche J et l'aiguille recommandée pour votre tissu.
 Laissez l'ergot du pied-de-biche guider le tissu comme représenté sur l'image.



Assemblage et surfilage

Le point d'assemblage/surfilage assemble et surfile les bords en une seule fois. Plusieurs points différents d'Assemblage/Surfilage sont disponibles sur votre machine à coudre afin que vous obteniez le meilleur résultat avec le tissu choisi.



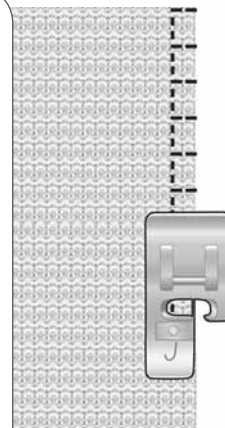
1:7 Point de surfilage

Tissu : extensible fin ou tissé fin/moyen, coupé en deux.

Sélectionner : Stretch fin ou tissé fin/moyen et technique Assemblage/Surfilage (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne le point de surfilage).

Utiliser : le pied-de-biche J et l'aiguille recommandée pour votre tissu.

Laissez l'ergot du pied-de-biche guider le tissu comme représenté sur l'image.

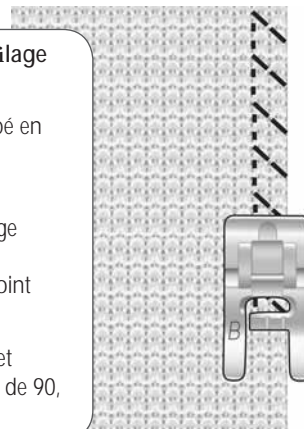


1:8 Point Assemblage/Surfilage extensible

Tissu : extensible épais, coupé en deux

Sélectionner : Stretch épais et technique Assemblage/Surfilage (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne le point Overlock).

Utiliser : le pied-de-biche B et l'aiguille pour tissu extensible de 90, comme recommandé.

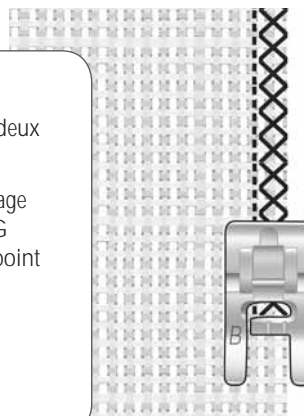


1:10 Point Overlock double

Tissu : tissé épais, coupé en deux

Sélectionner : tissé épais et technique Assemblage/Surfilage (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne le point Overlock double).

Utiliser : le pied-de-biche B et une aiguille de 80, comme recommandé.



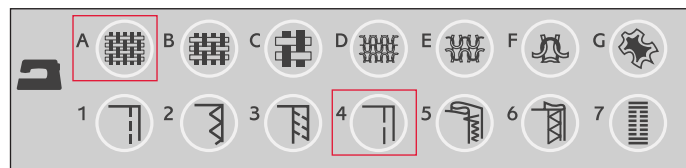
Bâti

Le bâti est une couture temporaire pour réaliser des vêtements, froncer et marquer des repères.

Le système exclusif SEWING ADVISOR™ règle automatiquement le point sur une grande longueur et réduit la tension pour que les fils soient faciles à enlever ou à tirer pour le fronçage.

Placez les tissus endroit contre endroit. Positionnez le tissu sous le pied-de-biche en laissant un surplus de couture de 15 mm (5/8"). Cousez sur la ligne de couture.

Pour retirer les points, tirez sur le fil de canette.



1:15 Point de bâti

Tissu : tout type de tissus.

Sélectionner : le tissu que vous êtes en train d'utiliser et bâtir. (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne le point de bâti)

Installer : le pied-de-biche A et l'aiguille recommandée pour votre tissu.



Accommodage et reprisage

Raccorder un petit trou ou une déchirure avant qu'elle ne s'agrandisse peut sauver un vêtement. Choisissez un fil fin d'une couleur la plus proche possible de celle de votre vêtement.

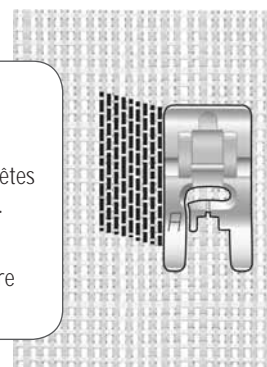
1. Positionnez le tissu sous le pied-de-biche.
2. Commencez à coudre autour du trou et sur lui.
3. Quand vous êtes sur le trou, appuyez sur le bouton de marche arrière. Continuez de coudre. La machine fait 14 allers et retours sur le trou puis s'arrête.
4. Pour refaire le point avec les mêmes dimensions, appuyez sur le bouton STOP. Repositionnez votre tissu et appuyez de nouveau sur la pédale de commande. Un carré de raccommodage ayant les mêmes dimensions est répété et la machine s'arrête automatiquement quand le point est terminé.

1:21 Point de raccommodage

Tissu : tout type de tissus.

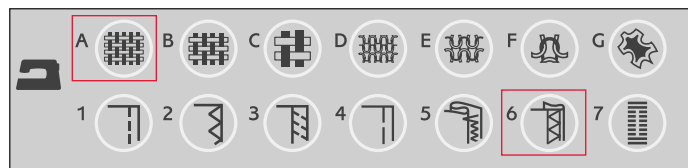
Sélectionner : le tissu que vous êtes en train d'utiliser et le point 1:21.

Utiliser : le pied-de-biche A et l'aiguille recommandée pour votre tissu.



Ourlet

La technique Ourlet de votre système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne l'ourlet visible ou surpiqué le mieux adapté à votre type et votre épaisseur de tissu. Pour les étoffes tissées, le cuir et le vinyle, un point droit est sélectionné. Pour les tissus extensibles, des points extensibles sont sélectionnés.



Ourlet de jean

Quand vous cousez par-dessus des coutures dans un tissu très épais ou sur un ourlet de jean, le pied peut s'incliner pendant qu'il monte sur la couture. Utilisez l'outil multiusage pour compenser la hauteur du pied-de-biche pendant que vous cousez.

Appuyez sur Aiguille en haut/en bas pour sélectionner la position aiguille en bas. Commencez à coudre l'ourlet au milieu ou près du milieu arrière. Lorsque vous arrivez près de la couture du côté, arrêtez de coudre. Votre machine s'arrête avec l'aiguille piquée dans le tissu et relève le pied-de-biche. Insérez l'outil multiusage par l'arrière.

Les deux côtés de l'outil multiusage sont en surépaisseur. Utilisez le côté qui correspond le mieux à l'épaisseur de la couture. Appuyez sur la pédale pour abaisser le pied-de-biche et continuez à coudre lentement par-dessus la couture épaisse.

Arrêtez de coudre juste devant la couture (vous remarquerez que l'aiguille est dans le tissu). Retirez l'outil multiusage et insérez-le par l'avant sous le pied-de-biche.

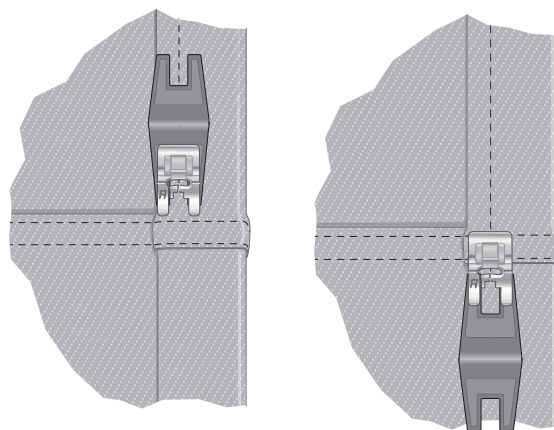
Faites quelques points jusqu'à ce que l'ensemble du pied-de-biche ait passé la couture et repose sur l'outil multiusage. Arrêtez de nouveau de coudre. L'aiguille reste dans le tissu et le pied-de-biche remonte. Retirez l'outil multiusage. Continuez de coudre l'ourlet.

1:1 Ourlet de jean

Tissu : Denim.

Sélectionner : Tissé épais et Ourlet (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne un point droit).

Installer : Pied-de-biche B et une aiguille denim de taille 80, comme recommandé.



Ourlet extensible

Sélectionnez Stretch moyen et le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne un point Flatlock. Suivez les autres recommandations fournies à l'écran graphique.

Pliez un ourlet sur l'envers et cousez avec le point Flatlock sur l'endroit. Coupez le surplus de tissu. Utilisez également cette technique pour les boucles de ceinture.

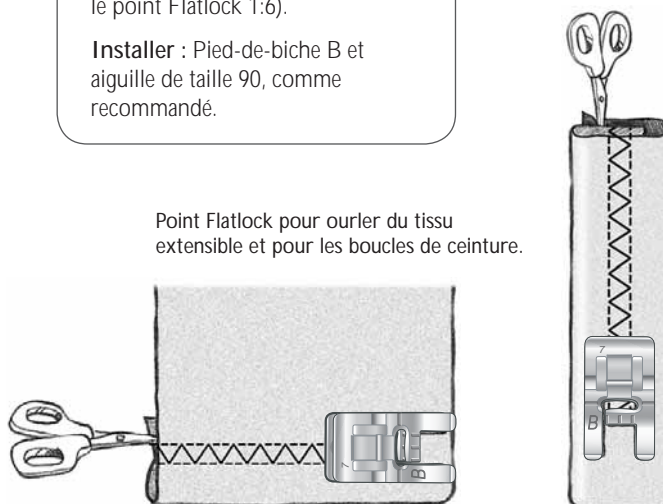
1:6 Point Flatlock

Tissu : Tissu extensible moyen

Sélectionner : Stretch moyen et Ourlet (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne le point Flatlock 1:6).

Installer : Pied-de-biche B et aiguille de taille 90, comme recommandé.

Point Flatlock pour ourler du tissu extensible et pour les boucles de ceinture.



Ourlet invisible

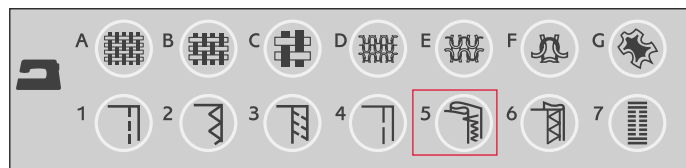
L'ourlet invisible crée un ourlet invisible sur les vêtements. Il y a deux types d'ourlets invisibles : l'un est conseillé pour le tissu extensible de moyen à épais, l'autre pour le tissu de moyen à épais.

Repliez le tissu comme sur la figure. Assurez-vous que le bord replié du tissu suit l'intérieur de l'ergot droit du pied pour ourlet invisible D.

Le balancement gauche de l'aiguille doit attraper juste le bord du tissu replié.

Si besoin est, réglez la largeur de point pour n'attraper que le pli.

Note : La technique d'ourlet invisible n'est pas recommandée pour les tissus fins ni les cuirs/vinyles. Si vous sélectionnez l'ourlet invisible avec un tissu fin, un extensible fin, du cuir ou du vinyle, vous entendrez un bip sonore et la technique sera désélectionnée.



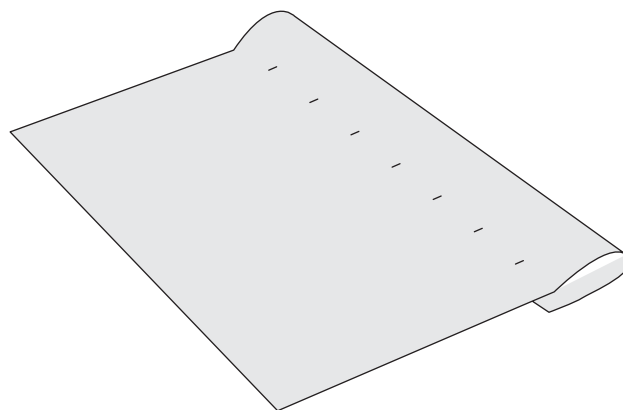
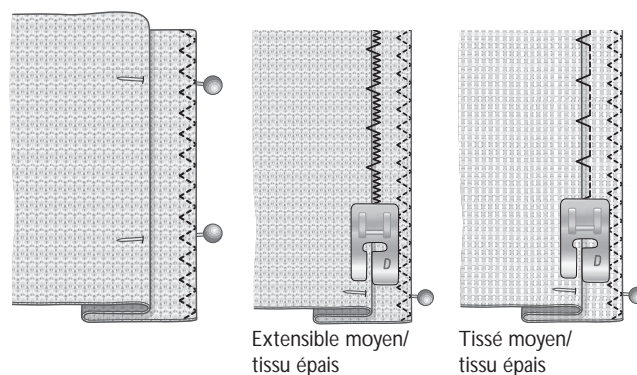
1:16 Point d'ourlet invisible extensible

1:17 Point d'ourlet invisible pour tissé

Tissu : extensible moyen/épais ou tissé moyen/épais

Sélectionner : le tissu que vous êtes en train d'utiliser et la technique Ourlet invisible (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne le point d'ourlet invisible n° 1:16 ou 1:17).

Utiliser : le pied pour ourlet invisible D et l'aiguille recommandée pour votre tissu.



3

Couture de boutonnières

Les boutonnières de votre machine à coudre sont spécialement réglées pour différents types de tissus et de vêtements. Regardez le tableau de point à la fin de ce manuel pour trouver les descriptions de chaque boutonnière.

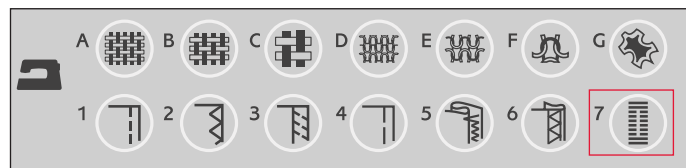
Le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne la boutonnière et les réglages de point les mieux adaptés à votre tissu. Le tissu doit être entoilé là où vous cousez une boutonnière.

Boutonnière 1 étape parfaitement équilibrée avec pied Senseur

Quand vous sélectionnez un point de boutonnière avec le pied Senseur 1 étape pour boutonnières connecté, vous pouvez régler la taille du bouton à l'écran en utilisant les boutons fléchés haut/bas. Quand vous cousez, votre machine à coudre coud automatiquement une boutonnière d'une longueur suffisante pour s'adapter à la taille de bouton choisie. Comme le pied Senseur 1 étape pour boutonnières mesure au fur et à mesure qu'il coud, chaque boutonnière a la même taille.

Note : La taille des boutonnières dépend de l'épaisseur et du style de votre bouton. Commencez toujours par faire un essai sur une chute de tissu.

1. Posez le pied Senseur 1 étape pour boutonnières.
2. Branchez le câble dans la prise se trouvant au-dessus de la zone de l'aiguille, derrière l'ampoule électrique.
3. Mesurez le diamètre du bouton à l'aide de la règle à l'avant de la machine.
4. Utilisez les boutons fléchés haut/bas pour régler la taille du bouton (A) à l'écran. La taille peut être réglée entre 0 et 50 mm.
5. Placez le tissu et l'entoilage sous le pied Senseur 1 étape pour boutonnières. La roulette de mesurage peut être relevée en la soulevant, ce qui permet de placer plus facilement le tissu sous le pied. Utilisez les repères sur l'ergot gauche du pied Senseur 1 étape pour positionner le bord du vêtement. Placez le bord du vêtement au niveau du repère du milieu pour laisser 15 mm (5/8") entre le bord et la boutonnière.
6. Avant de commencer à coudre, alignez la zone blanche sur le côté de la roulette avec la ligne de repère blanche sur le pied.
7. Appuyez sur la pédale. Le pied Senseur 1 étape pour boutonnière s'abaisse automatiquement. Un point droit est cousu vers l'arrière pour fixer la colonne gauche de la boutonnière, puis la colonne au point de bourdon est cousue en revenant vers vous. La même opération est répétée pour la colonne droite. Les renforts sont aussi cousus automatiquement. Les flèches à l'écran indiquent quelle partie de la boutonnière est cousue et dans quel sens. Continuez d'appuyer sur la pédale de commande jusqu'à terminer la couture de la boutonnière. La machine s'arrête automatiquement quand la boutonnière est terminée.

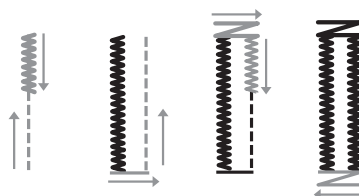
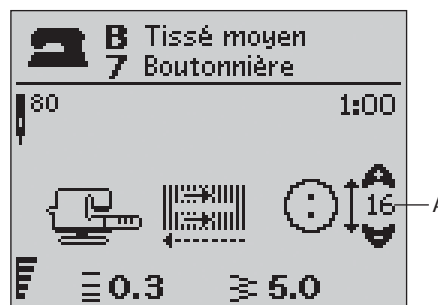
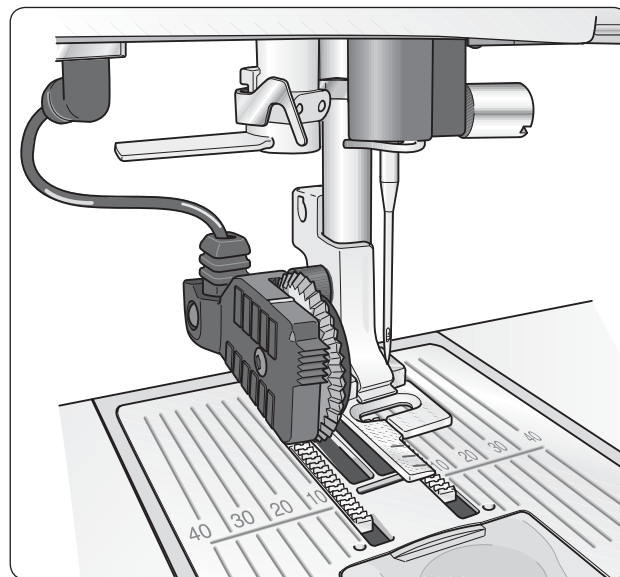


1:0, 1:23, 1:25, 1:26, 1:27 Points de boutonnière

Tissu : tout type de tissus.

Sélectionner : le tissu que vous êtes en train d'utiliser et la technique Boutonnière (Le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne le point de boutonnière qui convient à votre tissu).

Installer : le pied Senseur 1 étape pour boutonnières et l'aiguille recommandée pour votre tissu.



Boutonnière manuelle

Une boutonnière peut également être cousue point par point sans le pied Senseur 1 étape pour boutonnières. Utilisez le bouton de marche arrière pour régler la longueur de la boutonnière.

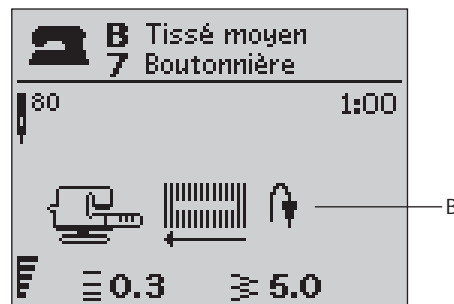
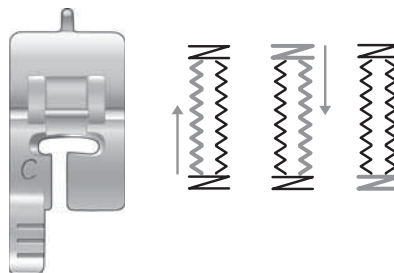
1. Posez le pied-de-biche C.
2. Positionnez le tissu et l'entoilage sous le pied-de-biche. Utilisez les repères sur l'ergot gauche du pied pour boutonnières pour positionner le bord du vêtement. Placez le bord du vêtement au niveau du repère du milieu pour laisser 15 mm (5/8") entre le bord et la boutonnière.
3. Commencez à coudre la boutonnière. La machine à coudre coud la colonne gauche en marche arrière. L'icône de marche arrière (B) s'affiche à l'écran, indiquant que vous devez appuyer sur le bouton de marche arrière pour avancer jusqu'à la partie suivante du point. Une fois que la boutonnière a atteint la longueur voulue, appuyez sur le bouton Marche arrière. Votre machine à coudre renforce l'extrémité et coud le côté droit.
4. Cousez jusqu'au repère de départ et appuyez sur le bouton marche arrière pour coudre le deuxième renfort. Continuez d'appuyer sur la pédale de commande jusqu'à terminer la couture de la boutonnière. La machine s'arrête automatiquement quand la boutonnière est terminée.

1:0, 1:23-28 Points de boutonnière

Tissu : tout type de tissu.

Sélectionner : le tissu que vous êtes en train d'utiliser et la technique Boutonnière (le système exclusif SEWING ADVISOR™ sélectionne le point de boutonnière qui convient à votre tissu).

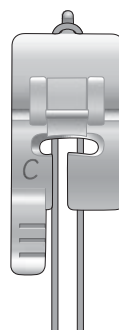
Utiliser : le pied-de-biche C et l'aiguille recommandée pour votre tissu.



Boutonnière avec cordonnet (tissus extensibles)

Quand vous cousez des boutonnières sur des tissus extensibles, nous vous recommandons de placer un cordonnet dans la boutonnière pour en améliorer la stabilité et éviter qu'elle ne se détende.

1. Enroulez un morceau de gros fil ou de coton perlé sur le doigt à l'arrière du pied-de-biche C.
2. Cousez une boutonnière. Laissez les colonnes satin de la boutonnière se piquer sur le cordonnet.
3. Arrêtez de coudre avant que le dernier renfort de la boutonnière soit cousu. Enlevez le cordonnet du doigt et tendez-le en tirant.
4. Croisez le cordonnet devant l'aiguille et cousez la fin de la boutonnière sur le cordonnet.



Couture de boutons

Cousez des boutons, des boutons pression, des crochets et des oeillets très rapidement grâce à votre machine à coudre.

1. Enlevez le pied-de-biche et abaissez les griffes d'entraînement.
2. Placez le tissu, l'outil multiusage et le bouton sous le support du pied en alignant les trous du bouton avec les positions de l'aiguille. Vérifiez le balancement de l'aiguille en appuyant sur le bouton d'inversion horizontale pour vous assurer que l'aiguille ne tapera pas sur le bouton. Abaissez l'aiguille dans les trous du boutons à l'aide du volant, pour vérifier.

Note : La largeur recommandée de 3.0 convient à la plupart des boutons. Si vous cousez un très petit ou un très gros bouton de manteau, réduisez (-) ou incrémentez (+) la largeur du point jusqu'à ce que l'aiguille pique dans les trous du bouton.

3. Réglez le nombre de points à coudre sur le bouton (C) en appuyant sur les boutons fléchés haut/bas. Un nombre de six à huit points est normal.
4. Appuyez sur la pédale de commande. La machine à coudre coud le nombre de points affichés à l'écran puis noue le fil et s'arrête.

Astuce : Placez l'extrémité fine de l'outil multiusage sous le bouton quand vous cousez sur des tissus fins. Utilisez l'extrémité épaisse pour les tissus plus épais. Fixez-le sur le tissu avec du ruban adhésif transparent.

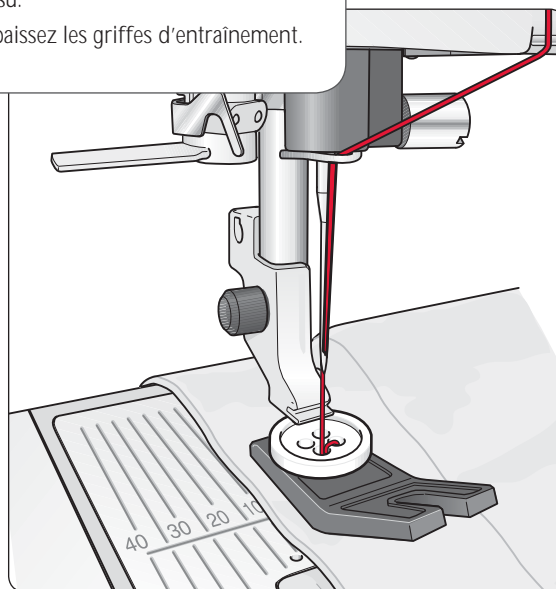
1:9 Couture de bouton

Tissu : tout type de tissus.

Sélectionner : le tissu que vous êtes en train d'utiliser et le point de couture de boutons, 1:9.

Utiliser : pas de pied-de-biche et l'aiguille recommandée pour votre tissu.

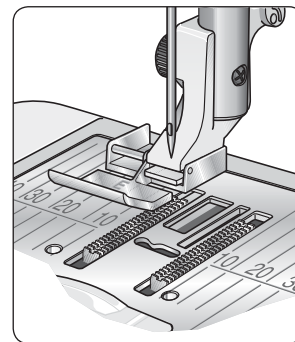
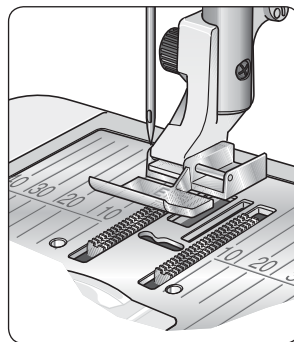
Abaissez les griffes d'entraînement.



Couture de fermetures à glissière

Le pied pour fermeture à glissière E peut être posé à droite ou à gauche de l'aiguille, pour qu'il soit facile de coudre près du bord des dents de la fermeture. Pour coudre l'autre côté de la fermeture, repositionnez le pied pour fermeture à glissière.

Placez l'aiguille complètement à gauche ou complètement à droite pour coudre près des dents de la fermeture à glissière ou du cordonnet.



Centrer la fermeture

1. Cousez les deux morceaux de tissu endroit contre endroit à 15 mm (5/8") du bord, en vous arrêtant à la hauteur du cran de la fermeture.
2. Bâissez le reste de la couture dans laquelle la fermeture sera placée. Repassez la couture en l'ouvrant. Placez le côté droit de la fermeture sur le surplus de couture retourné, en plaçant la butée de la fermeture au niveau du cran. Épinglez la fermeture sur le côté droit pour qu'elle ne bouge pas (voir fig.1).
3. Sélectionnez le point droit et déplacez l'aiguille sur sa position de gauche. Posez le pied pour fermeture à glissière E de sorte que l'aiguille se trouve sur la gauche du pied. Placez le tissu sous le côté droit du pied avec le pied pour fermeture à droite de la fermeture.
4. Commencez à coudre en travers du bas, tournez le tissu et cousez le côté droit de la fermeture jusqu'en haut (voir fig. 2).
5. Pour éviter un déplacement du tissu, cousez le côté gauche de la fermeture dans le même sens. Posez le pied pour fermeture à glissière E de sorte que l'aiguille se trouve à droite du pied. Déplacez l'aiguille sur sa position de droite.
6. Commencez à coudre en travers du bas, tournez le tissu et piquez le côté gauche de la fermeture en cousant du bas vers le haut (voir fig. 3).
- 7 Retirez les points de bâti.

Remarque : Pour ajuster la position de la ligne de points, réglez la position de l'aiguille à l'aide des boutons + /-.

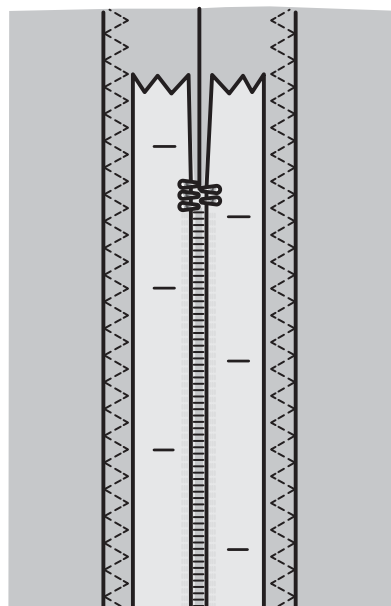


Fig. 1

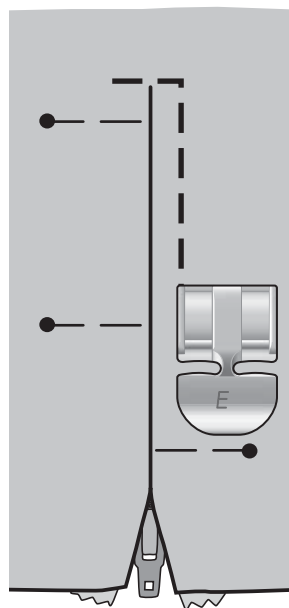


Fig. 2

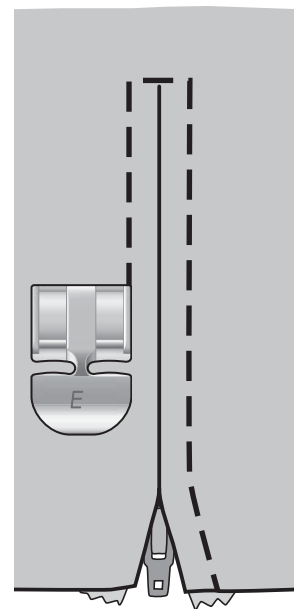


Fig. 3

Point avec tapering, modèle 30

Le point avec tapering termine automatiquement le point de bourdon en pointe pour les angles et les points et peut être utilisé pour le texte au point de bourdon.

1. Placez le tissu sous le pied-de-biche.
2. Commencez à coudre. La machine coudra le point avec tapering puis continuera avec un point de bourdon de la largeur sélectionnée. L'icône de marche arrière (D) s'affiche à l'écran, indiquant que vous devez appuyer sur le bouton de marche arrière pour avancer jusqu'à la partie suivante du point. Une fois le bourdon cousu à la longueur voulue, appuyez sur le bouton de marche arrière pour finir le point en tapering. Quand le tapering est terminé, la machine s'arrête automatiquement.
3. Pour refaire le point avec les mêmes dimensions, appuyez sur le bouton STOP. Repositionnez votre tissu et appuyez de nouveau sur la pédale de commande. La machine s'arrête automatiquement quand le point est terminé.

Astuce : Pour un point de bourdon plus étroit, réglez la largeur du point. Pour commencer par un point de bourdon à extrémité plate, appuyez sur le bouton de marche arrière avant de commencer à coudre.

1:30, 1:31 Points avec tapering

Tissu : tout type de tissus.

Sélectionner : le tissu que vous êtes en train d'utiliser et le point avec tapering 1:30 ou 1:31, selon le type de début et de fin que vous voulez obtenir sur votre point.

Installer : le pied-de-biche B et l'aiguille recommandés pour votre tissu.



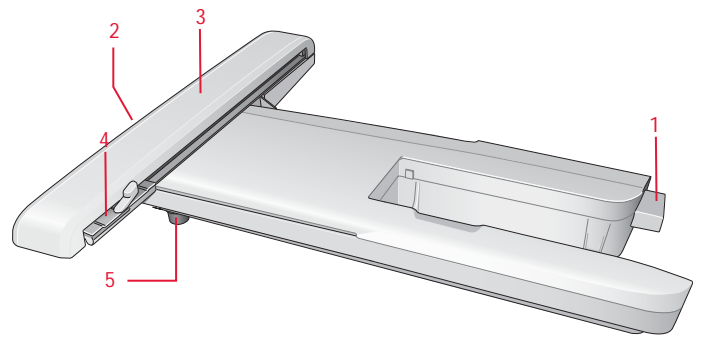
Autres techniques de couture

Vous trouverez les instructions pour bien d'autres techniques de couture sur le site Internet d'HUSQVARNA VIKING®: www.husqvarnaviking.com

4. Réglages de broderie

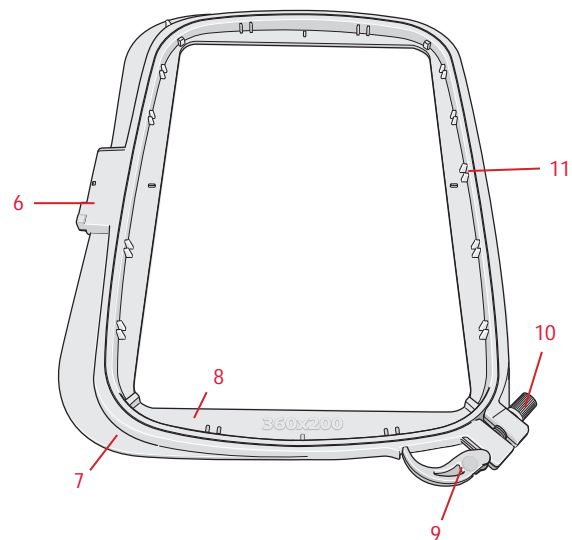
Vue d'ensemble de l'unité de broderie (pour le modèle 30 type BE18, pour le modèle 20 type BE19)

1. Prise de branchement pour l'unité de broderie
2. Bouton de déverrouillage de l'unité de broderie
3. Bras à broder
4. Fixation pour cercle à broder
5. Pied de réglage de niveau



Vue générale du cercle à broder

6. Connecteur de cercle à broder
7. Cercle extérieur
8. Cercle intérieur
9. Système d'attache
10. Vis de retenue
11. Picots de fixation des clips



Motifs

75 motifs et 1 police de broderie sont stockés sur la clé de broderie USB fournie avec votre machine. Tous ces motifs sont également inclus sur le CD de la DESIGNER TOPAZ™ comme sauvegarde, au cas où vous souhaiteriez les enlever temporairement de la mémoire de la machine ou de la clé. Pour le modèle 30, un CD avec 25 motifs supplémentaires vous est également offert avec votre machine.

Remarque : Enregistrez les motifs supplémentaires sur votre clé de broderie USB pour pouvoir les charger sur votre machine.

DESIGNER TOPAZ™ Sampler Book

Parcourez le DESIGNER TOPAZ™ Sampler Book pour y trouver des motifs.

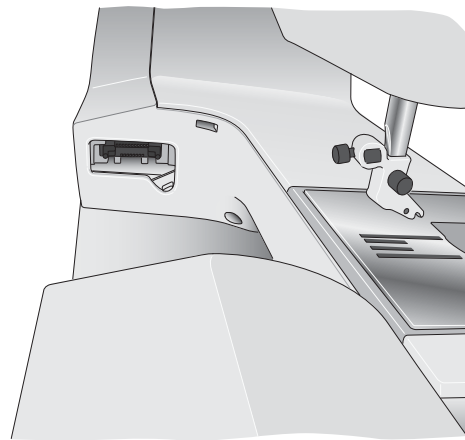
Le numéro du motif, le nombre de points (nombre de points dans le motif) et la taille du motif sont affichés à côté de chaque motif. Les couleurs de fil suggérées pour chaque numéro de couleur sont montrées.

Sur le CD supplémentaire qui accompagne le modèle 30, vous trouverez des fichiers .pdf contenant les mêmes informations sur les 25 motifs gratuits.

Connexion de l'unité de broderie

1. Retirer le coffret-accessoires
2. À l'arrière de la machine à coudre se trouve un couvercle de fiche. Tournez le couvercle vers la droite pour l'ouvrir. L'unité de broderie se branche dans la fiche.
3. Faites glisser l'unité de broderie sur le bras libre de la machine jusqu'à ce qu'elle s'enfonce solidement dans la prise. Si nécessaire, utilisez le pied de réglage de niveau afin que la machine et l'unité de broderie soient au même niveau. Si la machine est éteinte, veuillez l'allumer.
4. Un message contextuel vous demande de dégager la zone de broderie et de retirer le cercle pour le calibrage. Appuyez sur OK. La machine sera calibrée et le bras de broderie se mettra en position de départ. Ce calibrage définira vos fonctions de broderie à chaque fois que vous insérerez l'unité de broderie.

Remarque : NE PAS calibrer la machine avec le cercle de broderie attaché car ceci pourrait abîmer l'aiguille, le pied-de-biche, le cercle et/ou l'unité de broderie. Enlevez tout ce qui se trouve autour de la machine avant de la calibrer afin que le bras de broderie ne se cogne pas dans quelque chose durant le calibrage.

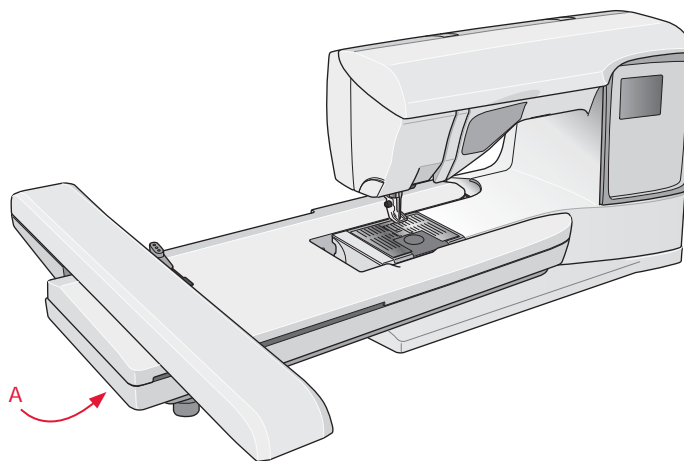


Retirer l'unité de broderie

1. Pour ranger l'unité de broderie, retirez le cercle et déplacez le bras de broderie sur la position de rangement en appuyant sur le bouton Aiguille en haut/en bas. Vous pouvez également sélectionner la position de rangement dans le menu Options de cercle. Appuyez sur le bouton Options de cercle pour entrer dans le menu.

Remarque : Il est très important que le cercle soit enlevé, sous risque de l'endommager ou d'endommager l'aiguille ou le pied-de-biche.

2. Appuyez sur le bouton à gauche sous l'unité de broderie (A) et faites glisser l'unité vers la gauche pour la retirer.
3. Fermez le couvercle sur la fiche.

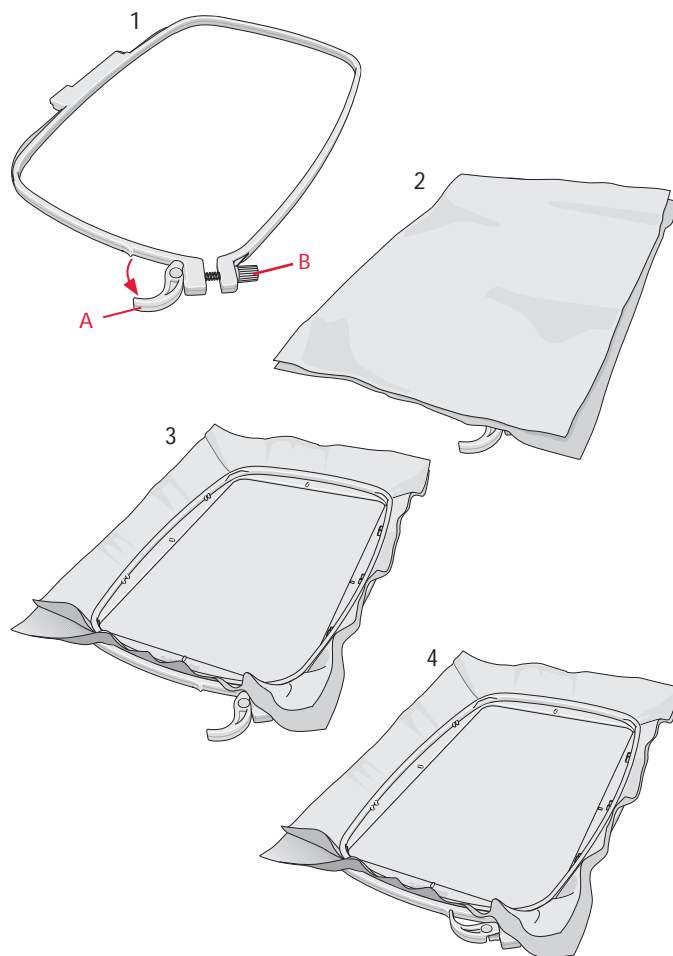


Pour encercler le tissu

Pour obtenir les meilleurs résultats de broderie, placez une feuille d'entoilage sous le tissu. Lorsque vous encercliez l'entoilage et le tissu, assurez-vous qu'ils sont tendus et bien encerclés.

1. Ouvrez le bouton du système d'attache (A) sur le cercle extérieur. Retirez le cercle intérieur. Placez le cercle extérieur sur une surface plate solide avec la vis sur le côté inférieur droit. Il y a une petite flèche au centre du bord inférieur du cercle qui s'alignera avec une petite flèche sur le cercle intérieur.
2. Placez l'entoilage et le tissu, avec l'endroit vers le haut, sur le cercle extérieur. Placez le cercle intérieur sur le tissu, avec la petite flèche au bord inférieur.
3. Introduisez alors le cercle intérieur fermement dans le cercle extérieur.
4. Fermez le bouton de système d'attache. Réglez la pression du cercle extérieur en tournant la vis de retenue (B). Pour obtenir les meilleurs résultats, le tissu doit être tendu dans le cercle.

Remarque : Lorsque vous brodez des motifs supplémentaires sur le même tissu, ouvrez le système d'attache, déplacez le cercle sur sa nouvelle position sur le tissu et fermez le système d'attache. Lorsque vous changez le type de tissu, vous aurez peut-être besoin de régler la pression en utilisant la vis de retenue. Ne forcez pas le système d'attache.

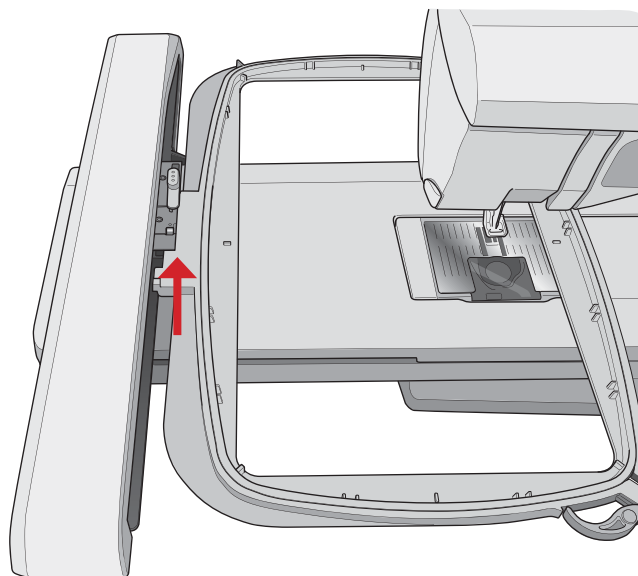


Insérer le cercle

Faites glisser le cercle sur l'unité de broderie jusqu'à ce qu'il clique en place.

Le point central du motif doit correspondre au point de départ de l'aiguille. Si vous devez faire un léger ajustement, utilisez les boutons réglés (voir page 62).

Pour retirer le cercle du bras à broder, appuyez sur le bouton gris de la fixation du cercle et faites glisser le cercle vers vous.



4

Démarrer la broderie

1. Posez l'unité de broderie. La machine passe automatiquement en mode Broderie. Un message contextuel vous invite à dégager la zone de broderie pour le calibrage. Appuyez sur OK pour calibrer et déplacez le bras de broderie sur la position de départ.
2. Le menu de chargement s'ouvre automatiquement. Assurez-vous que la clé de broderie USB est branchée. Sélectionnez votre motif en utilisant les boutons fléchés et confirmez avec OK. Le motif est placé au centre du cercle.
3. Posez le pied pour broderie et insérez une canette avec du fil de canette fin.
4. Encercliez un morceau de tissu et de l'entoilage et glissez le cercle dans le bras de broderie.
5. Votre machine sélectionne automatiquement la plus petite taille de cercle dans laquelle le motif tient. Assurez-vous que le cercle posé correspond à la taille de cercle indiquée à l'écran ou modifiez la taille du cercle en appuyant sur le bouton Options de cercle et sélectionnez la taille correspondante dans la liste (voir page 63).
6. Enfilez la machine avec la première couleur de la liste de blocs de couleur. Pour afficher toute la liste de blocs de couleur à l'écran, appuyez sur le bouton Info de broderie.
7. Dégagez assez d'espace pour les mouvements du bras de broderie et du cercle. Tenez le fil d'aiguille et appuyez sur le bouton Start/Stop ou appuyez sur la pédale. La machine commence à broder.
8. Au bout de quelques points, la machine s'arrête et un message apparaît à l'écran pour vous demander de couper le bout de fil. Coupez le fil et appuyez sur Start/Stop pour continuer à broder.

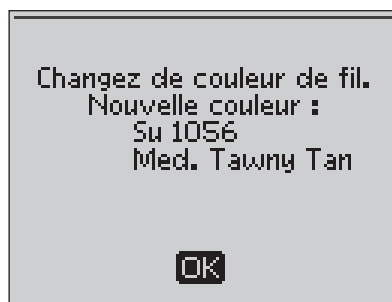
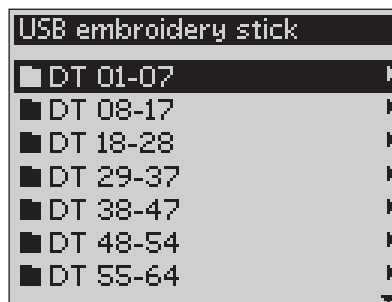
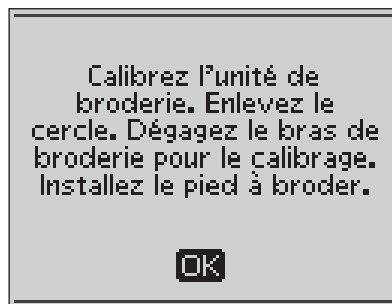
Remarque : Si « Coupe automatique de point sauté » est activée dans le menu RÉGLAGES sur le modèle 30, la machine coupera automatiquement le bout de fil sans s'arrêter. Tenez le bout de fil quand vous commencez à broder de sorte à pouvoir facilement l'enlever quand il est coupé.

9. Lorsque la première couleur est terminée, votre machine s'arrête. Un message contextuel apparaît à l'écran en vous demandant de changer de couleur. Renfilez avec la couleur suivante et continuez à broder en appuyant sur Start/Stop. Chaque segment de couleur est terminé par un point d'arrêt à la fin et, sur le modèle 30, le fil d'aiguille est coupé.

Remarque : Si « Coupe automatique de point sauté » est activée dans le menu RÉGLAGES du modèle 30, la machine coupera aussi le fil après un changement de couleur. Quand vous recommencez à broder, tenez le bout du fil pour pouvoir l'enlever plus facilement après qu'il a été coupé.

Les motifs ne sont pas tous programmés pour une coupe de point sauté automatique. Des commandes de coupe de point sauté peuvent être ajoutées à tous les motifs en utilisant le logiciel 5D™ Embroidery Software.

10. Quand la broderie est terminée, la machine s'arrête automatiquement. Sur le modèle 30, les fils d'aiguille et de canette sont coupés. L'aiguille et le pied-de-biche se relèvent automatiquement pour retirer facilement le cercle. Un message contextuel vous informe que votre broderie est terminée. Fermez le message contextuel en appuyant sur le bouton OK.



5. Mode Broderie

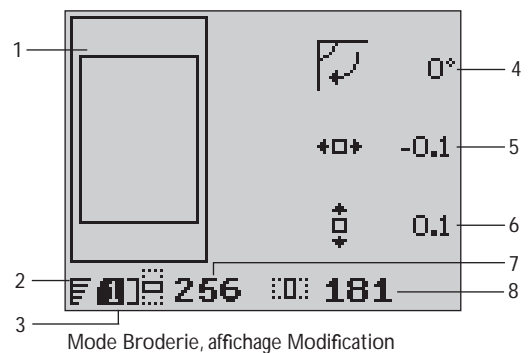
En mode Broderie, vous pouvez régler la position et les dimensions de vos motifs et les coudre. La machine passe automatiquement en mode Broderie quand l'unité de broderie est posée. Les fonctions à utiliser pour piquer un motif sont maintenant affichées.

Vue générale du mode Broderie

En mode Broderie, il y a deux affichages différents à l'écran : l'affichage Modification de broderie et l'affichage Couture de broderie. Utilisez le bouton Alternier l'affichage pour basculer entre les affichages.

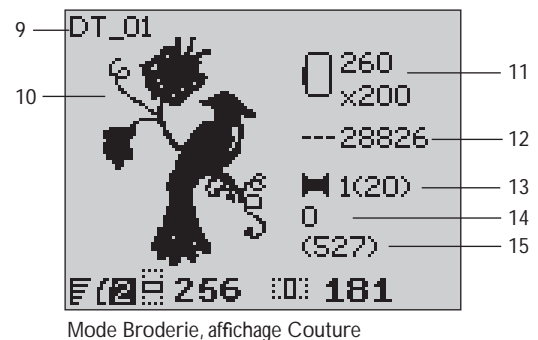
Affichage Modification de broderie

1. Champ de broderie
2. Vitesse de couture indiquée par trois ou, pour le modèle 30, par cinq niveaux
3. Affichage actuel
4. Rotation du motif
5. Position horizontale du motif
6. Position verticale du motif
7. Hauteur du motif
8. Largeur du motif



Affichage Couture

9. Nom du motif chargé
10. Aperçu du motif
11. Cercle sélectionné
12. Points restant dans la broderie
13. Bloc de couleur actuel et nombre total de blocs de couleur dans la broderie
14. Point actuel dans le bloc de couleur actuel
15. Nombre de points dans le bloc de couleur actuel



Chargement d'un motif

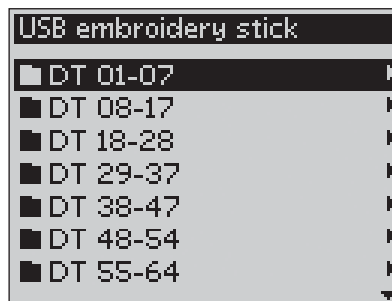
Pour charger un motif, appuyez sur le bouton de menus de points, la clé de broderie USB étant branchée. Votre machine peut charger des fichiers de broderie .vp3 et des fichiers de polices de broderie .vf3.

Sélectionnez un motif dans les fichiers et les dossiers affichés dans le menu. Utilisez les boutons fléchés haut/bas pour sélectionner un dossier puis appuyez sur le bouton OK ou sur le bouton fléché droit pour l'ouvrir. Pour revenir au dossier précédent, appuyez sur le bouton fléché gauche.

Sélectionnez le motif que vous voulez charger et appuyez sur OK pour confirmer. Il sera chargé dans le champ de broderie.

Remarque : Si un motif est déjà chargé dans le champ de broderie, le prochain motif que vous chargerez remplacera automatiquement le premier.

Quand vous enregistrez des motifs sur la clé de broderie USB, prenez garde à ne pas créer trop de niveaux de sous-dossiers car cela peut créer un chemin de fichier trop long. Veillez également à utiliser des noms de fichiers courts. Quand vous tentez d'ouvrir un fichier ou un dossier à nom trop long, un bip sonore retentit et le fichier ou le dossier ne s'ouvrent pas.



Convertissez vos motifs entre différents formats de broderie en utilisant le logiciel 5D™ Organizer d'HUSQVARNA VIKING® qui est fourni avec votre machine.

Chargement d'une police

La clé de broderie USB contient une police à la livraison. Pour charger une police, appuyez sur le bouton de menus de points, la clé de broderie USB étant branchée. Les fichiers de police sont indiqués par une icône (A) dans la liste. Vous pouvez choisir un des trois différents fichiers avec des tailles de 12 mm, de 20 mm et de 30 mm de la police incluse. Sélectionnez le fichier de police que vous voulez sélectionner et appuyez sur OK pour confirmer. Un éditeur de texte s'ouvre.

Créez des polices de broderie supplémentaires à partir de polices disponibles sur votre ordinateur grâce au logiciel 5D™ QuickFont d'HUSQVARNA VIKING®, qui est inclus dans votre machine.

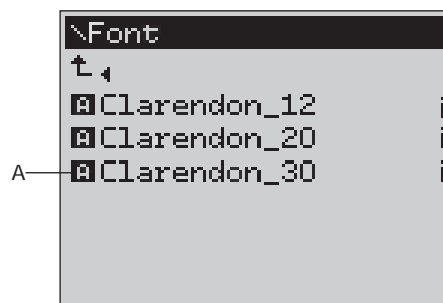
Ajout d'une lettre

Quand vous chargez une police, l'alphabet en majuscules est affiché dans la modification de texte. Utilisez les boutons fléchés pour sélectionner une lettre et appuyez sur OK pour ajouter la lettre au programme. Pour passer à l'alphabet en minuscules ou aux chiffres, appuyez sur le bouton Shift.

Si vous voulez ajouter une lettre à un autre emplacement dans le programme, déplacez le curseur en appuyant sur les boutons fléchés gauche/droit. La lettre sera insérée à droite du curseur.

Remarque : Appuyez sur le bouton fléché vers le bas pour activer le curseur dans le programme et non pas dans l'alphabet.

Au-dessus du programme, du côté gauche de l'écran (B), deux nombres sont affichés. Le premier nombre correspond à la position de la lettre sélectionnée dans le programme. Le deuxième, entre parenthèses, correspond au nombre total de lettres dans le programme. La hauteur et la largeur du programme sont également affichées à l'écran.



Supprimer une lettre

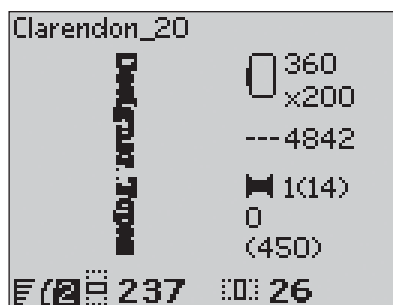
Pour supprimer une lettre, sélectionnez la lettre avec le curseur en appuyant sur les boutons fléchés puis appuyez sur le bouton Effacer (CLR).

Pour supprimer la totalité du programme, placez le curseur à gauche de la première position et appuyez sur le bouton Effacer (CLR). Un message contextuel s'affiche pour vous demander de confirmer la suppression. Sélectionnez Oui ou Non à l'aide des boutons fléchés et appuyez sur OK.

Charger un texte dans le mode Broderie

Quand vous voulez coudre le texte, appuyez sur le bouton PROG pour charger le texte en mode Broderie. Le texte est alors traité comme un seul motif et vous pouvez faire des réglages de tout le texte. Si vous voulez revenir à la modification de texte et faire d'autres réglages avant de le coudre, appuyez sur le bouton PROG dans le mode Broderie.

Note : tous les réglages effectués en mode broderie seront annulés si vous revenez à l'éditeur de texte.



Informations de broderie

Pour visualiser des informations sur un motif avant de le charger dans le mode Broderie, sélectionnez le fichier dans le menu charger et appuyez sur le bouton Info de broderie. Une fenêtre d'informations s'ouvre et vous indique la taille du motif, son nombre de points et ses blocs de couleur.

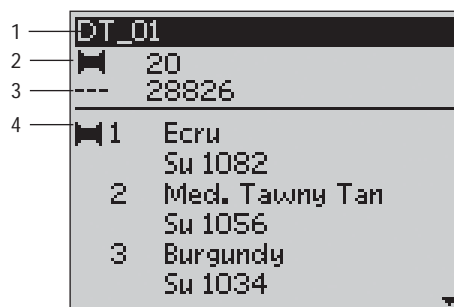
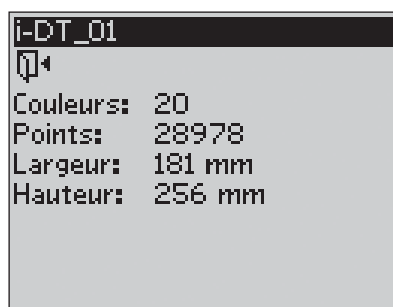
Appuyez sur le bouton fléché gauche pour fermer la fenêtre d'informations et revenir au menu de chargement.

Après avoir chargé un motif dans le mode Broderie, appuyez sur le bouton Info de broderie pour voir les informations relatives au motif actuel.

1. Nom du motif
2. Nombre de blocs de couleur dans le motif
3. Nombre de points dans le motif
4. Liste de blocs de couleur Toutes les couleurs du motif chargé sont affichées dans l'ordre dans lequel elles seront brodées. Le bloc de couleur actuel est toujours placé en haut de la liste et indiqué par une bobine de fil. Chaque couleur de la liste indique l'ordre, le nom, le fabricant et le code de couleur du fil. Utilisez les boutons haut/bas pour parcourir la liste.

Remarque : Si vous avez des questions sur d'autres abréviations de fabricants de fils, allez à votre programme Configure de 5D™ Embroidery Software (installé avec votre programme Machine Communication) et entrez dans le Gestionnaire de fils. Vous y trouverez des informations sur les fabricants de fils et les abréviations de types de fils.

Appuyez à nouveau sur le bouton Info de broderie pour fermer la fenêtre d'informations.



Réglage de motifs

Vous pouvez ajuster vos motifs avec les nombreuses options qui vous sont offertes. Ajustez-les toujours avant de commencer à les coudre. Les réglages sont affichés à l'écran graphique. Si vous modifiez les valeurs de la largeur et de la hauteur, les chiffres apparaîtront sur un fond noir. Les changements sont également visibles sur l'écran graphique.

Hauteur du motif (1)

Vous pouvez augmenter ou réduire la taille du motif de 0 à 20 %. Augmentez ou réduisez la hauteur du motif en utilisant les boutons + et – sous le réglage affiché à l'écran. La hauteur du motif est modifiée de 5 % à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Le nombre de points reste le même.

Largeur du motif (2)

Vous pouvez augmenter ou réduire la taille du motif de 0 à 20 %. Augmentez ou réduisez la largeur du motif en utilisant les boutons + et – sous le réglage affiché à l'écran. La largeur du motif est modifiée de 5 % à chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Le nombre de points reste le même.

Remarque : Vous pouvez redimensionner le motif dans le logiciel 5D™ Embroidery Software (vendu séparément).

Déplacer la position du motif (3)

Placez votre motif où vous voulez dans la zone de broderie en utilisant les boutons fléchés. Les nombres figurant à droite des icônes de position du motif à l'écran indiquent de combien de millimètres le motif a été déplacé à la verticale et à l'horizontale par rapport à sa position initiale au centre.

Rotation (4)

Vous pouvez pivoter le motif autour de son point central. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton Rotation, le motif tourne de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. À droite de l'icône de rotation à l'écran, vous pouvez voir de combien de degrés le motif a été pivoté par rapport à sa position initiale.

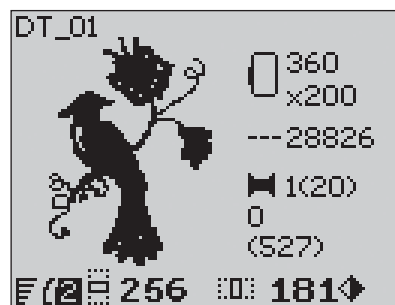
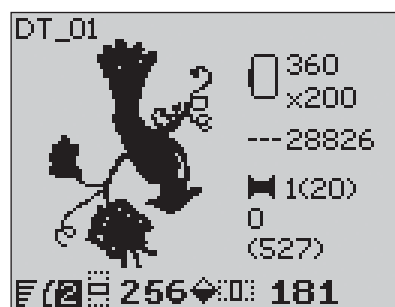
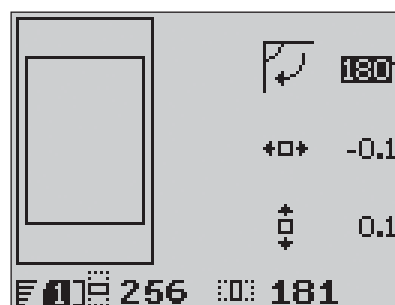
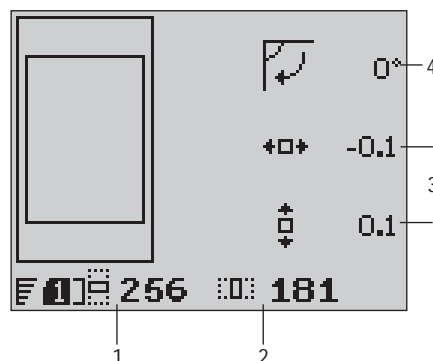
Remarque : Certains motifs sont trop grands pour tourner de 90 degrés. Dans ce cas, à chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le motif tournera de 180 degrés.

Inversion verticale (modèle 30 seulement)

Appuyez sur le bouton d'inversion verticale pour inverser le motif sélectionné à la verticale. Une icône s'affiche à l'écran pour indiquer que l'inversion verticale est sélectionnée.

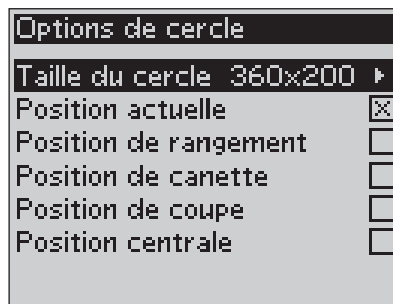
Inversion latérale

Appuyez sur le bouton d'inversion latérale pour inverser latéralement le motif chargé. Une icône s'affiche à l'écran pour indiquer que l'inversion latérale est sélectionnée.



Options de cercle

Appuyez sur le bouton des options de cercle pour ouvrir la liste des options de cercle. Utilisez les boutons fléchés haut/bas pour sélectionner et confirmez en appuyant sur le bouton OK. Fermez le menu des options de cercle en appuyant sur le bouton d'options de cercle ou sélectionnez Position actuelle de point.



Taille du cercle

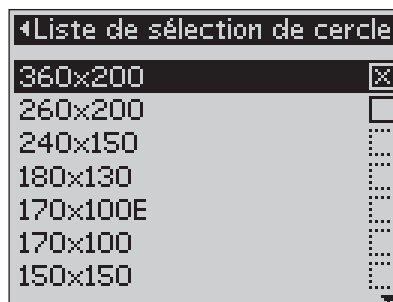
Quand un motif est chargé dans le champ de broderie, le cercle le plus petit dans lequel le motif tient est automatiquement sélectionné.

Utilisez le bouton fléché droit pour ouvrir une liste des tailles de cercle disponibles, y compris les cercles qui sont en vente chez votre revendeur agréé. Selon les dimensions du motif, certains cercles peuvent ne pas être disponibles pour la sélection.

Si vous avez défini les cercles que vous possédez dans la liste Mes Cercles, dans le menu RÉGLAGES, votre machine sélectionnera parmi eux le cercle le mieux adapté. Seuls les cercles que vous avez définis seront disponibles dans la liste de cercles, voir page 30.

Utilisez les boutons fléchés haut/bas pour sélectionner un autre cercle et confirmez en appuyant sur le bouton OK.

Remarque : Si vous commencez à broder et que le cercle que vous avez sélectionné n'est pas le même que celui qui est installé sur l'unité de broderie, un message s'affichera pour vous en informer. Posez le cercle correct ou sélectionnez un autre cercle dans la liste.



Position actuelle

Si vous avez sélectionné l'une des positions de cercle et que vous voulez retourner au point actuel pour recommencer à broder là où la broderie avait été interrompue, sélectionnez Position actuelle. Vous pouvez également appuyer sur le bouton Start/Stop pour revenir au point actuel et commencer à broder.

Position de rangement

Lorsque vous avez fini de broder, retirez le cercle et sélectionnez Position de rangement. Le bras de broderie sera placé dans une position qui permettra de le ranger facilement.

Remarque : Il est très important que le cercle soit enlevé, sous risque de l'endommager ou d'endommager l'aiguille ou le pied-de-biche.

Position de canette

Pour faciliter le changement de canette, sélectionnez Position de canette. Le cercle se déplacera en arrière pour vous permettre d'ouvrir facilement le couvercle de la canette et la remplacer.

Position de coupe

La fonction Position de coupe déplace le cercle vers vous pour vous permettre de couper facilement les points sautés et le tissu.

Position centrale

Utilisez la position centrale si vous souhaitez vérifier où la position centrale du cercle se trouvera sur le tissu.

Fonctions de broderie

Position de rangement/Position de coupe

Retirez le cercle et appuyez sur le bouton aiguille en haut/bas pour placer l'unité de broderie en position de rangement et faciliter le rangement.

Appuyez sur le bouton aiguille en haut/bas quand le cercle est posé pour le déplacer vers vous, ce qui simplifie la coupe de points sautés ou du tissu. Coupez les fils de points sautés et appuyez de nouveau sur le bouton. Le cercle retourne sur le point actuel. Appuyez sur Start/Stop pour reprendre la broderie.

Remarque : Le menu Options de cercle s'ouvrira pour montrer la position réelle.

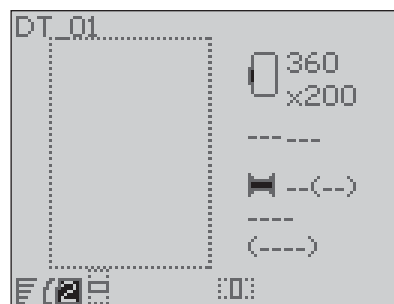
Broderie unicolore

Appuyez sur STOP pour annuler les arrêts entre couleur si vous voulez coudre un motif dans une seule couleur.

Remarque : Si la fonction de coupe automatique de point sauté est sélectionnée dans le menu RÉGLAGES du modèle 30, elle sera encore active entre les blocs de couleur.

Bâti

Appuyez sur le bouton FIX et la machine ajoutera un point de bâti autour de la zone du motif. Le bâti vous permet de fixer votre tissu sur un entoilage placé en dessous. Il est particulièrement utile quand le tissu à broder ne peut pas être encerclé. Le bâti stabilise le tissu extensible et montre également où le motif sera placé sur le tissu.



Bâti

Vérification de coins

La vérification de coins peut être utilisée pour tracer les quatre coins du motif. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton OK, le cercle se déplacera vers l'un des coins dans l'ordre suivant : en haut à gauche, en haut à droite, en bas à droite et en bas à gauche. Au cinquième appui, le cercle se déplacera à la position centrale du motif et au sixième appui, il reviendra à la position de point actuelle.

La fonction de vérification de coins indique aussi l'endroit où le motif sera brodé sur le tissu. Il est ainsi plus facile de placer les motifs quand vous en brodez plusieurs l'un après l'autre.

Avancement point par point

Utilisez les boutons – et + d'avancement point par point pour parcourir le motif point par point. S'il n'y a plus de fil supérieur ou de fil de canette ou s'ils se cassent, revenez de quelques points en arrière avant de recommencer à broder. Le numéro du point actuel est affiché à l'écran dans l'affichage Couture.

Avancement couleur par couleur

Utilisez les boutons – et + d'avancement couleur par couleur pour aller au premier point de la couleur précédente ou suivante. Le numéro du bloc de couleur actuel est indiqué à côté du nombre total de blocs de couleur dans le motif, affiché entre parenthèses, dans l'affichage Couture de l'écran. Appuyez sur le bouton Info de broderie pour voir la liste complète de blocs de couleur.

Messages contextuels de broderie

Calibrage de l'unité de broderie

Lorsque l'unité de broderie est insérée, un message contextuel vous demande de faire glisser le cercle et de dégager la zone autour de la machine pour calibrer le bras de broderie. Il vous sera également rappelé de poser le pied à broder R. Appuyez sur le bouton OK pour calibrer.

Remarque : Il est très important de retirer le cercle, sinon le cercle ou l'unité de broderie pourraient être endommagés lors du calibrage.

Unité de broderie non prise en charge. Veuillez remplacer l'unité de broderie.

Vous ne pouvez utiliser que le type d'unité de broderie qui vous a été livrée avec votre machine. Posez l'unité de broderie correcte.

Posez le cercle correct

Si la taille du cercle de la machine ne correspond pas à la taille affichée sur l'écran, votre machine ne coudra pas. Posez le cercle correspondant à la taille affichée ou modifiez le réglage de taille de cercle pour qu'il corresponde au cercle sélectionné, voir page 63.

Vérification du fil supérieur

Votre machine s'arrête automatiquement quand il n'y a plus de fil supérieur ou s'il casse. Renfilez le fil supérieur et fermez le message en appuyant sur le bouton OK. Appuyez sur le bouton Start/Stop pour continuer.

Couper le bout de fil

Quand vous commencez à broder ou après avoir changé le fil, la machine piquera quelques points, puis s'arrêtera pour que vous puissiez couper le bout du fil.

Remarque : Sur le modèle 30, cette fonction est annulée si « Coupe automatique de point sauté » est activée dans le menu RÉGLAGES, voir page 30.

Fin du fil de canette

Votre machine s'arrête lorsque la canette est presque vide. Remplacez la canette vide par une pleine et fermez le message contextuel en appuyant sur le bouton OK. Tirez le fil supérieur en trop vers l'arrière. Reculez de quelques points en appuyant sur le bouton – d'avancement point par point. Appuyez sur Start/Stop pour reprendre la broderie.

Remarque : Quand vous changez de canette, sélectionnez Position de canette dans le menu Options de cercle. Le cercle se déplacera pour que vous accédiez facilement au boîtier de la canette. Lorsque la canette est remplacée, sélectionnez Position actuelle de point dans le menu Options de cercle pour replacer le cercle où la broderie s'était arrêtée.

Calibrez l'unité de broderie. Enlevez le cercle. Dégagez le bras de broderie pour le calibrage. Installez le pied à broder.

OK

Unité de broderie non prise en charge. Veuillez remplacer l'unité de broderie.

Posez le cercle correct

OK



OK



Couper bout de fil

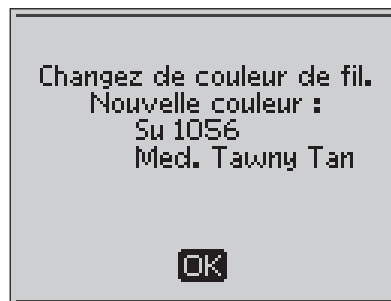
OK



OK

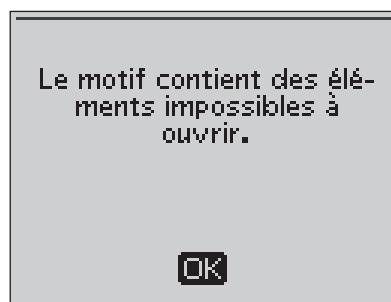
Changez de couleur de fil

Lorsque vous devez changer le fil d'aiguille, la machine s'arrête et, sur le modèle 30, le fil supérieur est coupé. Changez la bobine et renfilez la machine. La couleur suivante recommandée est indiquée dans le message contextuel.



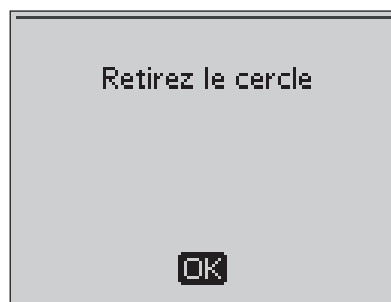
Le motif contient des éléments impossibles à ouvrir

Certains motifs peuvent contenir des données trop complexes pour cette machine à broder. Veuillez utiliser votre logiciel 5D™ Organizer pour réenregistrer le motif.



Retirez le cercle

Ce message s'affichera si vous avez choisi une fonction qui oblige l'unité de broderie à se déplacer hors des limites pour le cercle installé. Afin que le bras de broderie puisse bouger librement, retirez le cercle et appuyez ensuite sur le bouton OK.



Connectez l'USB embroidery stick

Si vous posez l'unité de broderie ou que vous appuyez sur le bouton de menus de points en mode Broderie sans qu'une clé USB soit connectée, ce message s'affichera. Connectez une clé USB et appuyez sur le bouton OK pour pouvoir charger un motif. Ce message s'affiche également si la clé USB est enlevée pendant qu'un motif est en cours de chargement ou de couture.



Les données de l'USB embroidery stick sont illisibles

Ce message contextuel s'affichera si votre machine à coudre ne peut pas accéder aux informations de la clé de broderie USB. Il est possible que la clé USB soit endommagée ou que vous utilisiez une clé USB non compatible avec la machine à coudre. Appuyez sur le bouton OK pour fermer le message contextuel.



Broderie terminée

Un message contextuel vous informe que votre broderie est terminée. Appuyez sur le bouton OK pour fermer le message contextuel.



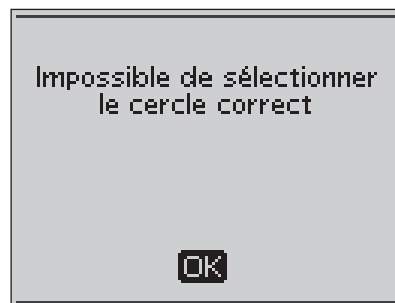
La broderie est trop grande

Ce message s'affiche si le motif que vous tentez de charger est trop grand pour être cousu sur votre machine. Appuyez sur le bouton OK pour fermer le message contextuel et sélectionner un autre motif.



Impossible de sélectionner le cercle correct

Si vous tentez de charger un motif qui est trop grand pour les cercles sélectionnables, ce message contextuel s'affichera. Si vous avez défini les cercles que vous possédez dans la liste Mes Cercles du menu RÉGLAGES, vous ne pourrez pas charger des motifs qui sont trop grands pour tenir dans les cercles définis. Assurez-vous d'avoir sélectionné les cercles corrects dans la liste Mes Cercles ou chargez un autre motif.



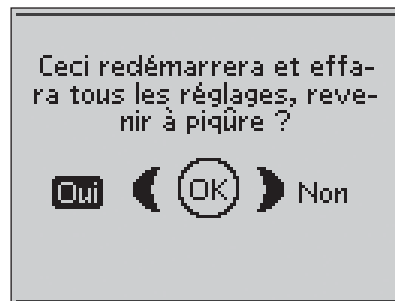
Commande Stop dans le motif

Votre machine s'arrête automatiquement pour que vous coupiez le tissu dans les travaux de broderie blanche, d'appliqué, etc. Consultez les explications de chaque motif dans le livret Embroidery Sampler.



Ceci redémarrera et effacera tous les réglages, revenir à piqûre ?

Ce message contextuel s'affichera si vous appuyez sur le bouton PROG en mode broderie pour revenir à l'éditeur de texte et changer un texte de broderie existant. Si vous sélectionnez « Non », l'éditeur de texte s'ouvrira et tous les réglages que vous avez réalisés en mode broderie seront annulés. Si vous sélectionnez « Oui », vous reviendrez au mode broderie et tous vos réglages seront conservés. Utilisez les flèches pour sélectionner « Oui » ou « Non », puis appuyez sur le bouton OK.



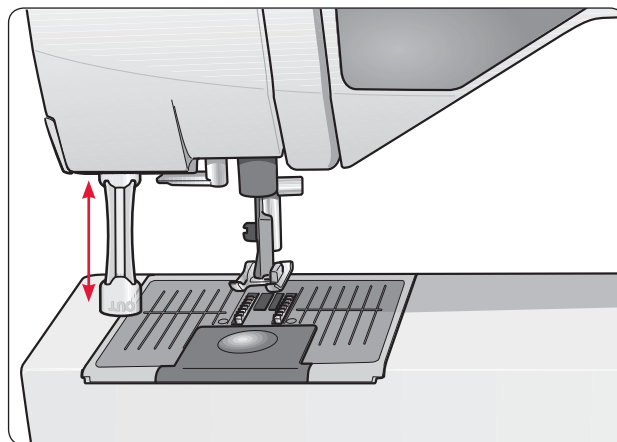
6. Entretien de la machine

Changement des ampoules électriques

Votre machine à coudre est équipée de deux ampoules électriques. L'une est placée sous la tête de couture et l'autre au-dessus du bras libre. N'utilisez que des ampoules du type indiqué à l'avant de la machine (24 V, 5W). Elles sont en vente chez votre revendeur agréé HUSQVARNA VIKING®. Changez les ampoules comme décrit ci-dessous.

! Placez l'interrupteur ON/OFF sur la position OFF.

- 1 Placez le dépose-ampoule avec l'orifice profond, marqué OUT, sur l'ampoule. Ne tournez pas l'ampoule, tirez-la simplement pour l'ôter.
- 2 Quand vous insérez une nouvelle ampoule, placez le dépose-ampoule avec le bout creux, marqué IN, sur l'ampoule neuve. Insérez l'ampoule neuve en la poussant vers le haut.



Nettoyage de la machine

Pour que votre machine à coudre fonctionne toujours correctement, nettoyez-la fréquemment. Il n'est pas nécessaire de la lubrifier.

Essuyez les surfaces extérieures de votre machine à coudre à l'aide d'un chiffon doux pour enlever les poussières ou les peluches accumulées.

! Placez l'interrupteur ON/OFF sur la position OFF.

Nettoyez le compartiment de canette

Enlevez le pied-de-biche et retirez la plaque transparente qui couvre le compartiment de canette. Abaissez les griffes d'entraînement. Placez le tournevis sous la plaque à aiguille comme indiqué sur l'image et tournez doucement le tournevis pour faire sortir la plaque à aiguille. Nettoyez les griffes d'entraînement avec la brosse.

Nettoyer sous le compartiment de canette

Après la couture de plusieurs ouvrages ou à chaque fois que vous remarquez une accumulation de peluches dans la zone du boîtier de canette, nettoyez sous le compartiment de canette.

Retirez le support de canette (1) qui couvre la partie avant du boîtier de canette. Retirez le boîtier de canette (2) en le soulevant. Nettoyez à l'aide de la brosse. Un petit aspirateur enlève bien la poussière et les peluches.

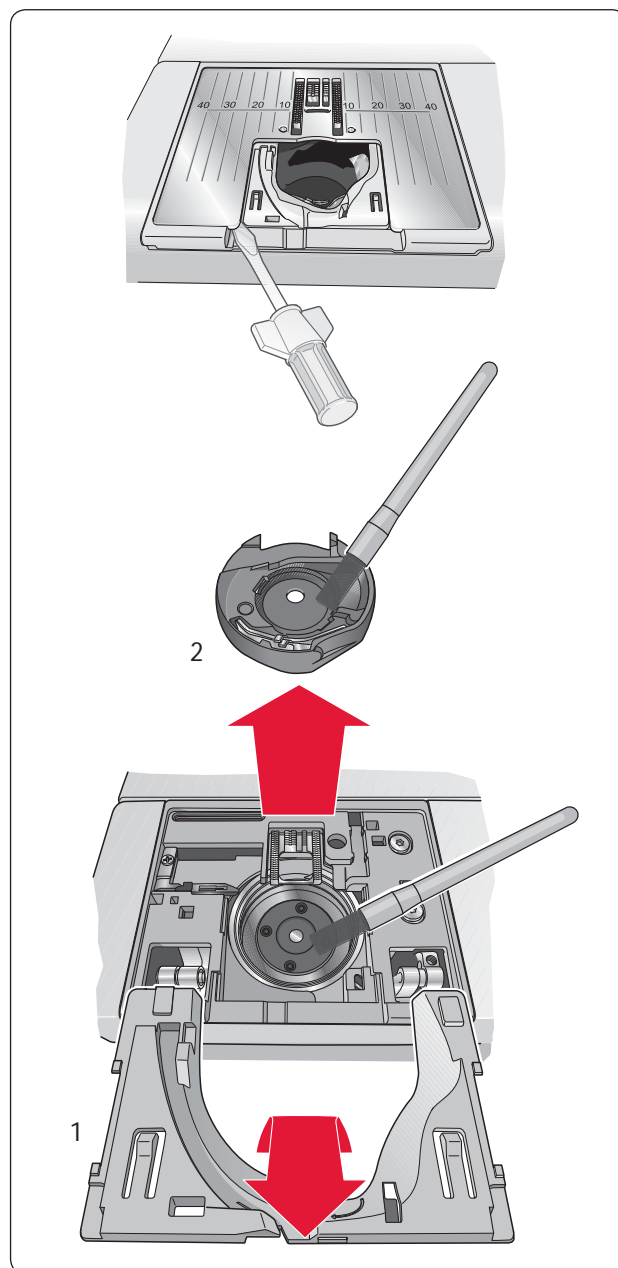
! Modèle 30 : Faites attention quand vous nettoyez autour du coupe-fil.

Remettez le boîtier de canette et le support du boîtier en place.

Note : Ne soufflez pas d'air dans la zone du boîtier de canette. La poussière et les peluches seraient projetés dans votre machine.

Remise en place de la plaque à aiguille

Avec les griffes d'entraînement abaissées, placez la plaque à aiguille pour qu'elle s'insère dans l'encoche à l'arrière. Appuyez sur la plaque à aiguille jusqu'à ce qu'elle clique en place. Installez le couvercle du compartiment de la canette.



Dépannage

Lorsque vous rencontrez un problème au cours de la couture :

- Sélectionnez le type et l'épaisseur corrects du tissu dans le système exclusif SEWING ADVISOR™.
- Insérez le type et la taille d'aiguille recommandés à l'écran.
- Renfilez les fils supérieur et de canette.
- Utilisez différentes positions de broche porte-bobine (verticale ou horizontale).
- Utilisez des filets de protection pour bobine de fil et un fil de bonne qualité. Pour la couture en général, nous recommandons d'utiliser le même fil pour la bobine que pour la canette. Pour la couture décorative et la broderie, nous recommandons d'utiliser du fil à broder en bobine et du fil de canette en canette.

Si vous rencontrez un problème au cours de la couture d'une boutonnière avec le pied Senseur :

- Vérifiez que la zone blanche sur le côté de la roulette est aligné avec la ligne de repère blanche sur le pied.
- Vérifiez que le câble du pied Senseur 1 étape pour boutonnière est correctement branché dans la prise au-dessus de la zone d'aiguille, derrière l'ampoule électrique.

Le tissu fait des plis ?

- Sélectionnez le type et l'épaisseur corrects du tissu dans le système exclusif SEWING ADVISOR™.
- Vérifiez l'aiguille, qui peut être endommagée.
- Insérez le type et la taille d'aiguille recommandés à l'écran.
- Renfilez les fils supérieur et de canette.
- Changez de type de fil pour qu'il corresponde au tissu et à la technique de couture.
- Utilisez du fil de bonne qualité.
- Diminuez la longueur de point.
- Utilisez de l'entoilage.
- Vérifiez la tension du fil.

Points sautés ?

- Vérifiez l'aiguille, elle est peut-être endommagée.
- Remplacez l'aiguille par une aiguille de taille et de type recommandés.
- Assurez-vous que l'aiguille est correctement et entièrement insérée à fond.
- Renfilez les fils supérieur et de canette.

- Utilisez le pied-de-biche recommandé.
- Éteignez la machine et rallumez-la pour la réinitialiser.
- Consultez votre Distributeur Agréé pour les réparations.

L'aiguille se casse ?

- Faites attention de ne pas tirer sur le tissu pendant la couture.
- Insérez le type et la taille d'aiguille recommandés à l'écran.
- Insérez correctement l'aiguille tel que décrit dans ce mode d'emploi.

Tension trop faible ?

- Entrez le type et l'épaisseur du tissu dans le système exclusif SEWING ADVISOR™.
- Renfilez les fils supérieur et de canette – utilisez du fil de bonne qualité.
- Insérez le type et la taille d'aiguille recommandés à l'écran.
- Éteignez la machine et rallumez-la pour réinitialiser la tension automatique.
- Suivez les recommandations concernant l'entoilage.

Le fil supérieur se casse ?

- L'entraînement du fil est-il régulier / se fait-il sans accrocher ?
- Utilisez des filets de protection pour bobine de fil et un fil de bonne qualité. Pour les fils spéciaux, par exemple le fil métallique, etc, consultez les recommandations d'aiguilles spéciales de votre Mode d'emploi des accessoires.
- Renfilez les fils supérieur et de canette – vérifiez l'enfilage. Quand vous utilisez du fil de broderie sur le dessus, vous devriez utiliser du fil spécial canette dans la canette et non pas du fil à coudre normal.
- Insérez le type et la taille d'aiguille recommandés à l'écran.
- Éteignez la machine et rallumez-la pour réinitialiser la tension automatique.
- Utilisez différentes positions de broche porte-bobine (verticale ou horizontale).
- Si le trou de la plaque à aiguille est endommagé, remplacez la plaque à aiguille.
- Utilisez-vous le porte-bobine correct devant le fil ?

Le tissu est mal entraîné ?

- Veillez à ce que la machine ne soit pas en Mode piqué libre dans le menu RÉGLAGES.
- Augmentez la longueur de point.
- Vérifiez que les griffes d'entraînement sont relevées.

Le fil de canette se casse ?

- Bobinez une nouvelle canette.
- Remettez la canette dans la machine, vérifiez l'enfilage.
- Si le trou de la plaque à aiguille est endommagé, remplacez la plaque à aiguille.
- Nettoyez le compartiment de canette.

La canette se bobine de manière irrégulière ?

- Vérifiez l'enfilage pour le bobinage de la canette.

L'alarme de canette ne fonctionne pas ?

- Nettoyez les peluches qui se forment dans le compartiment de canette.
- Utilisez uniquement les canettes HUSQVARNA VIKING® d'origine approuvées pour ce modèle.

Le coupe-fil ne coupe pas ? (Sur le modèle 30 seulement)

- Retirez la plaque à aiguille et nettoyez les peluches accumulées dans le compartiment de la canette.
- Assurez-vous que la fonction Coupe-fil sélectif automatique est activée dans le menu RÉGLAGES.

Mauvais points, points irréguliers ou étroits ?

- Annulez l'aiguille double ou la sécurité de largeur de point dans le menu RÉGLAGES.
- Éteignez la machine et rallumez-la pour la réinitialiser.
- Changez d'aiguille, renfilez les fils supérieur et de canette.
- Utilisez de l'entoilage.

La machine pique lentement ?

- Vérifiez la vitesse.
- Retirez la plaque à aiguille et brossez les peluches accumulées dans le compartiment de la canette et la zone des griffes d'entraînement.
- Faites réviser votre machine à coudre par votre distributeur.

La machine ne pique pas ?

- Modèle 20 : placez le bobineur de canette à gauche, en position de couture.
- Modèle 30 : placez le levier du bobineur de canette à droite, en position de couture.
- Vérifiez que les prises sont bien enfoncées dans la machine.
- Vérifiez la prise murale et son alimentation.
- Vérifiez la connexion de la pédale de commande.

La broderie fait des plis ?

- Utilisez le bon entoilage – voir Guide d'utilisation des accessoires.
- Encerclez le tissu en le tendant bien, comme expliqué à la page 57.

La machine ne brode pas ?

- Enfoncez fermement l'unité de broderie dans la prise de la machine.
- Insérer le cercle correspondant

Les boutons de fonction de la machine à coudre et à broder ne répondent pas au toucher ?

- Les prises et les boutons de fonction de la machine peuvent être sensibles à l'électricité statique. Si les boutons de fonction ne répondent pas au toucher, éteignez la machine et rallumez-la. Si le problème persiste, contactez votre revendeur autorisé HUSQVARNA VIKING®.

Faites vérifier régulièrement votre machine à coudre par votre concessionnaire HUSQVARNA VIKING® !






















Si malgré l'application de ces informations de dépannage, vous avez encore des problèmes de couture, faites vérifier votre machine par votre distributeur. Si elle présente un problème spécifique, faites des essais de couture avec votre fil sur une chute de votre tissu et emmenez-les à votre distributeur pour l'aider à résoudre ce problème. Un échantillon de couture donne souvent de meilleures informations que des mots.

Pièces et accessoires non originaux

La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces qui ne sont pas d'origine.

Tableau de points – menu 1. Points utilitaires

Point	N° de point		Nom du point	Pied-de-biche	Application
	20	30			
	0	0	Boutonnière à renfort	Pied Senseur 1 étape pour boutonnères/C	Boutonnière standard pour la plupart des épaisseurs de tissu.
	1	1	Point droit, aiguille au centre	A/B	Pour tous types de couture. Sélectionnez l'une des 29 positions d'aiguille.
	2	2	Point extensible, aiguille à gauche	A/B	Pour les coutures dans du tissu maille et extensible.
	3	3	Point droit renforcé. aiguille au milieu	A/B	Pour les coutures qui souffrent beaucoup. Triple et élastique pour coutures renforcées. À utiliser pour renforcer ou surpiquer les vêtements de sport et de travail. Pour la surpiqûre, augmentez la longueur du point. 29 positions d'aiguille.
	4	4	Zigzag trois points	A/B	Pour le reprisage, la couture de pièces et d'élastiques. Convient aux tissus fins et moyens. Pour le surfilage, sélectionnez le point 1:13.
	5	5	Zigzag	A/B	Pour le travail d'application, les bords en dentelle, la couture de bandes, etc. Le point est augmenté de la même largeur à gauche et à droite.
	6	6	Point Flatlock	B	Ourlets décoratifs et couture chevauchées, ceintures et bandes. Pour tissus extensibles moyens/épais.
	7	7	Point de surfilage	J	Assemblage et surfilage en une seule fois le long d'un bord ou à découper ensuite. Pour tissus fins extensibles et tissés.
	8	8	Point Assemblage/ Surfilage extensible	B	Assemblage et surfilage en une seule fois le long d'un bord ou à découper ensuite. Pour tissus extensibles moyens et moyens/épais.
	9	9	Couture automa- tique de boutons	Sans pied-de- biche	Pour coudre des boutons. Réglez à l'écran le nombre de points.
	10	10	Point Overlock double	B	Assemblage et surfilage en une seule fois le long d'un bord ou à découper ensuite. Pour tissus extensibles épais et tissés épais.
	11	11	Point Overlock	B	Assemblage et surfilage en une seule fois le long d'un bord ou à découper ensuite. Pour les tissus extensibles moyens.
	12	12	Point élastique/ enveloppant	B	Pour le chevauchement des coutures dans du tricot. Pour coudre une « enveloppe » sur un élastique fin.
	13	13	Surfilage zigzag trois points	J/B	Pour le surfilage de tout type de tissus
	14	14	Point Ric Rac	B	Pour assembler un tissu bord à bord ou le chevauchement dans du cuir. Pour les coutures décoratives.
	15	15	Point de bâti	A/B	Pour assembler deux morceaux de tissu avec un point long.
	16	16	Point d'ourlet invisible extensible	D	Ourlets invisibles dans des tissus extensibles moyens et épais.
	17	17	Ourlet invisible dans du tissé	D	Ourlets invisibles dans des tissus tissés moyens et épais.
	18	18	Bord coquille	A/B	Pour les bordures, à coudre sur le bord des tissus extensibles légers et sur le biais des tissus tissés.

	19	19	Point élastique ou smocks	A/B	Cousez deux rangées de fil élastique pour faire des fronces élastiques.
	20	20	Point de fronces	A/B	Pour assembler deux morceaux de tissu avec des bords surfilés et pour les fronces élastiques.
	21	21	Point de raccommodage (avant et arrière)	A/B	Pour raccommoder et reprendre de petits trous dans les vêtements de travail, les jeans, les nappes et autres. Cousez sur le trou, appuyez sur la marche arrière pour un raccommodage en continu et un arrêt automatique.
	22	22	Renfort (manuel)	A/B	Pour renforcer les poches, les ouvertures de chemises, les boucles de ceinture ainsi que la partie inférieure des fermetures à glissière.
	23	23	Boutonnière ronde	Pied Senseur 1 étape pour boutonnières/C	Pour les chemisiers et les vêtements d'enfants.
	24	24	Boutonnière moyenne renforcée	C	Pour les tissus moyens et épais.
	25	25	Boutonnière traditionnelle	Pied Senseur 1 étape pour boutonnières/C	Pour un « aspect fait main » sur les tissus fins et délicats. Astuce : Pour les boutonnières de jeans, augmentez la longueur et la largeur de la boutonnière. Utilisez un fil plus gros.
	26	26	Boutonnière à oeillet	Pied Senseur 1 étape pour boutonnières/C	Pour les vestes tailleur, les manteaux, etc.
	27	27	Boutonnière renforcée	Pied Senseur 1 étape pour boutonnières/C	Avec renforts renforcés.
	28	28	Boutonnière point droit pour cuir	A/B	Pour le cuir et le daim.
	29	29	Oeillet	B	Pour les ceintures, la dentelle, etc.
	-	30	Point de tapering	B	Commence et se termine par un point. Utilisé pour les angles, les pointes et le lettrage au point satin. Appuyez sur la marche arrière pour faire le tapering.
	-	31	Point de tapering	B	Commence et se termine par un point. Utilisé pour les angles, les pointes et le lettrage au point satin. Appuyez sur la marche arrière pour faire le tapering.
	30	32	Point satin, étroit	B	Pour les applications, la couture sur les dentelles et les bords bruts. Pour tissus fins et moyens.
	31	33	Point satin, moyen	B	Pour les applications, la couture sur les dentelles et les bords bruts. Pour tissus fins et moyens.
	32	34	Point satin, large	B	Pour les applications, la couture sur les dentelles et les bords bruts. Pour les tissus épais.
	-	35	Vague de feston	B	Pour la finition des bords. Découpez le tissu à l'extérieur des festons.
	33	36	Point Rick Rack étroit	B	Pour la finition des bords. Découpez le tissu à l'extérieur des festons.
	34	37	Point de feston	B	Pour la finition des bords. Découpez le tissu à l'extérieur des festons.
	-	38	Point de feston	B	Pour la finition des bords. Découpez le tissu à l'extérieur des festons.
	35	39	Tête de flèche satin	B	Pour la finition des bords. Découpez le tissu à l'extérieur des festons.

Présentation des point

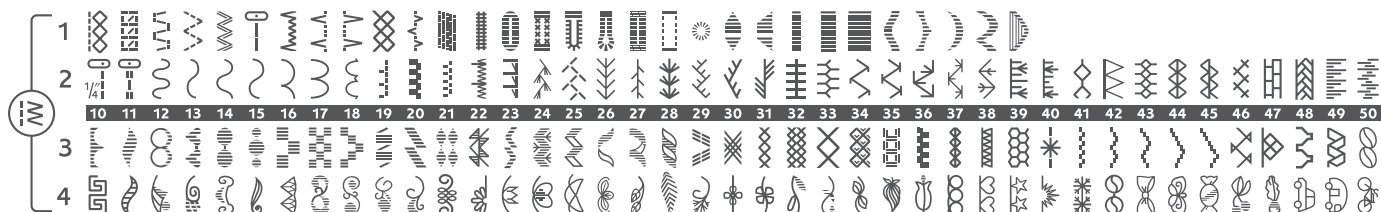
Menu 1: Points utilitaires, Menu 2: Points de patchwork,
Menu 3: Les points bourdon et les points à l'ancienne, Menu 4: Points décoratifs

Les points 0-9 sont les mêmes dans tous les menus de points.

DESIGNER TOPAZ™ 20



DESIGNER TOPAZ™ 30



Alphabets

Block (modèles 20 et 30)

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ Ä Å Ö – . _
 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u ü v w x y z å ä ö @ . _
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Æ æ Ø ø à á ç è é ê í ó ù ú Ñ ñ ß & ? ! ' . _

Brush Line (modèle 30)

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ Ä Å Ö – . _
 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u ü v w x y z å ä ö @ . _
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Æ æ Ø ø à á ç è é ê í ó ù ú Ñ ñ ß & ? ! ' . _

Script (modèle 30)

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ Ä Å Ö – . _
 a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u ü v w x y z å ä ö @ . _
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Æ æ Ø ø à á ç è é ê í ó ù ú Ñ ñ ß & ? ! ' . _

Cyrillic et Hiragana (modèles 20 et 30)

Alphabets russe et japonais. Voir les polices à l'écran de votre machine à coudre.

Index

A

Abaissement des griffes d'entraînement	20
Recommandation	32
Abaisser le pied-de-biche.....	25
Accessoires inclus	8-9
Cercles inclus	8
Pieds-de-biche.....	9
Accessoires	8
Action ressort en piqué libre.....	29
Affichage actuel.....	59
Affichage Couture de broderie	59
Affichage Modification de broderie.....	59
Aiguille double	15, 29, 41, 42
Aiguille double, enfilage.....	15
Aiguille lancéolée	21
Aiguille pour denim.....	21
Aiguille pour tissu extensible	21
Aiguille universelle.....	21
Aiguille, changer.....	20
Aiguilles.....	8, 14, 21
Ajout de commandes dans un programme	38
Ajout de lettre à un autre endroit.....	60
Ajout de points ou de lettres à un autre emplacement	38
Ajout d'une lettre.....	37, 60
Ajout répété du même point.....	38
Alarme.....	31
Alimentation électrique.....	10
Alphabet Block.....	73
Alphabet Brush Line.....	73
Alphabet Cyrillic	73
Alphabet Hiragana.....	73
Alphabet Script	73
Alphabets.....	73
Alterner l'affichage	27, 35, 59
Ampoules électriques	6
Modifier	68
Aperçu du motif	59
Arrêt de l'aiguille en haut/en bas.....	25, 64
Assemblage.....	34, 45
Assemblage/surfilage.....	34, 46
Avancement couleur par couleur.....	27, 64
Avancement point par point	27, 64

B

Barre à aiguille.....	6
Barre de pied-de-biche.....	6
Bâti	26, 34, 47, 64
Bloc de couleur	61, 64
Bobinage de canette durant la broderie ou la couture	18
Bobinage de canette, fils spéciaux.....	16, 17

Bobinage de canette, modèle 20.....	16
Bobinage de canette, modèle 30.....	17
Bobinage de fils spéciaux.....	16, 17
Bobinage de la canette avec la machine enfilée.....	16, 17
Bobineur de canette.....	6, 16, 17, 18
Bouton de déverrouillage de l'unité de broderie.....	7, 55, 56
Bouton Info de broderie	27, 58, 61
Bouton PROG	37, 61
Bouton Shift	27, 37, 60
Bouton, couture de.....	52
Boutonnière 1 étape parfaitement équilibrée avec pied Senseur.....	50
Boutonnière à cordonnet.....	51
Boutonnière manuelle	51
Boutonnière.....	34, 50
Boutonnière, redémarrage.....	42
Boutons +/-	27, 35, 62
Boutons de fonction	25
Boutons de la machine.....	25
Boutons de sélection de point	27, 33
Boutons fléchés du navigateur.....	27
Branchement de l'alimentation électrique.....	10
Branchement de la pédale de commande	10
Bras de broderie.....	7, 55
Bras libre	6, 11
Broche porte-bobine principale	6, 12
Position horizontale.....	12, 13, 16, 17
Position verticale	12, 13, 15, 16, 17, 22
Broche porte-bobine repliable.....	6, 12, 15, 18
Broches porte-bobine	12
Broche porte-bobine repliable	6, 12, 15, 18
Position horizontale.....	12, 13, 16, 17
Position verticale	12, 13, 15, 16, 17, 22
Broderie terminée.....	66
Broderie unicolore	25, 64
Brosse	8, 68

C

Calibrage	56, 58
Canettes.....	8, 16, 17, 18, 58
Insérer	18
Capot	6, 33
Carte de garantie	8
CD Embroidery Machine Communication	24
Cercle extérieur	55, 57
Cercle intérieur	55, 57
Cercle sélectionné.....	59
Cercle	
Glisser le cercle.....	57
Vue générale.....	55
Cercles inclus.....	8
Champ de broderie.....	59, 60
Champ du point.....	32
Changement d'aiguille.....	20

Changement de pied-de-biche	20
Changement des ampoules électriques.....	68
Changer de couleur de fil	58, 66
Chargement d'un point ou d'un programme enregistré.....	40
Charger un motif	58, 60
Charger un texte dans le mode Broderie	61
Charger une police.....	60
Ciseaux	8
Clé de broderie USB.....	8, 23, 24, 55, 60
Utilisation	23
Clips de cercle	8, 55
Code d'installation	24
Coffret-accessoires	7
Coffret-accessoires, retrait.....	11
Commande Stop dans le motif	67
Commandes dans un programme.....	44
Commandes de coupe.....	30, 58
Compartiment de canette.....	18, 68
Compartiment pour accessoires.....	7
Connecteur de cercle à broder.....	55
Connexion au port USB.....	23
Connexion de l'unité de broderie.....	56
Contraste.....	31
Conversion de motifs.....	24
Cordon d'alimentation de la pédale	8, 10
Cordon d'alimentation.....	8
Connecter	10
Couleur actuelle.....	59
Couleurs de fils.....	55
Coupe automatique de point sauté	30, 58
Coupe du fil	14
Coupe-fil pour le bobinage de la canette	6
Coupe-fil sélectif automatique	29
Coupe-fil sélectif	26, 38
Coupe-fil	6, 14, 16, 17, 18, 26
Couper le bout de fil	65
Couper.....	26, 29, 38
Couture de boutons.....	52
Couture de fermetures à glissière.....	53
Couture du programme de points.....	39
Couvercle de la canette	6, 18, 68
Création d'un programme de points.....	37
Cuir	34
D	
Déballage	10
Découvrit.....	8
Démarrer la broderie.....	58
Densité des points	32, 35
Dépannage.....	69
Déposeur d'ampoule électrique.....	8, 68
DESIGNER TOPAZ™ 30 Bonus Sampler CD.....	8, 55
DESIGNER TOPAZ™ Sampler Book	8, 55
DESIGNER TOPAZ™ Sampler CD	8, 55
DESIGNER™ Crown Hoop.....	8
DESIGNER™ Royal Hoop.....	8
DESIGNER™ Splendid Square Hoop	8
Disques de tension du fil	6, 13
Dossiers.....	60
E	
Échelle.....	62
Écran graphique.....	6
Effacer.....	27, 38, 40, 61
Encercler le tissu.....	57
Enfilage de l'aiguille.....	14
Enfilage des aiguilles doubles	15
Enfilage du fil supérieur	13
Enfile-aiguille intégré	6
Enfile-aiguille.....	14
Enregistrer dans Mes Points	27, 40
Enregistrer sa machine.....	24
Entoilage à découper.....	22
Entoilage collant.....	22
Entoilage qui se désagrège	22
Entoilage soluble à l'eau	22
Entoilage thermofusible déchirable.....	22
Entoilages déchirables.....	22
Entoilages	22, 57
Entretien	68
Équilibrer une boutonnière.....	30
EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™ (ESS)	19
Extensible épais	34
Extensible fin	34
Extensible moyen	34
Extra-haut	25
F	
Fabricant de fil	61
Fentes d'enfilage.....	6
Fermetures à glissière.....	53
Fichiers de police	60
Fil à broder	8, 22
Fil à coudre multiusage	22
Fil transparent	22
Filet couvre-bobine	8
Fils.....	22
Fin du fil de canette.....	43, 65
FIX auto.....	28
FIX.....	26, 38, 64
Fixation du cercle à broder	7, 55, 57
Flottement en piqué libre	29
Fonctions de broderie.....	64
Formats de broderie.....	24, 60
Formats de fichiers.....	60
Formats	60

Fusion de deux programmes de points en un..... 38

G

Griffes d'entraînement, abaisser.....20

Guide de l'utilisateur d'accessoires..... 8

Guide de pré-tension du fil.....6, 13

Guide rapide.....8

Guide-fil du bobinage de la canette..... 6, 16, 17

H

Hauteur de levage.....28

Hauteur du motif..... 59, 62

I

Informations de broderie.....61

Insérer le cercle.....57

Installation du logiciel.....24

Interrupteur d'abaissement des griffes.....6, 20

Interrupteur ON/OFF.....6, 10

Inversion latérale.....27, 36, 62

Inversion verticale.....27, 36, 62

L

La broderie est trop grande.....67

Lancement des programmes.....24

Langue.....31

Largeur de point..... 32, 35

Largeur du motif..... 59, 62

Lettres..... 37, 60

Levage du pied-de-biche Sensitif..... 19, 25

Levier de relevage du fil..... 13

Levier du bobineur de canette..... 6, 17, 18

Liste de blocs de couleur.....61

Livret Sampler Book.....55

Logiciel..... 24, 30

5D™ Configure.....24

5D™ Organizer..... 24, 60

5D™ QuickFont..... 24, 60

Comment lancer les programmes.....24

Guide de mise en route.....24

Guides PDF.....24

Installation.....24

Longueur de point..... 32, 35

Loupe.....14

M

Majuscule.....27, 37, 60

Mallette de transport.....8

Marche arrière.....26, 47, 51, 54

Mémoires.....40

Menu Points.....27, 33, 60

Menu Polices..... 27, 33

Menu RÉGLAGES..... 27, 28

Mes Cercles..... 30, 63

Mes Points..... 33, 40

Messages contextuels de broderie.....65

Messages contextuels de couture.....41

Messages contextuels..... 41, 65

Mètre ruban intégré.....6

Minuscule.....27, 37, 60

Mise à jour de votre machine.....24

Mise en place de la canette.....18

Mode broderie.....59–66

Mode couture.....32–42

Mode d'emploi.....8

Mode Programmation.....27

Modification de texte.....60

Morceaux de tissu et d'entoilage.....8

Motifs..... 23, 55

Charger.....58, 60

Commande Stop.....67

Échelle.....62

Inversion latérale.....62

Inversion verticale.....62

Position.....59, 62

Régler.....62

Rotation.....62

Transformer.....24

N

Nettoyage de la machine.....68

Nettoyage de la zone de canette.....68

Nettoyage sous la zone de canette.....68

Noeud.....26

Nom du motif chargé.....59

Nom du motif.....61

Nombre de couleurs dans la broderie.....59

Nombre de couleurs.....61

Nombre de points dans le bloc de couleur actuel.....59

Nombre de points.....55, 59, 61

Numéro de point.....32, 33

Numéro du motif.....55

Numéros.....27, 37, 60

O

OK.....27, 64

Options de cercle.....27, 58, 63

Ourllet de jean.....48

Ourllet extensible.....48

Ourllet invisible.....34, 49

Ourllet.....34, 48

Outil multiusage.....8, 20, 48, 52

Recommandation.....32

P

Panneau de boutons de fonction.....	6, 25
Panneau de points.....	6
Panneau tactile.....	6, 27
Pédale de commande	8
Brancher.....	10
Picots de fixation des clips.....	55
Pièces et accessoires non originaux	70
Pied à action ressort en piqué libre.....	29
Pied anti-adhésif H	9
Pied bordeur J	9
Pied de réglage de niveau.....	7, 55, 56
Pied pour boutons C	9
Pied pour fermeture à glissière E.....	9, 53
Pied pour ourlet invisible D.....	9
Pied R pour broderie/raccommode.....	9, 29, 58
Pied R pour raccommode	9
Pied Senseur 1 étape pour boutons.....	9, 14, 30, 42, 50, 51
Pied Sensitif auto.....	28
Pied utilitaire A.....	9
Pied-de-biche B pour points décoratifs.....	9
Pied-de-biche B transparent pour points décoratifs	9
Pied-de-biche C.....	51
Pied-de-biche flottant en piqué libre	29
Pied-de-biche Sensitif bas/Position de pivotement.....	25
Pied-de-biche trop haut	41
Pied-de-biche, abaisser.....	25
Pied-de-biche, changement	20
Pied-de-biche, relever	6, 25
Pieds-de-biche.....	9
Pince d'aiguille.....	20
Piqué libre	29, 42
Plaque à aiguille.....	68
Plaque élévatrice de bouton	8
Poignée.....	7
Point de bourdon avec tapering	54
Points de bourdon et points à l'ancienne.....	33, 73
Points de patchwork.....	33, 73
Points décoratifs.....	33, 73
Points restant dans la broderie.....	59
Points utilitaires.....	33, 71, 73
Polices de broderie	23, 24, 55, 60
Polices.....	33
Charger.....	60
Sélectionner.....	33
Port USB	23
Port USB intégré.....	6
Porte-bobines.....	6, 8, 12
Poser le pied correct.....	63, 65
Position actuelle	59, 63
Position centrale.....	63
Position d'aiguille.....	32, 35

Position d'arrêt de l'aiguille.....	25
Position de canette.....	63
Position de coupe	25, 63, 64
Position de flottement.....	25, 28
Position de pivotement	25
Position de rangement	25, 56, 63, 64
Position du cercle.....	63
Position haute et extra-haute du pied	25
Position horizontale	12, 13, 16, 17
Position verticale.....	12, 15, 17, 22
Positionnement de point	35
Positionner des motifs	62
Pression du pied-de-biche	19, 28
Prise de branchement pour l'unité de broderie.....	7, 56
Prise de l'unité de broderie.....	7, 55, 56
Prise de la pédale de commande	6
Prise de pied Senseur 1 étape pour boutons.....	6, 50
Prise du cordon électrique.....	6
Programmation	37
Programmer des lettres.....	37

R

Raccommode.....	47
Rangement de la machine après la couture	11
Rangement extractible de pieds-de-biche et de canettes	7
Recommandation d'abaisser les griffes	29
Recommandation d'aiguille	32
Recommandation de pied-de-biche	32
Recommandation de semelle anti-adhésive	32
Recommandation de semelles anti-adhésives.....	32
Recommandation d'entoilage	32
Recommandation pour bouton avec cordonnet.....	32
Recommandation pour les griffes d'entraînement	32
Recommandations de couture	32
Recommandations	32
Redémarrage du point	27, 36
Réglage de l'ensemble du programme de points.....	39
Réglage de motifs.....	62
Réglage d'un point ou d'une lettre individuels dans un programme.....	38
Réglages de broderie	55-56
Réglages de point.....	35
Règle	6, 50
Relever le pied-de-biche.....	25
Releveur de fil.....	6
Remise en place de la plaque à aiguille	68
Reprisage.....	47
Retrait de l'unité de broderie.....	56
Retrait du fil	43
Retrait du port USB.....	23
Rond de feutrine	8
Rotation du motif	27, 62

Rotation du motif 59

S

Sécurité de largeur de point 29, 41, 42
Sélection d'un point 33
Sélection du tissu 27, 32, 34
Sélection d'une police 33
Semelles anti-adhésives 8
Senseur de fil 15, 43
SEWING ADVISOR™ exclusif 27, 34
 Sélection du tissu 27, 32, 34
 Techniques de couture 27, 32, 34
Socle 6
Start/Stop 26
STOP 25, 38, 47, 54, 64
Stylo Pictogram 8, 22
Support de pied-de-biche 6, 20
Suppression de points ou de lettres 38
Suppression de points ou de programmes enregistrés 40, 44
Supprimer une lettre 61
Surcharge du moteur principal 43
Surface de couture étendue 11
Surfilage 34, 45
Système d'attache 55, 57

T

Tableau des points 71
Taille d'aiguille double 29
Taille de bouton 50
Taille de police 60
Taille du cercle 30, 58, 63, 67
Techniques de couture 27, 32, 34, 45–52
Tension de fil pour le bobinage de la canette 6, 16, 17, 18
Tension du fil 19, 28
Tissé épais 34
Tissé fin 34
Tissé moyen 34
Tissé ou Stretch 34
Tissé 34
Tissu extensible 34
Tournevis 8, 20, 68

U

Unité de broderie non prise en charge 65
Unité de broderie
 Calibrage 56, 58, 65
 Connecter 56
 Enlever 56
 Vue générale 55

V

Vérification de coins 64
Vérification du fil supérieur 43, 65
Version du logiciel 31
Vinyle 34
Vis de retenue 55, 57
Vitesse de bobinage de canette 17, 18
Vitesse de bobinage 17, 18
Vitesse de couture 32
Vitesse 25
 Bobinage de la canette 17, 18, 22
 Broderie 25, 59
 Couture 25, 32
Volant 6
Vue d'ensemble des points 73
Vue générale de la machine 6–7
Vue générale du mode Broderie 59
Vue générale du mode couture 32

Z

Zone de canette 43, 68

Nous nous réservons le droit de modifier les équipements de la machine et la gamme des accessoires sans préavis, ou d'apporter des modifications aux performances ou à la conception de la machine, étant entendu que ces modifications seront toujours à l'avantage de l'utilisateur et du produit.

Propriété intellectuelle

Les brevets qui protègent ce produit sont listés sur une étiquette placée sous la machine à coudre.

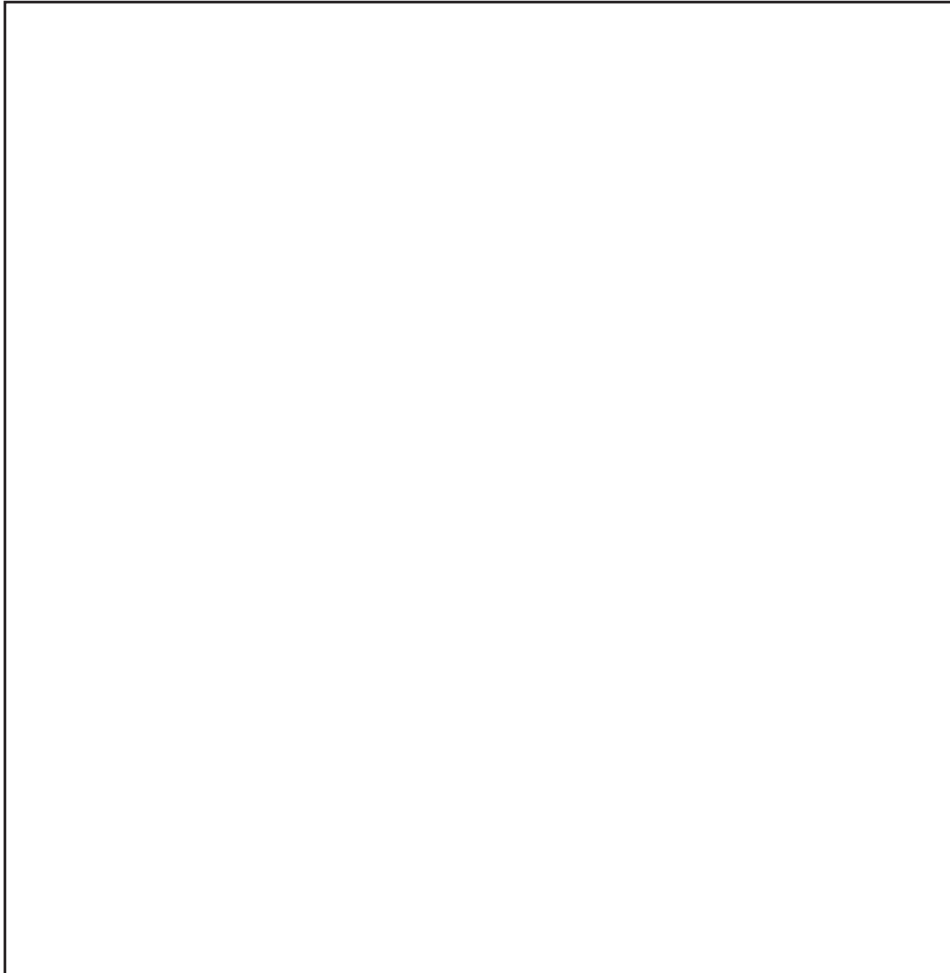
VIKING, KEEPING THE WORLD SEWING et son logo, DESIGNER, DESIGNER TOPAZ, 5D, SEWING ADVISOR et EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM sont des marques de KSIN Luxembourg II, S.ar.l.

HUSQVARNA et le « crowned H-mark » sont des marques de Husqvarna AB.

Toutes les marques sont utilisées sous la licence de VSM Group AB.

CD de 5D™ Embroidery Machine Communication

(Pour ordinateur personnel. Voir page 24)



Veillez noter qu'en cas de destruction, ce produit doit bénéficier d'un recyclage sécurisé, conforme à la législation nationale applicable aux produits électriques/électroniques. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur agréé.

